

# CINE-MUNDIAL



Norma  
Shearer

AGOSTO  
1931

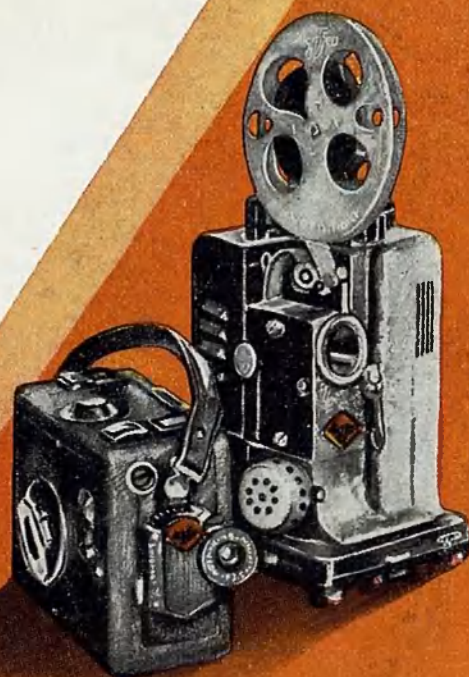
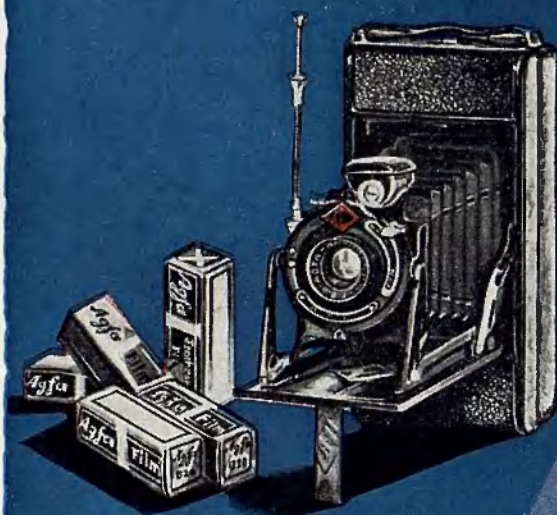
Ayuntamiento de Madrid

Jose M. Reaquer



**Camaras · Placas  
Películas · Papeles**

**Agfa**



**Película Virgen  
Positiva y Negativa  
para la  
Industria Cinematográfica**

**Representantes:**

Weskott & Cia, Rua Dom Gerardo 42, Rio de Janeiro

Weskott & Cia, Catedral 1312, Santiago de Chile

Weskott & Cia, Bogota y Barranquilla

Agfa Argentina, Bernardo de Irigoyen 653, Buenos Aires

Mann & Cia, Avenida Brasil 198, Lima / Peru

Anilinas Alemanas, Uruguay 1250, Montevideo

Kavlin Hermanos, La Paz / Bolivia

C. Hellmund W & Co., Torre a Veroes 25, Caracas / Venezuela

Agfa Foto, Mexico D. F.

Adolfo Biener y Cia, 6a Av. Sur No 3, Guatemala



# El Radio Consola más económico en la historia de la RCA-Victor

RADIO CONSOLA, MODELO R-9.  
Un potente receptor Superheterodino de 8 tubos en un bello mueble de nogal enchapado.



De la fábrica de aparatos de radio más importante del mundo... del famoso grupo de ingenieros de la RCA... de los eminentes técnicos en acústica de la Victor, procede este nuevo y maravilloso Radio... un potente receptor Superheterodino de 8 tubos... la última palabra en materia de radio... el resultado de muchos años de investigaciones científicas realizadas por la RCA... un magnífico aparato para captar estaciones lejanas... con una reproducción absoluta-

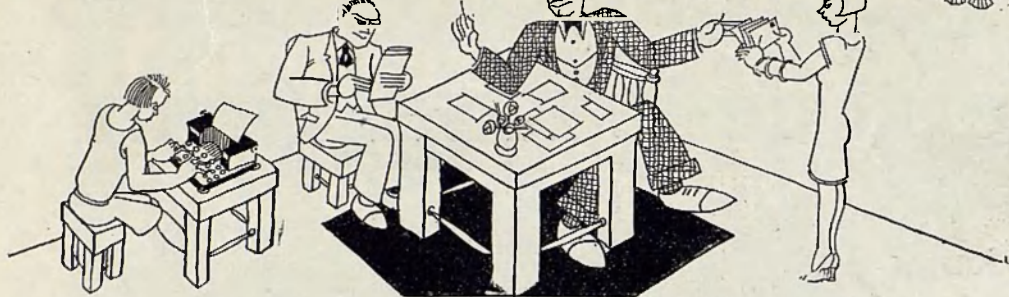
mente perfecta... en un exquisito mueble estilo Inglés Antiguo de nogal enchapado... que puede ser adquirido por el precio más económico que jamás se haya fijado por un Radio Consola con la marca RCA o Víctor.

Oiga hoy la sonoridad admirable de este nuevo Radio Consola... examine su bellísimo mueble... y asómbrese de su bajísimo precio. Su Agente RCA Victor gustosamente le demostrará este magnífico instrumento.

RCA Victor Company, Inc. • • División Internacional • • Camden, N. J., E. U. de A.



## PREGUNTAS Y RESPUESTAS



Primer parrafito, destinado a revelar a donde deben dirigir los respectivos admiradores las cartas que quieren que reciban sus admiradas estrellas. A saber, según las casas con que trabajan: Fox, 850 Tenth Avenue; M.G.M., 1540 Broadway; United Artists, Columbia Pictures y Tiffany: 729 Seventh Avenue; Paramount, Paramount Building; Warner Brothers y First National, 321 West 44th Street; Universal, 730 Fifth Avenue; Pathe, 35 West 45th Street, y Radio Pictures, 1564 Broadway. Todas en Nueva York.

Nabucodonosor, Nirgua, Venezuela. — Como sus demás preguntas son un poco escabrosas, me limitaré a darle las pronunciaciones que solicita. MacLaglen, mac-lä-glen; Thomas Mcighan, Tómas Mian; Sue Carol, Sú Carol; Eddie Quillan, Edi Cúilan; Nick Stewart, Nic Stuart; y... de los demás ya he dado equivalencias fonéticas antes. ¿Todavía está Ud. a dieta de yerbas?

Mary Lola, de Bogotá, me escribe:

De artículos amorosos mi queridísimo cliente: ayer leí muy paciente los versitos tan curiosos, tan amables y graciosos, de tu respuesta de abril y piropos hasta mil he contado agradecida y mi alma entristecida tuvo una alegría infantil.

## II

Mas te digo con franqueza que no eres tú muy galante o que para negociante no tienes mucha destreza, porque pierdes la cabeza vendiendo tu corazón acaso por la emoción o porque tu inteligencia piensa con indiferencia dejar pasar la ocasión.

## III

Sin ser por hipocresía yo no encuentro la razón de matar tu corazón y averiar la mercancía, diciendo con alegría que se halla toda dañada; por espadas traspasadas; siendo una tea encendida destructora y homicida que en verdad no vale nada.

## IV

Afirmas muy seriamente como una sabia sentencia sin asomos de clemencia para ti, ni para el cliente que la prenda íntegramente tiene no sé cuánto daño que aumenta año tras año; mas no nombras dimensiones y en esto de corazones lo que importa es el tamaño.

## V

A pesar de tanto daño y ocn increíble audacia, temiendo una gran desgracia y arriesgando un desengaño sin importarme el tamaño, la esperada venta ansio, y al pensarla lloro y rio porque cosa singular extraña y particular llora y ríe el placer mío.

## VI

No lo quiero de juguete prendido en un alfiler para causarme un placer al verlo entre tanto brete. Deseo, sí, que me inquiete, que esté alegre y que no llore, que me quiera; que me implore; que sea para mí un hermano muy querido y muy humano que me rinda y que me adore.

## VII

Irán nuestros corazones, muy callados... muy dormidos... vivirán los dos unidos, sin conocer las pasiones, y si las desilusiones, las penas y otros amores

dejaran nuevos dolores, ellos ya tristes y viejos se darían mutuos consejos para cosechar más flores.

## VIII

Adiós, mi querido amigo. Adiós... mi querido cliente; puede ser que fácilmente logre yo vivir contigo con el mismo pan y abrigo. Entre tanta batahola, recuerda que estoy muy sola. El pago si es necesario, lo enviaré en giro bancario. Te abraza tu

Mary Lola.

Tu plan, mi querida amiga, al fin los ojos me ha abierto: te propones con tu intriga que me declare bien muerto. ¡Tu insinuante transacción tiene sólo por objeto mi sentida dejación!

Ben Omar, Manta, Ecuador. — ¿Omar? ¿No fue Ud. el que quemó la biblioteca de Alejandría, infame? ¡Y ahora viene pidiendo datos! No le hace. La dirección de la British International es "Film House — Wardour Street — London, W.1. — Inglaterra"; pero lo que es a Kate no la he podido identificar, porque nadie sabe aquí nada respecto a "Eslava de su Culpa". Gracias por su fotografía.

Seudónimo, Montevideo. — Pues nada, que me leí su carta de cabo a rabo y lo único que se me ocurre decirle es que me haga el favor de sentarse a la máquina cada vez que tenga tiempo y vuelva a escribirme sobre los mismos temas, porque yo sólo me entero de lo que pasa por esos mundos cuando mis amables lectores me lo cuentan. Lo cual está muy bien...

pues si dando información me paso toda la vida, justo es, y muy en razón, que informaciones reciba.

Admirador de Ellas Dos, Quetzaltenango, Guatemala. —

¡Las dos, señores, las dos! Tiempo es ya de recogerse. Y si, con una, atreverse es malo... ¡peor con las dos!

Veo que con dificultad maneja "los dos" idiomas, aunque con gran libertad recorre todas las lomas de Ubeda y, enamorado de Brigida y Baclanova, en un inglés desastrado y en español, me da coba.

En Tiffany la primera recibe correspondencia. De la segunda quisiera decir, sin impertinencia, las cosas que me inspiró, pero ignoro dónde esté y en qué casa trabajó. Así es que dispense usted.

Pery, Río de Janeiro. — Conrad Nagel pronuncia su nombre como "Néiguel", pero no falta gente amiga de meterse — y meterme — en enredos, que afirma que no se dice así, porque es alemán, o suco, o algo por el estilo, y debe pronunciarse "Náguel", pero conste que el, aludiendo a sí mismo, invariablemente dice del otro modo.

La Misma, Buenos Aires. — ¿Está Ud. segura? La artista a quien más bombo le están dando es una que se llama Tellulah, a la que no sé si verán Uds. por allá; pero la que sigue en el colmo de la popularidad es Greta Garbo.

Doña Olvido, de Guayaquil, reincide:

Guayaquil, quince de abril de mil novecientos treinta y uno...

(¡Qué tuno! Un año más en la cuenta, a cualquiera lo violenta.)

Mi querido y gran amigo, el Respondedor amable, que todas mis tonterías hace publicar, afable: Leyendo CINE-MUNDIAL,

me he dado cuenta, al momento, de que sucede una cosa que yo llamo colosal: he notado que ya puedo ser tu colaboradora, puesto que tú con mis versos llenas el espacio ahora. ¿No te parece, mi amigo, que yo te ayudo un poquito? De ello estoy orgullosa, que no han de ser poca cosa mis mal hilvanadas rimas, pues hasta tú las estimas. Esta vez no van a ser tan extensos mis renglones. A ver si así enteritos, al publicarlos, los pones. Quiero que tú me averigües si es posible mandar música sencilla y fácil para hacerla publicar en esa revista. Creo que las suelen aceptar. Yo tengo dos producciones hechas y ya escrituradas y quisiera allá mandarlas para verlas publicadas... Un tango y un valsecito... cosa que hace todo el mundo, pero que suenan bonito. He leído en "Centelleos" de esa elegante revista que Araceli Rey — paisana — está resultando artista. Ya te podrás figurar lo contentos que estaremos todos los ecuatorianos, pues estrella ya tendremos. Contéstame otra pregunta de algo que no puedo creer: ¿Certo de Navarro es su misticismo de asceta? ¿Certo que no se enamora y ni mira a una coqueta? ¿Que para le tengo al pobre? ¿No es verdad que así no vive? ¿Cómo es posible que, joven, al ver a una chica linda, se haga el lerdito tontamente y pase tranquilamente como quien mira a una guinda? Otra que está medio mal de la masa cerebral ha de ser Miss Greta Garbo. ¿Por qué es afán de pintar ser obscura y enigmática? Si aparecieses normal, sería mucho más simpática.

Espero que me contestes esta carta muy pronto... y te dejo de escribir... que después me extralimito. Que te conserves muy bien de Nueva York en tu nido son los fervientes deseos de tu amiga

Doña Olvido.

Efectivamente, clínico y con desparpajo típico, con la colaboración de lectores mi sección lleno y así sale amena; pero el sistema no apena a quienes lo ven, Olvido, sino al contrario. Y te pido que te sirvas de tu Musa y des a la mía, obtusa, excelente substituto que, a la vez, rinda tributo a tu ingenio de poeta... sin cobrarme una peseta. Manda tu vals al momento; mas, si no gusta... lo siento. Respecto del misticismo de Navarro, ni aun el mismo sabe nada. Enamorado equivale a "desdichado" y quizá en el blanco diste si desgracias le atribuyiste. De reformar a la Garbo, yo ni a balazos me encargo.

Amable, San José de Costa Rica. — Le pongo el visto-bueno sin vacilar al pseudónimo y declaro a los cuatro vientos que en Broadway no se ha presentado una sola película nisanpanarante. En Broadway se habla inglés, o se supone que se habla. En cambio, en varias cintas angloparlantes salen a relucir palabritas que se supone que sean castellanas.

Un Conde, Cuba. — Ya ha salido en esta revista el retrato de su paisano René Cardona. Y también ha salido René en una película grande, y lo ha hecho bastante mal el pobre. Ya lo verá Ud., señor Conde, y si, después de contemplarlo en esa interpretación, todavía quiere el retrato, le mandaré uno particular. Catalina Bárcena está filmando para la Fox. ¡Pero no canta! Ni René tampoco. Don Alvarado nació en Nuevo Méjico. Los otros dos señores no sé. Ni los conozco. ¿Quién es Perdice?

Por aquí la gente opina que faisanes y perdices son asunto de cocina; igual que las codornices; y que no hay que confundir asuntos de filmación con la alimentación. ¿Y tú, qué dices?





**¡Ea, Niño, Ea!**

*Suave como caricia maternal se oye la canción de cuna. El niño duerme tranquilo, sin que el más ligero tremor acuse malestar.*

Pero no ha sido sólo la canción de cuna la que indujo el sueño. La amante madre le ha puesto en el biberón, para hacer más digerible y tolerable la leche de vaca, una cucharadita de Leche de Magnesia de Phillips.

(Bien batida en el biberón, con la leche de vaca, la modifica, haciéndola más tolerable y evitando que forme grumos duros, indigestibles)

**LECHE DE MAGNESIA  
DE**

**Phillips**

*El antiácido-laxante ideal*

**¡NO ACEPTE SUBSTITUTOS!**



el visto-  
s cuatro  
una sola  
inglés, o  
intas an-  
one que

ta el re-  
na salido  
ante mal  
después  
quiere el  
ena está  
tampoco.  
dos se-  
rs?

Entry at  
20 cents.

D, 1931

AGOSTO, 1931

Ayuntamiento de Madrid

PÁGINA 589



# De mi Estafeta

Por M. de Z.

Cualquiera. — En la carta que me entregan de usted no hay fecha, ni dirección, ni ciudad. Supongo que por el pseudónimo sabrá usted mismo quien es, al leer mis respuestas. El inglés se puede aprender a leer y escribir bien en los cursos por correspondencia. Naturalmente que si quiere hablarlo, necesitará la práctica para adquirir la pronunciación más aproximada y para acostumbrar el oído a ella. La grafología es una ciencia exacta y en ella no hay mito, ni engaño, ni superchería de ninguna clase. La elegancia en el vestir no consiste en comprar cosas caras, sino en tener buen gusto innato y en saber armonizar los detalles de la moda con el tipo, el color del cutis, el de los cabellos, la edad y las condiciones físicas de cada cual. Las camisas de hombre que ahora se usan son las de cuello pegado, aunque algunos todavía lo prefieren postizo porque no hay necesidad de cambiar la camisa siempre que se cambia el cuello, lo cual, en verano, es a veces necesario hacer dos veces al día. No hay nada que ondule el pelo lacio, como no sea un rizado permanente—que tampoco es permanente como parece deducirse del calificativo, sino que dura de seis a siete meses, según lo rápidamente que crezca el pelo.

J. L. L., Puentes Grandes. — Leo su carta con un retraso enorme, pues indudablemente se ha traspapelado entre el montón de correspondencia de la sección. Personalmente, como desagravio a mi tardanza, me ocuparé de su asunto hasta donde buenamente pueda hacerlo. El poema, que le agradezco, lo guardaré como recuerdo de su buena amistad.

Marina, Mayagüez, Puerto Rico. — No tenga remordimientos. Ha hecho usted lo que debía, pues no es digno casarse con un hombre a quien no se quiere, y ni hubiera sido usted feliz ni le hubiera hecho feliz a él. Esté tranquila por este lado. Pero... contéstese a sí misma con sinceridad a la pregunta que voy a hacerla. ¿No cree que hubiera podido llegar a quererle y tal vez mucho?... Si es bueno, si ha sido sincerísimo con usted, si han sostenido ustedes una correspondencia en la que ha podido apreciar las grandes bondades de su alma y si su proceder honesto y honrado al ir a casarse con usted demuestra claramente que es un hombre cabal, no me parece bastante la sola razón que usted me da para su gran desilusión. La belleza física, para una persona que sabe ver claro, es la última razón a considerar. Y el proceder de usted no da muy feliz idea de su buen juicio. Hablándola sinceramente, como yo hago siempre, creo que ha perdido más que el, porque moralmente vale el mucho más que usted. Obras son amores... como dice el refrán.

Angelillo, Cartago, Costa Rica. — Nunca he recibido el suplemento ilustrado que me anuncia en su carta, y no puedo por lo tanto contestarle, porque no se a lo que se refiere. Repita el envío con una nueva carta, para recordar el caso, y tendré mucho gusto en servirle.

Empleado Comercial, Riobamba. — Me parece que no ha leído usted bien mis contestaciones con respecto a los cursos por correspondencia. No creo en ellos, naturalmente, para algunas materias que necesitan más la práctica que la teoría, pero sí para otras muchas y ciertamente para la que usted desea. Para la del curso del "Arte de Vender", que quiere seguir, creo que la más indicada es la "Escuela Comercial", 507 West, 160th Street, New York City. Para los otros cursos puede dirigirse a las "Escuelas Internacionales por Correspondencia", 11 West, 42nd Street, New York City, o a la "La Salle Extension University", A. C. Shaughnessy, 9 East 41st Street, New York City. Escriba a las dos y vea las condiciones y ofertas que hacen a los alumnos, eligiendo así la que más pueda convenirle.

Mitcel Silveira, Santos, Brasil. — Siento mucho no poder complacerle, pero en primer lugar no conozco la canción, aunque le parezca mentira. Los que trabajamos en Nueva York no tenemos mucho tiempo de sobra para diversiones ni teatros. Y, en segundo lugar, aunque la conociera, no tendría tiempo para ocuparme en hacerle la traducción que desea. Espero poder servirle en otra ocasión, en algo que se halle más de acuerdo con mis actividades.

Chepita, Habana. — Para las pecas y manchas, use la crema Aurora, y evite en lo posible que le dé el sol en la cara. Cuando tenga que salir al aire, protéjase el cutis con una ligera capa de una buena crema sin grasa, bajo los polvos. Si es usted muy joven, le será más difícil verse libre de las pecas, que desaparecen casi siempre después de los 30 años. Para endurecer las uñas, límpelas en lugar de cortarlas y no meterlas nunca en agua caliente. Para el mal de amores en la forma que usted lo padece y que es tan general por la versatilidad de todos los hombres y mujeres, le daré una receta que considero eficaz. Si es tiempo todavía, es decir si él no está casado o tiene otra novia, el remedio consiste en dejar de quererle, o por lo menos en demostrarlo, aunque el cariño este vivo y duela bastante. Cuando entre dos que bien se quieren uno se cansa de querer, nada adelanta el otro con hacerle ver que se muere de pena. El refinamiento de crueldad a que puede llegar el desamor es infinito y el ver morir de amor a una persona a la que ya no se quiere es un placer morboso. En cambio, si el herido resucita y no sólo vive, sino que se muestra lleno de ilusiones y de despreocupación sobre el pasado, hay noventa y nueve probabilidades contra una de que el que se muera, primero de despecho y después de verdadero amor, sea el otro. El amor propio es la fibra sensible de la mayor parte de los mortales. Dirija hacia esta fibra todas sus flechas. Pero con tacto y cautela, como cosa natural y sin alardes, que descubrirían el juego y serían contraproducentes. Si se da usted mañana antes de seis meses habrá dejado de sufrir.

Una debutante, Tenerife. — Para el almuerzo, puede usar cualquier vestido de tarde, con sombrero. Si es una comida por la noche, deberá llevar vestido escotado y



Caricatura del Primer Magistrado de Francia, Monsieur Paul Doumer, que demuestra que a Aristide Briand quizá—más que votos—le faltaron barbas para obtener la presidencia.

adornarse con algunas joyas; no muchas, porque el exceso de pendientes, pulseras, sortijas y broches, denota muy mal gusto. Cuanto más sencilla, mejor. Cuando se tiene juventud, no se precisan más adornos que la frescura del cutis y la gracia de la sonrisa. Si han dado por terminadas las relaciones y está descontenta la posibilidad de una reconciliación, deben devolverse todos los regalos costosos que se hayan cambiado entre ambos. Trate de combatir su timidez, que de nada ha de servirle en la vida. Cuando se encuentre en sociedad, olvídense de sí misma y no piense nunca en si estarán hablando de usted, en si criticarán sus modales, su falta de conversación, su modo de vestir. Piense en todo menos en usted y verá como, sin darse cuenta de ello, llegará un momento en que se sienta segura, digna y sin temor alguno.

Julio Albán, Cali, Colombia. — Para levantar los hombros y el pecho le aconsejo que haga ejercicios respiratorios y que camine siempre muy erguido, tratando de sacar el pecho y de contraer el abdomen. Para educar el oído, tiene necesariamente que estudiar solfeo por cualquiera de los métodos conocidos, pero con toda constancia y con todo interés. Para la voz, lo mejor es que compre el tratado que se conoce con el título de "La Educación Musical", por Alberto Lavignac, que se halla editado en español.

Una mujer presumida, Alcalá de Henares, España. — No crea que es usted sola. Y no crea tampoco que por tener 45 años cumplidos es necesario abandonarse. Si viniera a Norteamérica vería cómo las gastan las mujeres de 50, que parecen muchachas. Las líneas profundas bajo los ojos son muchas veces motivadas por la falta de lentes, cuando se necesitan. Esta es una cosa que en los Estados Unidos no se padece mucho porque a la mujer no le importa llevar lentes desde muy joven. Pero si no tienen por causa el esfuerzo de la vista, sino simplemente el desgaste natural de los años, hay un remedio fácil para corregirlas. La piel alrededor de los ojos es más fina y seca que ningún otro lugar del rostro y necesita más cuidado y nutrición. Extienda suavemente una buena crema nutritiva alrededor del ojo, con un masaje muy suave, golpeando después despacio con las yemas de los dedos índice y corazón, para introducir bien la crema en los poros, y déjela puesta toda la noche, teniendo cuidado de que no le entre en los ojos. Estas cremas nutritivas son excelentes y no solamente evitan la aparición de las llamadas

patas de gallo, sino que las atenúan una vez que han salido. Espero que el sistema constante le dé buen resultado.

Alvaro, Cartagena, Colombia. — Dirijase para todo el asunto que desea de los sombreros a la "United States Hoffman Machinery Company", 105, 4th Avenue, New York City. Creo que esta casa tiene todo cuanto usted necesita y no dudo que servirán pedidos al extranjero. También puede escribir a la "Hat Machinery", 217 Mercer Street, New York City.

Aeronautique, París. — Para seguir la carrera de ingeniería Mecánica en los Estados Unidos hay infinitos lugares, todos a cual mejores, pero tal vez el que a usted más le conviene es la Universidad conocida con el nombre de City College of New York, situada en la 138th Street and Amsterdam Avenue, New York City. A mi juicio este centro de enseñanza es uno de los más importantes del país. Siento que su carta me haya llegado tan tarde y desee llegar a tiempo con mi información.

Andaluz, Sevilla, España. — Su carta me produce un verdadero desconsuelo y me irrita contra los prejuicios de muchos de mis compatriotas que no saben apreciar el verdadero valor de una persona cuando tiene la dicha de hallar algo excepcional. El caso de usted es el de multitud de mujeres españolas donde a la palabra de honor se le da muchas veces una acepción falsa. Yo considero que es usted tan decente y tan llena de virtudes que el hombre más exigente podría sentirse feliz llamándola su esposa. Por esto no comprendo el proceder de la persona que no sabe comprenderla y que ignora dónde se encuentra su dicha. Precisamente porque es un hombre religioso, debería de saber cumplir con usted los deberes de la religión. Mi consejo es uno solo. Déjelo. Aunque sufra usted mucho en la separación. Déjelo para que él padezca a su vez y vea si le es posible llevar la vida sin usted. Estoy seguro de que la buscará desesperado. Y entonces usted se hallará en el caso de imponer condiciones. Ya la conoce bien, ya sabe cuales son las infinitas bellezas de su carácter. Está seguro de su afecto entrañable. No podrá vivir sin usted. Pero eso, si usted lo deja y pronto. Sin esperar a que los años pasen y lleguen a ponerla marchita. Dígale que usted no se resigna a cese porvenir que él la prepara de vejez sola y triste mientras él funda un hogar que debería ser de usted. Y no ceda, porque

(Continúa en la página 633)



## Impresiones de un Distráido

# Tarbeta, Peña Lirica

Por

Juan de  
Iturmendi

**N**UEVA York es una de las megalópolis más fastidiosas y superfluas que conozco. Sobre todo, a las horas de comer.

Suele uno salir de la oficina, por lo general, a la hora oficial de tener hambre, y a los pocos pasos le acomete a uno la más seria y buridanesca de todas las perplejidades: —¿A dónde iré a comer?— se pregunta uno. La tal perplejidad, si se examina a fondo, es enteramente innecesaria y pueril, porque en todos los restaurantes de la megalópolis se come concienzudamente mal. Cierto es que los hay excepcionales, donde se come peor, pero yo a esos no voy nunca.

Y los hay homeopáticos, como los llamados "Childs", baluartes ejemplares de la asepsia alimenticia y de la antisepsia monetaria. Muros blanquísimos, camareras todas vestidas de blanco y azul, de aspecto nórdico, pisos ebúrneos de losa, mesas níveas, y ni una sola mota de polvo a la vista. Yo los detesto cordialmente porque me parecen enfermerías, y sus comidas me parecen para enfermos.

Hoy, después de los consabidos titubeos, he dirigido mis pasos timoratos a Tarbeta.

Tarbeta es un restorán o comedero de la calle 43, mitad italiano, mitad yanqui. Su cocinero presumo que debe ser un hombre sin patria definida, a juzgar por las características aparenciales de sus guisos.

Estos guisos del cocinero anfipatriota de Tarbeta merecen un estudio detenido y documentado. Tal vez algún día llegue por aquí un profesor alemán que lo haga. Yo no tengo conocimientos suficientes para una empresa así, de modo que me limitaré a hacer unas breves alusiones a estos guisos italo yanquis del cocinero de Tarbeta. Alusiones críticas de aficionado, entiéndase bien.

En color, estos guisos recuerdan ciertos cuadros del Greco y de Picasso. En dureza, si se trata de carne, el biceps y el encéfalo de Firpo. Su olor hace recordar con indignación, sobre todo en Agosto, a las jude-rías y zocos marroquíes. En sabor pueden recordar muchísimas cosas, aunque nunca la cocina francesa.

La análisis cuantitativa es la más fecunda en descubrimientos sensacionales, algunos de estos irresistiblemente parejos con

los puntos más fundamentales de la teoría einsteniana, aunque un poco modificados. La contracción o disminución espacial de los bifes de Tarbeta, por ejemplo, es completamente independiente de su velocidad con respecto al observador atento y de



*El Alcalde de Nueva York, tan famoso por el buen decir como por el bien vestir y el más típico de los funcionarios públicos de la ciudad.*

buena vista. Su transitoriedad es cuestión de brevísimos minutos, siempre que muelas y músculos masticatorios estén a la altura de las durísimas circunstancias, cosa que raramente sucede.

Fieles a la orientación del pensamiento moderno, estos bifes o bisteques predicán elocuentemente la limitación, la acotación de fronteras, la humildad ascética. Me figuro que los bifes renacentistas debían ser muy distintos. Los de Tarbeta son simbólicos, esenciales, alusiones carnales fugaces, irremisiblemente melancólicas, reminiscentes de días mejores.

Su acción post manducatoria se caracteriza por una angustiosa sensación de oquedad hacia la zona donde los sabios dicen que está el estómago, acompañada de sudores fríos, tendencia al desmayo y neurosis suicida.

La reincidencia frecuente en su uso puede acarrear rápidamente la muerte, que se presenta como remate epilógico de ciertos otros síntomas, muy parecidos a los que experimentan ciertos poetas, algunos exploradores de las zonas polares, y a los que experimentó un cierto alcalde irlandés de cuyo nombre no logro acordarme.

Afortunadamente, mis amigos han descubierto a tiempo un antídoto sumamente efectivo contra el susoaludido azoteseudonutritivo de Tarbeta. Un antídoto al que no vacilaré en llamar "minestróna regenerativa".

La minestróna en sí consiste en un montón de vegetales de las especies más disparatadas, cocidos en agua purísima, juntamente con otro montón de especies animales parasitarias, difícilmente visibles en la mayoría de los casos, e igualmente víctimas de la cocción.

La adjetivación de regenerativa es el resultado de la adición gradual y paciente de pedacitos de pan. Proceso ingeniosísimo en el que un amigo mío, pintor por más señas, nos lleva a todos una inmensa ventaja. Por lo general, una libra de pan italiano es suficiente para reducir a la quietud el temblor líquido de la minestróna, y convertirla en alimento. Yo suelo añadir a la emulsión resultante un hectógramo de queso de Parma rallado, a pesar de las protestas de mi amigo el pintor, que asegura que eso es un abuso.

Y debe de tener razón. La prueba es que el dueño de Tarbeta ha subido el precio de la minestróna. Por supuesto que no todo ha de ser aumentar. Para no ser injusto, ha reducido la magnitud del contenido de los demás platos.

Sin embargo, y a pesar de los desmanes tarbeteriles, mis amigos y yo seguimos yendo al susomencionado comedero con persistencia de enamorados y de acreedores. Y no precisamente porque estemos enamorados de la comida, ni le seamos acreedores de progreso celular. La razón de tal asiduidad es muy otra, y voy a divulgarla sin reparos ni falsos alardes de modestia.

Tarbeta es a la colonia hispano parlante de Nueva York lo que el ágora era a la colonia filosófica de Atenas. Hasta hay

(Continúa en la página 657)





MARION  
DAVIES



NORMA  
SHEARER



GRETA  
GARBO



JOAN  
CRAWFORD



JOHN  
GILBERT



WILLIAM  
HAINES



BUSTER  
KEATON



ROBERT  
MONTGOMERY



RAMON  
NOVARRO



WALLACE  
BEERY



LAWRENCE  
TIBBETT



LAUREL Y  
HARDY



ADOLPHE  
MENJOU



MARIE  
DRESSLER

Las Estrellas más Brillantes del Firmamento  
Cinematográfico aparecen en las Películas

**METRO-GOLDWYN-MAYER**



"Siempre en los mejores cinemas"



# Centelleos

CLARA BOW, enferma por varios meses, continúa recluida en un hospital y es lo más probable que no vuelva a interpretar películas. Sus últimos escándalos, agravados por el relato que de su vida íntima publicó cierto libelista (actualmente en la cárcel), parece que le cerraron las puertas del cine. En "City Streets" la sustituyó Sylvia Sydney, y en "The Secret Call" la desconocida Peggy Shannon... Dos nuevas estrellas que acaso no hubieran llegado a serlo de no apagarse la de Clara.

LA CINEMATOGRAFIA en colores va a intensificarse. El último invento es del Multicolor, y la primera película que va a filmarse por el nuevo procedimiento es la titulada "Yesterday in Santa Fe", con Norman Kerry, Carmelita Geraughty, Tom O'Brien, Nina Quartaro, Frank Mayo, Jack Mover y Bruce Covington. La dirigirá Jacques Jaccard, en los Tec Art Studios, y el desierto de Mojave será el lugar de la acción.

A LILY DAMITA la hacen el amor, al mismo tiempo, un duque, un príncipe y un heredero del apellido Vandebilt. Su próxima película se titula "La Esfinge Habla". ¡Ya oiremos lo que nos dice!

NINA MAY KINNEY, la atrayente negrita que hizo la protagonista de "Hallelujah", va a filmar ahora "Segura en el Infierno", dirigida por Michael Curtiz.

BILLIE DOVE va a hacer "La edad para amar" con Edward Everett Horton. Pero Charles Starrett será el que la conquiste. (En la pantalla.)

NATALIE MOORHEAD es una excepción entre las bellas de Hollywood: come cuanto la agrada, no hace gimnasia, ¡y madrugal! Está engordando.

GUILLERMO ARCOS está enseñando a Jose Crespo a tocar guitarra, y el galán murciano se pasa las noches dando serenata a una incógnita dama de ojos azules y cabellos rubios...

JOSEPH VON STERNBERG está hoy considerado como el más admirable genio de Hollywood. Últimamente dirigió la filmación de "An American Tragedy", la famosa obra de Theodore Dreiser, y sabido es que este vino a Hollywood para ver cómo le hacían la película, y se marchó indignado del arreglo...



Maria Tubau, la gran artista que figura como intérprete de "Cheri-Bibi", cinta hispano-parlante de M-G-M.

quiere empaparse en la historia de la tierra de sus antepasados, que ella no vio nunca.

CUANDO Fredrick March interpretó el protagonista de "La Real Familia de Broadway", el público y los críticos le aclamaron como un insuperable imitador de John Barrymore... Y ahora, al estrenarse éste "Svengali", ese mismo público y esos mismos críticos proclaman que Barrymore ¡imita a March...!

GLENN TRYON, el gracioso comediante, fué a consultar a un experto en maquillaje, y le preguntó: "¿Qué me aconseja usted para caracterizar el tono que he de hacer en mi próxima película?" El experto le contestó: "Con maquillaje número 7 le bastará". Y Tryon, sonriendo, aceptó el consejo: "Ese es el que usa John Gilbert para hacer el amor"...

A HELEN KANE le han nombrado Coronela Honoraria del regimiento de Dallas, en Tejas. (Recomendamos al que firmó el nombramiento el maquillaje número 7).

CHAPLIN insiste en no interpretar películas parlantes, pero le domina la tentación. Cuando filmó "Las luces de la Ciudad" (¿por qué se llamará así la película?) apeló a diversos ruidos más o menos musicales para ridiculizar la voz humana. Ahora está pensando en representar un papel de sordo-mudo. Y está seguro de que, si los espectadores no son ciegos, se reirán...

## CINE MUNDIAL

REVISTA MENSUAL  
ILUSTRADA

Director: F. García Ortega.

Jefe de Redacción: Fco. J. Ariza.

Gte. de Anuncios: John P. Clarke.

Gte. de Circulación: J. A. Cordero.

Vol. XVI

Núm. 8

AGOSTO, 1931

## Indice

NORMA SHEARER.....	Portada
por José M. Recoder	
PREGUNTAS Y RESPUESTAS.....	588
DE MI ESTAFETA.....	590
por M. de Z.	
TARBETTA, PEÑA LÍRICA.....	591
por J. de Iturmendi	
EN BROADWAY.....	594
por Jorge Hermida	
EL HORARIO DE UNA ESTRELLA.....	596
por Joan Crawford	
MICROBIANAS.....	598
por Rafael de Zayas Enríquez	
POR LA TANGENTE.....	599
por Eduardo Guaitzel	
EL ARTE DE SER DETECTIVE.....	600
por W. Stephen Bush	
NUESTRA OPINIÓN.....	601
LO QUE VISTEN LAS ESTRELLAS.....	603
HOLLYWOOD.....	605
por Don Q.	
MUNDIALES.....	611
SIN PECADO ORIGINAL.....	615
por Luis Antonio de Vega	
COMO SE PORTAN LOS REOS ANTES DE MORIR.....	616
por Eugenio B. Block	
PSICOANÁLISIS.....	618
por F. Giménez	
AMOR CREPUSCULAR.....	625
(Relato autobiográfico)	
SUS OJOS GLAUCOS.....	627
por Constantino Mendoza y M.	
LOS NIÑOS.....	634
por Elena de la Torre	
CONSULTAS GRAFOLÓGICAS.....	638
por J. Jiménez	
POR LAS TIENDAS DE NUEVA YORK.....	642
CIENCIA DOMÉSTICA.....	644
por Elena de la Torre	

Esta revista circula en todas partes. Precios: en España y Portugal, 15 pesetas la subscripción anual y Ptas. 1.50 el número suelto; en Argentina, Bolivia, Chile, Uruguay y Paraguay, 5 pesos moneda argentina la subscripción anual y 50 centavos argentinos el número suelto; en el resto del mundo, dos dólares la subscripción anual, y 20 centavos oro americano el número suelto.

### CASA EDITORIAL DE CHALMERS

F. García Ortega, Presidente; Alfred J. Chalmers, Vice-presidente; Ervin L. Hall, Secretario y Tesorero.

516 Fifth Avenue, Nueva York, E.U.A.

Oficinas en Londres: PARAMOUNT PUBLICITY  
65 Fleet Street, London E. C. 4

# Centelleos

NO SIEMPRE la belleza gana las batallas del Cine. Durante la filmación de "Una tragedia americana", Vivian Winston se presentó al director, Von Sternberg, en demanda de un papel. "No. Es usted demasiado bonita. No sirve". Ella insistió: "¿Me querrá usted recibir dentro de media hora?". "Si quiere usted perder el tiempo y hacérmelo perder a mí"... Pero volvió, sin maquillaje, con lentes y mal vestida, ¡y le dieron el dichoso papelito!

LA HIJA de Eddie Cantor tiene un valioso álbum de autógrafos, y entre éstos las firmas de Mary Pickford, Gloria Swanson, Joan Crawford... El popular comediante se decidió un día a preguntar a su hija: "¿No quieres que firme yo?"... Y la muchacha le contestó, sorprendida: "¿Para qué?"...

JOHN DRINKWATER, escritor inglés que ha hecho famosa su biografía de "Abraham Lincoln", acaba de publicar la de Carl Laemmle, el presidente de la Universal... Claro que a éste le ha costado caro.

¿QUE hace Antonio Moreno? Por su acento andaluz no le encomiendan la interpretación de películas en español. ¡Y a Ramón Novarro le admiraron hablando en andaluz!

WILLIAM POWELL, en casa con Carol Lombard, Y, aunque la boda se celebrará de un día u otro, todavía no piensan en divorciarse.

NO ES cierto que Marlene Dietrich y Greta Garbo se parezcan. Por lo menos, en la pantalla. Y aunque se pareciesen en la realidad, nadie les reconocería ese parecido en el cine. La razón es sencilla: a la Garbo se la retrata siempre de medio cuerpo para arriba. A la Dietrich, ¡de medio cuerpo para abajo!

ESTELLE TAYLOR y Jack Dempsey están esperando—cuando estas líneas se escriben—a que transcurran las seis simbólicas semanas de RENO. El divorcio es inminente. ¿Motivo? Según se dice por ahí, Dempsey alardea de sentimientos paternales, y Estelle le ha dicho: "¿Niños? ¡Nunca!". Y por si esta declaración no bastase, ahora acusa al esposo de "crueldad mental"...

OTROS que se divorcian son Pauline Starke y Jack White. La cuestión es pasar el rito, como diría Muñoz Seca.

EN CAMBIO, Mary Pickford y Douglas Fairbanks han celebrado en estos días el oncenno aniversario de su matrimonio, y, aunque otra cosa se diga, parecen dispuestos a seguir casados. ¡Con tal de no tener que preocuparse demasiado el uno del otro! Un matrimonio así da gusto.

EL ex-esposo de Gloria Swanson, Marqués de la Fayette, que estaba enamorado de Constance Bennett, se ha separado también de ésta. Dicen que es porque a ella le gusta más Joel McCrea.

NOTICIA sensacional? Anita Page bailando con Buddy Rogers en el Mayfair... Y sin que a ella la acompañe su papá.

ELEN TWELVETREES está en un lío. Se divorció de Mr. Twelvetrees, y se casó con Mr. Woody. Pero lo hizo unos días antes de que el decreto correspondiente fuese legal, y tuvieron que suspender la vida juntos. Ahora tendrán que empezar de nuevo.

NO HACE aun dos meses que Lillian Roth perdió a su novio, un muchacho al que conocía desde que ambos eran niños, y ella, de pena, estuvo a punto de morir también. Pero nadie se muere hasta que Dios quiere. Y ya se ha casado con un tal William C. Scott, de Pittsburgh...

¿USTEDES se imaginan a John Gilbert imitando a Vilches? ¡Véanle en la versión inglesa de "Cheri-Bibi" filmada después de la española!

WALLACE BEERY y Herbert Sornborn son íntimos amigos. Sornborn llama a Beery "mi cuñado". (Ambos estuvieron casados, aunque no a la vez, con Gloria Swanson.)

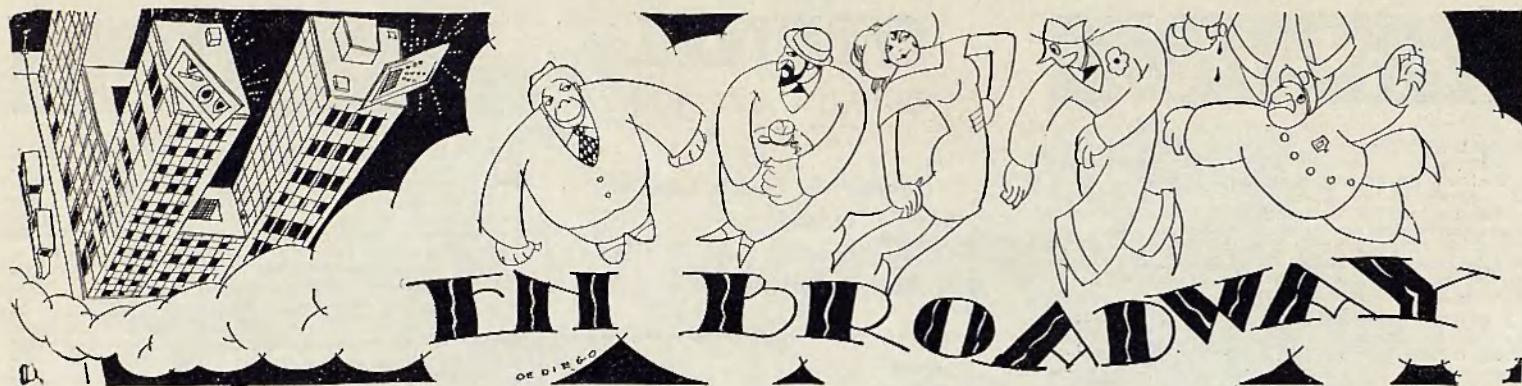
JEANNETTE MACDONALD ya no será más la novia de Robert Ritchie: se casa con él.

JOHN GILBERT gana actualmente \$10.000 dólares semanales en la Metro. Pero su contrato está a punto de expirar y, si sigue trabajando para esa empresa, lo hará por mucho menos dinero... A Ramón Novarro, en cambio, le pagarán un poco más.



Maria Fernanda Ladrón de Guevara, que triunfó en "Madame X", es intérprete principal de "Cheri-Bibi".





UN catedrático de la universidad de Harvard afirma que en Norte América los cretinos hacen el 90% de las labores útiles, de manera que sucede lo mismo que en Sud-América, donde la gente dice que "el vivo vive del sonso, y el sonso de su trabajo".

\* \*

AL contemplar ayer la parada del cuerpo de policía neoyorquino se daba una cuenta de la rapidez con que se ha impuesto el militarismo en los Estados Unidos.

Antes de la guerra, cualquier desfile de esa índole producía sonrisas y carcajadas entre los espectadores, y los alemanes y franceses, en especial, se divertían de lo lindo con aquellos espectáculos.

Hoy no hay quien se ría. La disciplina y evidente agresividad de todos los que aquí portan armas no se presta a burlas.

\* \*

TENGO un conocido que hace cerca de dos años se volvió loco de remate y comenzó a ejecutar una serie de barrabasadas tan singulares y peligrosas que en seguida sembraron el pánico entre los médicos y sus familiares.

Todavía hoy no salen del susto sus amigos, pues no hay duda de que va a ocurrir algo muy gordo el día que se le ocurra llevar a la práctica cualquiera de las ideas que tiene en la mollera.

Lo que más intriga de este lunático, que estuvo a punto de ir al manicomio varias veces y ha hecho cosas que ponen los pelos de punta sólo recordándolas, es que es una de las pocas personas que consiguen empleo con facilidad en Nueva York desde que tenemos crisis.

No sé cómo se las arregla.

Lo cierto es que deja un puesto, coge otro, pide y obtiene aumentos de sueldo y nunca está sin trabajo.

Tal vez con la chifladura no se haya enterado de que existe una depresión general.

\* \*

(Hecho real acaecido recientemente en la metrópoli)

LA escena comienza en un "Speakeasy" (café de esta era prohibicionista) de los barrios bajos neoyorquinos. Ya verán ustedes dónde acaba.

El propietario, dirigiéndose al camarero y único dependiente. —Oye, Jack, echa afuera al borracho ese tirado en el rincón. Ya lleva ahí desde esta mañana. Los otros tres

se tumbaron hace poco y puedes dejarlos dormir.

Jack hace lo que le mandan; abre la puerta, cruza la calle con el sujeto a cuestas y lo arroja sobre un montón de basura en un solar cercano.

Luego regresa a la cantina y sigue despachando bebidas a otros parroquianos, que observan la maniobra sin darse por aludidos.

Al poco llega una vieja al basurero, ve el cuerpo, llama a un polizón, y no tarda en averiguarse que el hombre estaba más muerto que una sardina en lata.

\* \*

OTRA vez se empeñan los fascistas en que Toscanini les dirija su himno, y otra vez vuelve a negarse el maestro, que lo considera una especie de engendro musical.

El incidente, ocurrido en Bolonia, produjo un escándalo violento en el que Toscanini recibió varios golpes en la cara y el amigo que le acompañaba un bastonazo en la espalda; pero, con o sin palos, los que entienden de música afirman que el himno continúa siendo pésimo.

Es lástima que para probar su valentía los fascistas no hayan escogido otro paisano de menos talento y, sobre todo, un poco más fuerte. Toscanini está ya entrando en años y bastante delicado de salud.

\* \*

A CABA de suicidarse el célebre caricaturista norteamericano Ralph Barton pegándose un tiro en la cabeza después de escribir una carta singular bajo el epígrafe de "Necrología".

El diario de donde saco la noticia recuerda sus palabras en 1927, cuando se fué a vivir a Europa. "Me gusta comer bien, beber bien y leer libros que digan algo", proclamó entonces, "y esas cosas no pueden obtenerse en los Estados Unidos." A los dos años estaba de vuelta con unas cuantas verdades que hicieron reír a sus paisanos, que las tomaron por chistes. "Nueva York es una ciudad demente", dijo, "y los Estados Unidos un manicomio; por eso regreso. Aquí me siento en mi medio. Los americanos están locos y yo también. Somos demasiado ricos. Tenemos demasiado dinero. Yo tengo demasiado dinero. Por eso estoy loco. A los artistas debiera prohibírseles que ganaran lo que yo estoy ganando. Confieso, no obstante, que si quisieran rebajarme los ingresos, mis gritos se oírían en tres manzanas".

El mismo diario opina que Barton "se suicidó con dignidad, cosa rara entre la gente de letras."

\* \* \*

Eso es muy discutible. En el escrito aludido, el caricaturista menciona las cuatro esposas que tuvo, dedica piropos a una de ellas, la que ahora es mujer del dramaturgo O'Neill, y explica el cómo y por qué del acto que proyecta cometer.

Se muestra, en fin, demasiado interesado en el mundo que abandona.

A mi juicio, la única manera práctica y digna de suicidarse es suicidándose sin más ni más, sin decir nada ni escribir a nadie.

\* \*

NOTICIAS recién llegadas de Manila indican que los filipinos se han percatado de que los yanquis están pensando seriamente en darles la independencia, y ya no la quieren.

En esto revelan gran perspicacia los estadistas de Oriente.

Hay algunos países del Caribe cuyos ciudadanos no podrán comer como Dios manda hasta que se conviertan en estados libres de la Unión Americana y puedan hablar de igual a igual con los políticos de Washington.

Eso o alguna otra combinación que dé el mismo resultado. Lo esencial es abolir los derechos aduanales.

El idioma, la raza, las costumbres y todo lo demás se conservarían mejor que con el sistema de hoy.

Lo que pasa ahora es que esta gente interviene allá cuando le da la gana, y nosotros no tenemos voz ni voto en ninguna de las muchas martingalas que aquí se realizan y que afectan directamente nuestros intereses.

\* \*

A CABAN de matar a otro redactor de un diario por meterse en sociedad con las pandillas que aquí se enriquecen en la venta ilícita de bebidas alcohólicas.

Está visto que los periodistas no pueden levantar cabeza.

Si quieren hacer algún chanchullo y conseguir unos cuantos pesos fuera de la ley, les rompen la crisma.

Y si por casualidad llegan a ganar con el trabajo una suma decente, en seguida les parece mucho y se suicidan — como el pobre Barton.



SEGÚN reciente estadística, en Filadelfia hay tres mil operadores cinematográficos para los ciento cincuenta teatros de la ciudad.

Como cada teatro sostiene un par de empleados en el cuarto de proyección, el lector mismo puede echar la cuenta y enterarse de cómo andan las cosas por allá.

Esto que sucede con los operadores en la cercana Filadelfia se repite en Hollywood y Nueva York entre los artistas, escritores de argumentos, personal técnico y todos los que viven (o aspiran a ello) de producir y explotar películas.

Hace poco recibimos una carta de doce operadores del Canadá, creo que de Vancouver, que quieren irse en masa a cualquier sitio y deseaban saber si las condiciones de trabajo en la Argentina eran favorables.

\* \* \*

Sin embargo, la gente se gasta el dinero en lo que le gusta.

Anoche, en la pelea Petrolle-McLarnin, hubo una entrada neta de \$85,000 en Madison Square Garden — a pesar de que el encuentro resultó un simulacro, como era de esperarse, ya que ambos pugilistas se habían dado una paliza fenomenal tres o cuatro meses antes y desde entonces se tienen muchísimo respeto.

SE observa en Broadway que Clara Bow ya no brilla en letras tan grandes como antes, y que la Paramount se gasta el dinero ahora anunciando el título de las cintas que interpreta, y no su nombre.

Esto significa, entre otras cosas, que a la actriz se le vence el contrato dentro de pocos meses y que, a juicio de la compañía productora, su popularidad está en decadencia.

\* \* \*

Las empresas cinematográficas poseen diversos sistemas de pulsar el favor del público, quizás más veleidoso aquí que en otros países.

El americano exterioriza poco sus sentimientos en el teatro, y por eso parece ser en extremo benevolente con los artistas; pero, cuando da la espalda, no hay poder humano que lo haga retroceder.

Hace años había un actor que, en apariencia, se hallaba en la plenitud de su carrera, y de la noche a la mañana lo dejaron sin contrata y hasta la fecha no han vuelto a encomendarle un solo papel de importancia en el cine.

Recuerdo que a raíz de su eclipse pregunté por qué lo dejaban fuera del elenco, y uno de los jefes de la casa productora me respondió que de eso se había encargado el público y "los aparatos registradores de

popularidad."

El artista a que me refiero se quedó en la calle porque, según esas máquinas, las entradas bajaban cada vez que aparecía en escena.

\* \*

LAS compañías cinematográficas de los Estados Unidos han resuelto reducir el sueldo a todo el personal para hacer frente a la crisis, que lleva trazas de arraigarse en los Estados Unidos.

En la Paramount, la reducción asciende hasta un veinticinco por ciento y afecta desde los jefes supremos a los últimos empleados, que ganan doce dólares por semana.

Confieso que las lágrimas me saltaron a los ojos cuando me enteré de que a Mr. Zukor habían tenido la crueldad de rebajarle \$125,000 al año, y \$62,500 al pobre Mr. Lasky.

\* \*

CHAPLIN dice que los ingleses son unos hipócritas y que él no les debe nada. —En Inglaterra me hicieron trabajar mucho, me pagaron poco y nunca se ocuparon de mí, de manera que no hay motivo

(Continúa en la página 648)



## DE VERANEO

—¡Las doce del día y tú aún en la cama!... ¡Y  
yo pagando para que disfrutes de sol y aire puro!

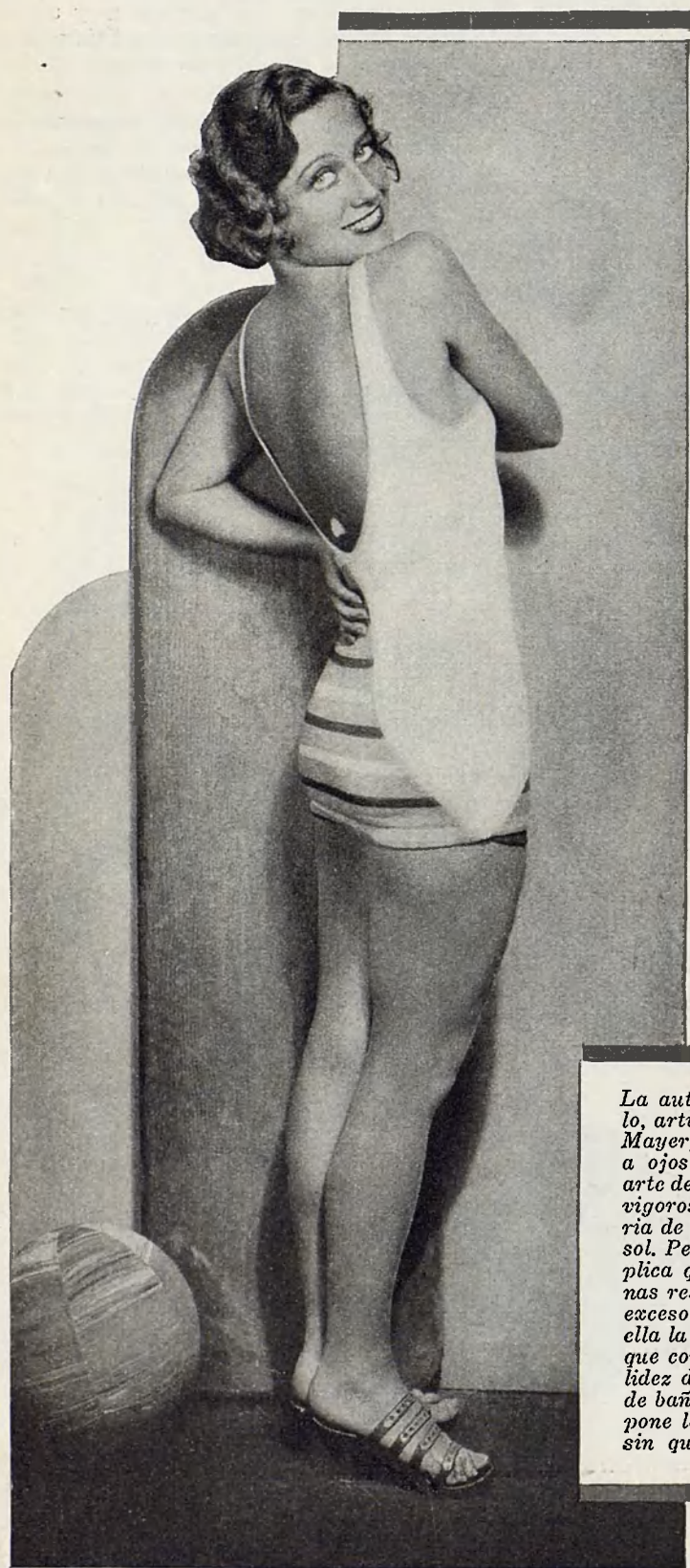
Ayuntamiento de Madrid



# El Horario de una Estrella

Preparado especialmente para  
las lectoras de CINE-MUNDIAL

Por Joan Crawford



Por hermosa que  
sea una mujer,  
siempre querrá  
serlo más.

La autora del presente artículo, artista de Metro-Goldwyn-Mayer, exquisita bailarina y, a ojos vistos, maestra en el arte de conservarse sana, ágil, vigorosa y linda, es partidaria de tomar baños diarios de sol. Pero en sus renglones explica que no todas las personas resultan beneficiadas por exceso de luz solar y que si ella la prefiere es porque sabe que conviene a la natural palidez de su piel. Con el traje de baño que aquí muestra, expone la tez lo más que puede sin quedarse... paradisíaca.

¿CÓMO mantiene la tersura de la piel? ¿Que jabón empleará para sus diarias abluciones? ¿Por qué no engorda, si nada tiene que la preocupe? ¿Hay algún secreto en la dieta, que explique lo juvenil de su aire, lo gallardo de sus movimientos? ¿Qué clase de ejercicios hará a fin de conservar fresca su sonrisa, brillantes los ojos, firmes las curvas?

Estoy segura de que todas estas preguntas han dibujado un signo de interrogación en el espíritu de más de una lectora de CINE-MUNDIAL, cada vez que ve en la pantalla a alguna de sus actrices predilectas.

Porque la curiosidad es esencialmente femenina y, mientras más cerca tenemos el objeto de esa curiosidad, mayor es nuestro interés en él.

Una beldad profesional, una actriz que vive de explotar sus aptitudes y su atractivo para dar realce a las novelas fantásticas del cinematógrafo, se debe a sí misma y a quienes la honran con su admiración el cuidado preferente, continuado y minucioso de toda su persona.

Además, por hermosa que sea una mujer, siempre querrá serlo más.

No solamente por vanidad, sino por higiene....

Mientras más efectivamente se atienden los atributos naturales del cuerpo, más salud rebosará, mayores serán las energías y más desbordante el optimismo.

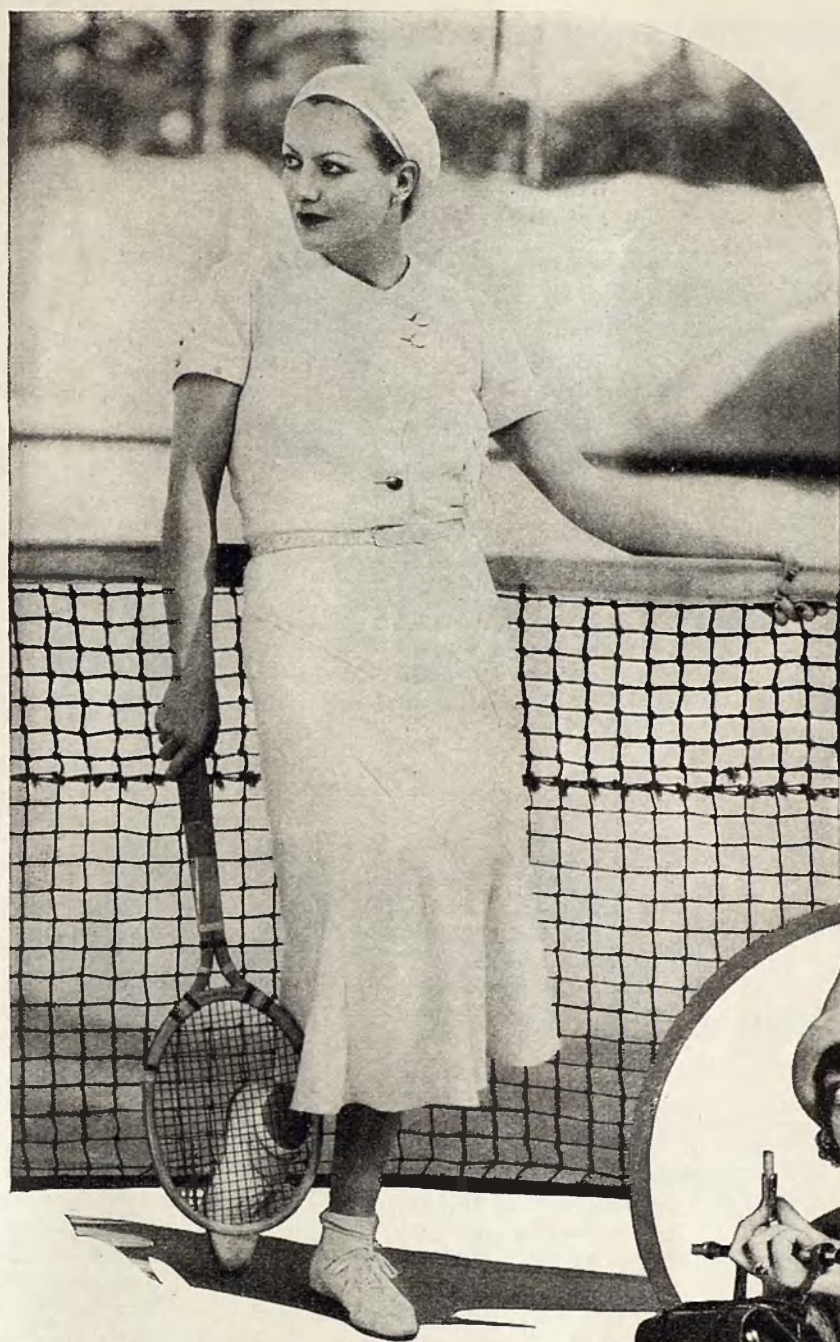
¿Qué tiene, pues, de extraño que las mujeres de todas partes procuren, en lo posible, imitar a las beldades profesionales, si esa imitación ha de redundar en provecho de ellas mismas y en el deleite de quienes las traten y contemplen?

Yo nunca he presumido de ser hermosa, ni pretendo en estas líneas dar una lección. Ni mucho menos afirmo que mi régimen individual para la conservación de mi bienestar corporal y espiritual sea infalible receta de belleza.

Pero sí me ufano de ser sana y me atrevo a declarar que la esplendidez del cutis, el fulgor de la mirada y todos los demás encantos del semblante no son sino el reflejo de una constitución robusta y de una salud a toda prueba.

Nosotras, a quienes la profesión obliga a revelar delante de la cámara los más pequeños detalles del rostro y de la indumentaria, forzosamente debemos mantener libre de defectos y de arrugas una fisonomía no solamente agrandada por el lente del cine, sino sometida, casi sin ce-





*El tennis es uno de los ejercicios que Joan Crawford recomienda para no engordar, pero, personalmente prefiere el baile, mientras más acrobático, mejor.*

sar al escrutinio — no siempre favorable — de millares y millares de espectadores.

Entre película y película es menester, por consiguiente, alejar toda sombra tanto de la fisonomía como del ánimo. A un espíritu preocupado responde una expresión de angustia. A un dolor, ya superficial o ya interno, un gesto de sufrimiento o un aire de fatiga. Y la cámara, despiadadamente, lo revela todo.

Toda artista celosa de su prestigio profesional y de su aspecto exterior sigue un método especial de vida para defender a ambos de la amenaza del cansancio... o del desencanto.

Estas líneas, particularmente dedicadas a mis amiguitas lectoras de CINE-MUNDIAL, esbozan mi sistema personal de conservar mi energía, mi salud y mi alegría de vivir.

My jornada de higiene comienza con la  
AGOSTO, 1931



*Joan Crawford muestra en esta fotografía el único cosmético que usa para la cara, fuera del taller. Emplea exclusivamente lápices de colorete para retocar los labios y los ojos, en contraste con su tez mate; pero explica que cada semblante requiere afeites especiales.*

bebida de dos vasos de agua caliente, muy tempranito; costumbre que tengo desde que era colegiala y que se ha convertido en un hábito tan corriente e indispensable como el cotidiano aseo de mi dentadura.

Después, invariablemente, hago gimnasia, a fin de dar flexibilidad a los músculos y de renovar la activa circulación de la sangre.

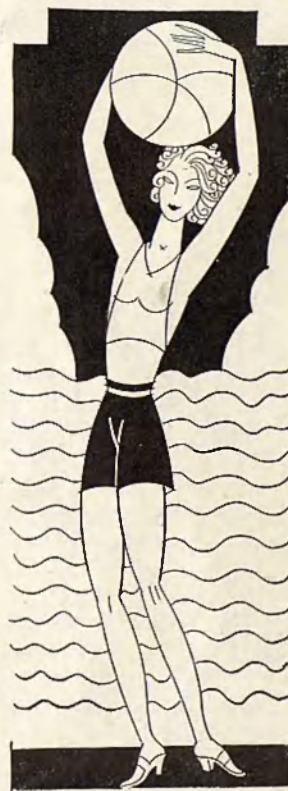
Debo advertir que, siendo gimnasta, mis ejercicios resultan demasiado fuertes para la mayoría de las mujeres; pero considero, cuando menos, indispensables algunos movimientos de gimnasia sueca, o saltos en la cuerda o cualquiera otra actividad corporal que, sin requerir alardes de fuerza, prevenga torceduras, acalambamientos y fatigas y prepare mejor al organismo para el desgaste que se exigirá de él durante el trabajo del día.

Este cuarto de hora dedicado a promover la soltura muscular pagará, en réditos de vitalidad y de buen color, el esfuerzo que se le dedique por las mañanas.

Mi desayuno consiste del jugo de alguna fruta, café sin azúcar y una tostada. Casi siempre, bebo el jugo en casa, antes de salir y tomo el café en el "Studio" al iniciar mis labores ante la cámara.

A muchas personas parecerá demasiado exiguo este desayuno. Tampoco diré yo que me deje completamente satisfecha ni que me desagradaría imitar a mi marido (que engulle tranquilamente frutas, cereales, huevos y pan, mientras yo

*(Cont. en la página 642)*



*El encanto femenino es reflejo de salud a toda prueba.*





## MICROBIANAS



LOS amigos se dividen  
en dos clases, caro Juan,  
los que tienen y no dan,  
los que no tienen y piden.  
Y con experiencia digo  
que si estás necesitado,  
nunca le pidas prestado  
a aquel que juzgues tu amigo.

Esta mi opinión no es nueva,  
y encierra una gran verdad:  
es muy rara la amistad  
que sobrevive a tal prueba.

, , ,



EN vano intentas levantar la frente,  
hombre de alma servil; deja se humda...  
Jamás la irguió valiente  
el buey acostumbrado a la coyunda.

, , ,



¿QUÉ es el favor popular?  
¡Meteoro deslumbrante  
que fulgura breve instante...  
¡Pero que se ve brillar!

Verdad, tienes buena suerte  
y yo la tengo perversa;  
pero la fortuna adversa  
tiempla el ánimo del fuerte.

No es marino el que no brega  
del tiempo contra el furor;  
con mar y viento a favor  
el barco solo navega.

Sigue en tu suerte confiando  
con vanidad torpe y necia;  
ya verás, si el tiempo arrecia,  
como ofreses a otro el mando.

, , ,



¿QUÉ castigo reservarnos, Tiberio,  
¡Q los dioses inmortales,  
a tí por tus venganzas criminales,  
a mí por elogiarlas sin criterio!

SI Dios nos oye y nos mira,  
al notar la diferencia  
entre los hechos y dichos  
o no es justo o nos desprecia.

, , ,



CREO que el mejor motivo  
para fundar el divorcio  
es que los solicitantes  
contrajeron matrimonio.

, , ,



LA calavera mira hacia adentro,  
buscando en el cráneo  
el remordimiento.

, , ,



¿QUE eres, por un mal secreto,  
cáustico, cáustico, cáustico?  
Pues para ese mal recetan  
látigo, látigo, látigo.

, , ,



DICEN que es un pecado  
el que hemos cometido...  
Podrán por él mirarme condenado;  
más nunca pecador arrepentido.



por Rafael de Zayas Enriquez





# Por la Tangente

Por Eduardo Guaitzel

**L**AS personas tímidas, a cuyo grupo tengo la honra de pertenecer, se pasan el tiempo esperando atribuladas la llegada de una desgracia que, tarde o temprano, vendrá a amargarles definitivamente la existencia. Si no llega, malo, porque hay que seguirla aguardando; y si llega, peor, porque resulta con más pelos de lo que nos figurábamos.

¿Se imaginan Uds., por ejemplo, el angustioso desasosiego del Sr. A.S.C., de la Habana, a quien mi colega de la Estafeta aconseja en el número de julio que se convierta en sacacorchos? Mientras siga como está, sus achaques no le dejarán en paz; pero, si quiere remediarlos, es decir, si se vuelve tirabuzón... con la cantidad de "botellas" que hay en Cubita-Bella... ¡Da calosfríos!

O tomemos el caso de las actrices de cine que tienen que aparecer en nuestra sección de "Lo que Visten las Estrellas". Sin duda que gastarán las tres cuartas partes del mes retorciéndose las manos y diciéndose con pánico: "Va a llegar el momento en que debemos vestirnos para salir en las páginas de CINE-MUNDIAL, porque, de lo contrario, será menester poner en el encabezamiento "Lo que Desvisten..."

Pero mi terror personal ha sido siempre el de que llegase un día en que no pudiera entrevistar a nadie. Me he pasado noches enteras sin dormir, dándole vueltas al tremendo problema. ¿Será mañana? ¿Será el

mes próximo? ¿Será el año entrante? Y, a la madrugada, me he levantado jadeante a hojear el calendario (un calendario italiano que me regala impertérrito mi proveedor de macarrones y que tiene nombres rarísimos en el Santoral) y he confirmado ¡ay! que faltan tres días... dos... uno... ¡y que las estrellas han desaparecido, borradas del firmamento por la mano de la Fatalidad! ¡Caray, qué trágico me salió este rengloncito!

Pues bien, digámoslo sin circunloquios: este mes no pude charlar con ningún intérprete de cine.

Pero como no le iba yo a salir con semejante historia al Director, que en tiempos de Canícula se pone detonante, explosivo y con síntomas de combustión espontánea, decidí entrevistar a alguien o algo. Cualquiera cosa, con tal de salir del apuro y no dedicar esta hermosa página a asuntos puramente personales.

Intenté, primero, interrogar a Hermida. Abrí la puerta de su escritorio y lo sorprendí en íntimo coloquio con un dictáfono al que comunicaba trascendentales secretos. Inmediatamente se entabló el siguiente diálogo entre mi colega y yo, a palabra por cráneo:

—¿Estorbo?  
—Mucho.

Cerré la puerta, no sin toser con discreción para dar al incidente el carácter de familiar y fui a probar fortuna con la ta-

quígrafa del cajero, rubia ella y, por lo mismo, amable.

—¿Qué opina Ud. de... de... de los dictáfonos?

—No me gustan. ¡Son tan fríos! — me contestó con la sonrisa más angelical del universo.

Debí, a renglón seguido, pedir detalles o entrevistar al cajero; pero nuestras relaciones, a últimas fechas, han estado un tanto tirantes por motivos que no vale la pena mencionar y preferí dar media vuelta...

El Respondedor estaba respondiendo. Pero no por escrito, sino de palabra. Decía, en el instante en que me aparecí en su oficina:

—No; esa es la dirección del que vende el coñac. El otro vive en la Calle Ciento-veintitrés... Aguarda... Aquí tengo el número...

Pero, viéndome ahí plantado, arremetió: —¿Qué demonios (pongamos "demonios") se te ofrece?

—No tengo entrevista este mes...

—¿Y pretendes que te la haga yo?

—No; quisiera entrevistarte a tí.

—Imposible. ¿No ves que soy incógnito? Entrevista a mi secretaria.

—¿Me autorizas? — exclamo encantado.

—Sí, hombre, sí; pero te advierto que es suelta de manos y muy capaz de arrimarte un cachete...

No me intimidé.

(Continúa en la página 659)



# El Difícil Arte de Ser Detective

Por W. Stephen Bush



*En la Academia Oficial de Detectives de Berlín, probando los proyectiles para determinar su penetración y sus rastros.*

**L**AS estaciones de ferrocarril en Alemania tienen una característica que no creo que posean las de ningún otro país del mundo: carteles, chicos y grandes, negros y a colores, en que las autoridades solicitan la ayuda y cooperación del público para perseguir y castigar implacablemente al crimen y a los criminales.

Se multiplican profusamente por corredores y pasadizos, en las salas de espera y por todas partes donde haya pared disponible. Los alemanes rara vez leen esos carteles, pero para él extranjero constituyen fuente inagotable de pasmo. Maravillas de tipografía, van impresos en letras de todos tamaños y de gran variedad de estilos, con el atractivo adicional de extraordinarios signos ortográficos, repartidos, aparentemente sin otro fin que el de llamar la atención, por todo el papel. Esas innumerables comas, puntos, puntos y comas, interrogaciones, admiraciones, dos puntos y guiones, fingen enjambres de insectos caídos sobre el papel en la modorra de una tarde de estío.

Pero eso es solamente por lo que toca al aspecto exterior, que tiende a inducir al ocioso a que se detenga a leer. El verdadero encanto de estas

proclamas, avisos, bandos y "oeffentliche Bekanntmachungen" está en el texto. Si se está de prisa porque hay que atrapar un tren, apenas si puede saborearse, pero cuando, en el andén de una estación de tercer orden, se cuenta con tiempo de sobra, su examen resulta gratísimo entretenimiento.

Todos los carteles están ilustrados. El retrato del fugitivo

Ningún castigo, por duro que sea, parecerá bastante a escarmentar a un monstruo de tal calibre. Y cuando, por fin, se llega a los repugnantes detalles que marcan la descripción completa del crimen, no habrá lector que no resuelva, cueste lo que costare, ayudar a la policía a encontrar al bribón, para hacerle pagar cara su infamia.

Así es cómo hasta el menos impresionable de los ciudadanos se convierte intempestivamente en un aficionado a detective y se lanza por la estación a perseguir a los criminales en general y al autor del desaguisado del cartel en particular. Muchos de estos exaltados llegan a causar no poco daño antes de suprimírseles como una calamidad pública más.

Pero volvamos al cartel. Si la indignación permite la lectura de todo el texto hasta el final, se descubre que la patria está en peligro y que, si cada ciudadano no se dedica a poner coto al crimen que la invade, se verá inundada en sangre irremediablemente. Subscriben el cartel



*Estudio intenso de cráneos hendidos por instrumentos homicidas, en el Instituto de Detectives berlineses.*

de la justicia, así como los instrumentos de su delito — martillo, hacha, garrote, daga o revólver — figuran a la cabeza del historiadísimo texto, cuyo primer párrafo invariablemente relata lo horripilante del atentado cometido por el delincuente.

Vienen, después, furibundas frases que condenan la degradación y la falta de sentimientos del criminal. ¡Que nadie se deje engañar! La policía no siente piedad ninguna hacia el autor de semejante infamia. Luego se da una corta biografía del fugitivo, que nada tiene de aduladora. Mientras con mayor atención se examina el cartel, más se multiplican los prejuicios y la antipatía del lector hacia el delincuente.



*Tomando medidas y buscando indicios en el sitio en que fue cometido un asesinato, los detectives de la Academia Oficial de Berlín, buscan una pista...*



*Detectives de Berlín ocupados en la "reconstrucción" de la fuga de un criminal que escapó en un cajón.*

las firmas — siempre ilegibles — de altos funcionarios policíacos y hay, además, una advertencia patética: la de acudir a la oficina número trece de la Jefatura de Policía, entre dos y cuatro de la tarde, cuando se tenga alguna pista que guíe a la captura del criminal mencionado en el cartel.

Hablando de este asunto con varios periodistas alemanes, les pregunté cuántos criminales habían caído en manos de la justicia gracias al sistema de carteles; y todos se mostraron pesimistas, opinando que eso dependía más del fugitivo que de sus perseguidores. Si el delincuente, después de

(Continúa en la página 656)





Gloria Swanson y Maud Eburne, en una escena de la cinta sonora de United Artists "Indiscreet", en la que Gloria trabaja con más talento, canta con mejor voz y se lanza por el camino de la comedia sin menoscabo de sus naturales encantos.

# Nuestra opinión

Reseñas críticas de las últimas producciones cinematográficas, a cargo de nuestros propios redactores: Ariza, Guaitzel y Don Q.

## EL COMEDIANTE

Sonora, toda en castellano

Producción de John Auer, distribuida por Paramount.

Intérpretes: Ernesto Vilches, Angelita Benítez, Soriano Viosca, Barry Norton, María Calvo, Manuel Arbó, Antonio Vidal y José Peña (Pepet).

Ernesto Vilches no había quedado satisfecho con las que filmó directamente para otras empresas y decidió producir películas hispanoparlantes por su propia cuenta. Al efecto, halló capitalista que, respaldándole con su crédito para el éxito mercantil de la obra, lo dejase en absoluta libertad de acción en todo lo relativo al tratamiento, adaptación, dirección artística y selección e interpretación del argumento.

"El Comediante" es el resultado de este arreglo. No hubo, para esta cinta, ni asesores, ni peritos (!), ni intromisión de elementos ajenos a los deseos exclusivos de

Vilches. Vilches la hizo y Auer pagó los gastos.

Arreglo tan satisfactorio no podía menos que resultar en una excelente cinta. Y así ha sido.

El tema es teatral. Mejor. Vilches posee el dominio completo de todos los trucos de escenario y su actuación aquí le da campo de sobra para explotarlos con ventaja. La voz es bien modulada, la enunciación clara sin exagerar; los gestos y los modales, discretos. Cuando la escena lo requiere, el diapasón baja sin hacerse ininteligible, o sube sin lastimar el oído. En una palabra, Vilches parece dueño ya de los tecnicismos fonofonográficos.

La dirección es sobria, y se echa de ver, por ejemplo, en el trabajo de Barry Norton—evidentemente aconsejado por el gran actor español—quien realiza en esta película su mejor interpretación. Por otra parte, hay novedades de fotografía que completan la excelencia del desarrollo del



Slim Summerville le cuenta un cuento a Lupita Tovar en "Los Héroes del Harem", comedia corta de la Universal. El relato, en voz baja, tiene, por lo visto, mucha pimienta.



argumento. El diálogo carece de parlamentos excesivos y se limita a exponer la trama sin recurrir a sermones o discursos. Sus detalles humorísticos no desentonan.

Por de contado que en la obra se destaca Vilches. Pero uno de los mejores intérpretes que, en el cine en español, hayamos visto es el Sr. Viosca. Felicitémosnos. Ya comienzan a aparecer los actores verdad que tanta falta hacen.

La trama es sencilla. La hija de un richachón inglés se enamora de un famoso actor. Este también la ama, pero ignora su nombre. El padre de la joven induce al comediante a decepcionar a la niña y éste, sin saber de quien se trata, empeña su palabra de desacreditarse ante los ojos de la joven durante una cena. Cuando descubre que a quien tiene que desencantar es a la mujer a quien quiere, cumple su palabra, aun desfalleciendo de amargura. El desenlace pone una nota epilodal de optimismo en el fotodrama.

La cinta no necesita elogios. Vilches, tampoco. — Ariza.

### LE MILLION

Sonora, casi toda en francés  
"Tobis"

Aventuras fantásticas de una prenda de vestir (saco, chaqueta, americana o *veston*, según donde me estén leyendo) a través de la ciudad de París, con el añadido de mucha música pegajosa, dos mu-



Un momento del fotodrama "El Comediante", interpretado en español por Ernesto Vilches — aquí con su colaboradora Angelita Benítez — y en que, aparte de sus demás méritos, se echa de ver la impecable propiedad del vestuario.



Leo Carrillo y Lola Lane en una escena de "Hell Bound", éxito filmico de Tiffany (distribución Luporini.)

chachas guapísimas y varias novedades fotográficas.

Es un vodevil francés llevado al lienzo por René Clair, el director de "Sous les Toits de Paris", e interpretado requetebién por René Lefebvre, Paul Ollivier, Annabella y Constantin Strosco. La música, la presentación y, naturalmente, el lenguaje, son parisienses por los cuatro costados, lo mismo que las escenas humorísticas. Por eso resulta tan novedosa la ligereza con que la trama se va desarrollando.

Un pintor insolvente se saca la lotería... y pierde el billete. Antes de lograr hallarlo

Encogido ante el vozarrón de Eugene Pallette, el teléfono de los estudios de Paramount asume proporciones liliputienses, pero ni así se libra de los retumbantes truenos de tan privilegiada garganta.



de nuevo, tiene que sufrir una serie de desgracias, a cual más cómica y plausible, y con la complicación adicional de tempestuosos amores.

Se destacan, por su intención, cierta escena que satiriza las óperas italianas y sus intérpretes; y, por su originalidad, el sistema para adaptar la obra "a los países extranjeros". A fin de que los que ignoran el francés se den cuenta de lo que está ocurriendo, dos tipos raros suben a un tejado y, al amparo de una botella, comentan periódicamente lo que está sucediendo... en el idioma del país donde se exhibe la película. ¿Cómo no se le había ocurrido eso a otros antes?

Recomiendo la producción. — Guaitzel.

### EL HERMANO MAYOR

(Donovan's Kid)

Sonora, en inglés.  
"Radio"

Decididamente, Richard Dix se ha redimido. Quienes lo hayan visto en sus interpretaciones de hace un par de años, no lo reconocerán: es ya un gran actor. ¡Y en qué buena compañía sale en esta película! El chiquillo Jackie Cooper (que hizo de "Skippy" en la cinta de este nombre) es el mejor intérprete infantil que hayamos visto en la pantalla cinematográfica. Todas las alabanzas que se hagan a su trabajo aquí serán pocas. Sin duda que mucho del crédito por la perfección de esta cinta se debe al director Fred Niblo; pero es justo subra-

(Continúa en la página 635)

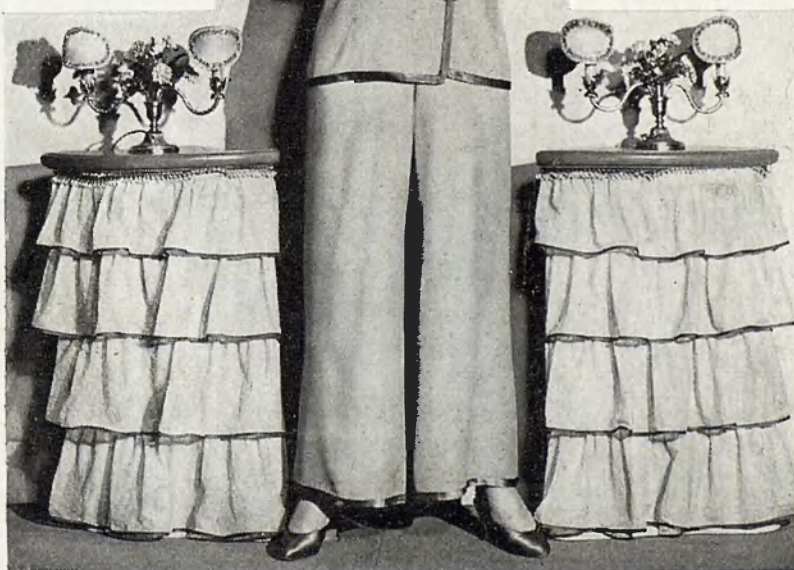




Anita Page, de la Metro, se declara en favor de un precioso vestido de chiffon estampado, de grandes flores, con el complemento de esclavina, de terciopelo transparente, en color fuego como las flores del vestido.



## LO QUE VISTEN LAS ESTRELLAS



Para las partidarias del pajama, que lo son hoy todas las mujeres, no puede haber modelo más lindo que el elegido por June MacCloy, de la Paramount. De crepe de China en color chartreuse, va ribeteado con un bias de raso azul pastel.





*Novísimo, original, sugestivo y hasta picaresco, es el traje de baño ideado por Lillian Bond, artista de la Metro, para que los rayos solares acaricien sus espaldas poco a poco, lo que logra gracias a lo práctico de los broches de corredera con que cierra la prenda, como aquí lo demuestra fotográficamente.*



*Uno de los más lindos abrigos de piel de Succia, que este año están en boga para las excursiones automovilistas, es el que luce Kay Francis, de la Paramount, sobre un práctico vestido de género escocés. El sombrerito de fieltro blanco y la bufanda escocesa, completan el encanto de la toilette.*



# Hollywood

*La sección más nutrida que se publica en el mundo al margen de la actualidad cinematográfica de Los Angeles*

*Por Don Q.*



*Mitzi Green, la precoz y diminuta intérprete de Paramount, cuya locuacidad y atractiva sonrisa le sirvieron para compartir el éxito de Jack Cooper en "Skippy"*



*Una de las rubias más bellas del lienzo: Noel Francis, primera actriz de los elencos de la Radio.*



*Miguel Liger, cómico español contratado por la Fox para cintas hispanoparlantes.*

**¿P**OR qué suspendieron los estudios de Hollywood la producción de películas parlantes en lengua española?... Sencillamente, porque, en general, eran malas todas las que hicieron. Y eran malas, porque no tuvieron interés alguno en que fueran buenas!

Esto parecerá un poco absurdo, pero, en el fondo, es exacto. Y no se sonría el lector ingenuo pensando que lo absurdo, para él, es que haya empresas capaces de tirar el dinero, premeditadamente... También esto tiene una muy sencilla explicación, y por ella vamos a empezar.

Las empresas cinematográficas norteamericanas funcionan por la combinación de dos distintos elementos fundamentales: el de los que ponen el dinero y el de los que lo manejan. El dinero, generalmente, procede de los bancos de Wall Street. Pero como los banqueros desconocen en absoluto el negocio cinematográfico, se ponen en manos de los expertos directivos de aquél, y se limitan, así, a esperar el recobro de los millones invertidos, más los intereses... (Por lo menos, los intereses).

Como el negocio suele ser grande, todos

quedan contentos; muy especialmente, los indicados directivos, que se señalan enormes sueldos y los disfrutan lo más cómodamente que les es posible. Los que trabajan son los directores, los escritores, los artistas, los técnicos, los empleados y los obreros.

Las películas en español, hasta ahora, no eran más que un exceso de trabajo para los que las hacían — aprovechando, claro es, cuanto podía aprovecharse de las producciones ya filmadas en lengua inglesa — y como el costo resultaba, por tales aprovechamientos, relativamente pequeño ¡se le cargaba todo lo cargable, incluso los sueldos de los directivos! De este modo, la película que



hubiera podido costar solamente 25,000 dólares, costaba, cuando menos, 100,000.

Ya hecha, se cobraba lo más cara posible a los exhibidores, dificultándose la venta o alquiler. (Por ejemplo: si por una película en inglés se pedían, al arrendarla, 20 dólares, ¡por una película en español se pedían 60!).

¿Para qué? La respuesta es abrumadora: ¡para que los exhibidores prefiriesen las películas en inglés! Con títulos en español, o sincronizándolas, no serían necesarias las películas en lengua española... Tal es, en resumen, lo que se pretendía. Cuanto peores

fueran las películas en español, (mejor para las filmadas en inglés!

Los críticos hispanos cayeron en el lazo, y, aunque a los públicos les gustaban las películas en español (sobre todo por la novedad), las censuraron con extremada saña, dando así la razón a los productores.

Y éstos no se conformaron con presentar las películas en español mal interpretadas, y exigiendo que

los intérpretes imitasen a los artistas norteamericanos de la versión de la obra original en inglés: llegaron incluso a exhibir, en una misma ciudad hispana, y al mismo tiempo, las dos versiones; la de idioma español y la de idioma inglés, ¡para que el público comparase y dijese cuál le gustaba más!...

Por fortuna, y por milagro divino, las producciones en español han ido mejorando, nuestros públicos se acostumbraron a ellas, y hasta los críticos empiezan a sentirse benévolos. Y ya no podemos volvernos atrás. Las películas en español se imponen, y hay que hacerlas.

Si la Paramount las hace en Joinville (porque aquél es un buen centro para toda Europa, y al hacerlas en diversas lenguas le sale más barato el filmar también allí las hispanas), y si la Fox no ha dejado de producir en Hollywood, ¿cómo no han de producir las la Metro, la Universal, y demás grandes empresas de California?...

La Columbia, que durante la anterior etapa sólo filmó dos en lengua hispana, se dispone a filmar otro par de ellas, y posible es que prorrogue la serie.

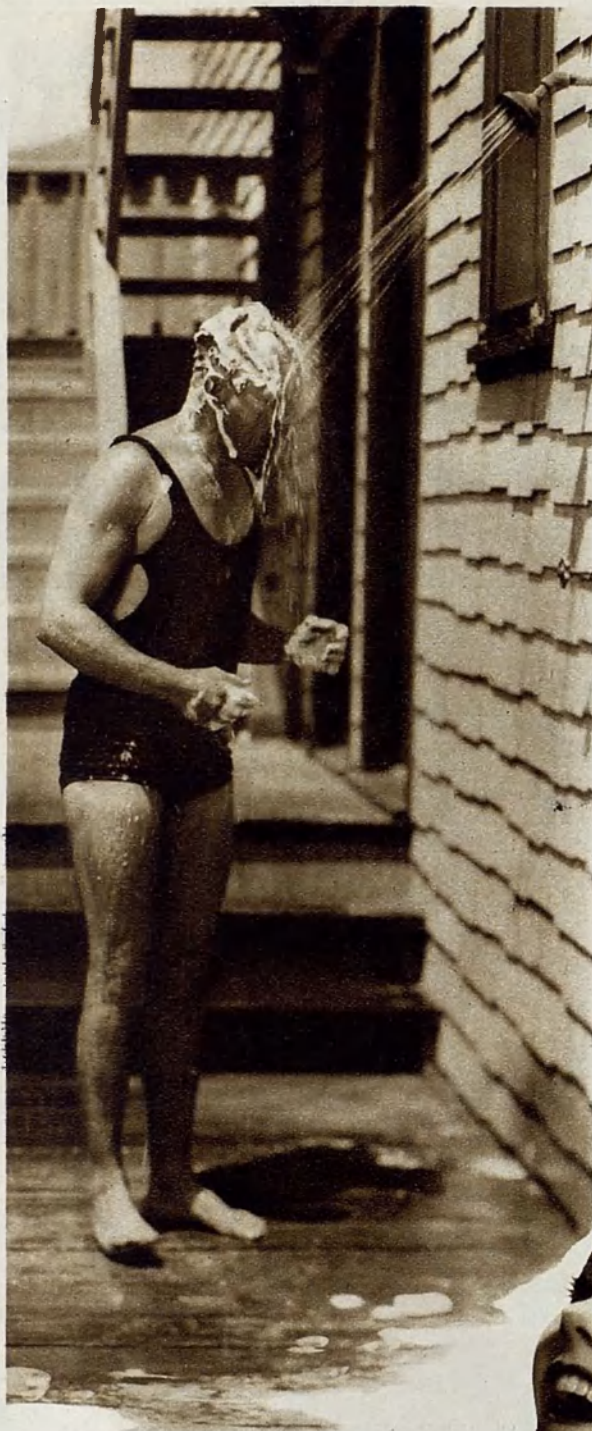
En el otoño entrante, a pesar de todos los pesimismos, parece que la producción de películas en idioma español se reanudará intensamente, y las experiencias del pasado serán la garantía de los éxitos del futuro. No se importarán artistas a granel, ni se firmarán contratos por largo término, ni se



La excelente actriz española Carmen Larra-beiti, que filmó fotodramas en castellano para la Fox.



Ana María Custodio, otra de las artistas hispanas traídas por la Fox para filmar en Hollywood.



Lo sorprendieron dándose una ducha y con la cara toda enjabonada, de modo que hubo que identificarlo por el calibre de las pantorrillas, la actitud ante las aguas corrientes y el modo de restregarse el jabón. Después de averiguar que esta lección de aseo era en los estudios de Paramount, resultó Charlie Ruggles.



Carlos Díaz de Mendoza, as hispanoparlante de la casa Fox.

pagarán los sueldos que se pagaban, pero habrá trabajo para muchos y los que realmente valgan ¡se impondrán! Y, lo más importante, con las adaptaciones (no simples traducciones) de las obras norteamericanas alternarán las nuestras originales...

Martínez Sierra ha roto el fuego en la Fox, con su "Mamá", interpretada por Catalina Bárcena, bajo la dirección de Benito Perojo.

Así nos redimiremos.

## DOLORES DEL RIO, PATRIOTA

SE anunció la filmación de la película norteamericana "Alas Rotas", que ya se hiciera como cinta silenciosa, originando entonces la protesta de los mejicanos, a quienes se ofendía en su argumento, y se quiso ahora que Dolores del Río, en la versión parlante, encarnara a la protagonista... La noticia le cayó como una bomba a Dolores. Pero como en su actual contrato tiene ella derecho a rechazar la obra que no la agrade, se apresuró a anunciar que no la filmaría.

Tal fué lo sucedido. Aunque las malas lenguas aseguran que la suspensión de esa



La menudita, aunque explosiva Dorothy Lee, que fulgura en las producciones de la Radio.



película se debió a la actitud de Lupe Vélez, ¡al enterarse de que con Dolores del Río iba a trabajar Gary Cooper! Se dice que Lupe sufrió un fuerte ataque de nervios, que se peleó con Gary, y, para completar su venganza, dirigió un largo telegrama a la compañía productora, amenazándola con advertir al público que se trataba de repetir el insulto a México...

El caso es que no se filmarán esas "Alas Rotas", y que Dolores del Río ya está en los estudios de la RKO interpretando la protagonista de "El Ave del Paraíso", obra



*La mejicana Delia Magaña que, a despecho de los malos papeles que le confían, cada vez da más pruebas de talento. Filma para Paramount.*

adoptar alguna criatura ajena, a falta de las propias.

Norma Shearer, Esther Ralston, Dolores Costello, Marlene Dietrich, Ann Harding, ¡innumerables!, alardean de su maternidad y exhiben a sus hijos como los más preciados tesoros.

Helen Hayes, contratada por la Metro, acaba de sumarse a la legión de las madres cinefónicas, mostrando a su pequeña Mary con el mayor orgullo. ¿No recuerdan los lectores el incidente precursor de su nacimiento?... Helen Hayes estaba en Nueva York representando la comedia "Coquette", en el Belasco Theatre. Un día tuvo que dejar de trabajar, porque se aproximaba demasiado el momento en que había de



*Una bella escena de la película hispanoparlante "Gente Alegre", de Paramount, con Roberto Rey, Ramón Pereda y Rosita Moreno.*



*Will Rogers, astro de la Fox, incorregible humorista, cáustico escritor, magnífico jinete y cómico de altos vuelos, cuyas pullitas en periódicos, escenarios y películas aguantan sin pestañear sus compatriotas y dan lustre y variedad a cuantas interpretaciones se la confían en el cine.*

en la que van a invertir más de un millón de dólares.

Con tanto dinero y siendo Lolita su intérprete bien podemos estar seguros de que esa ave no tendrá las alas rotas... Será un ave de alto vuelo.

## AGUARDANDO ENCARGOS DE PARÍS

LOS niños se han puesto de moda en Hollywood. Hasta hace poco, toda artista, si era casada, procuraba ocultar su estado y la que tenía algún hijo lo escondía temerosa de perder popularidad entre sus admiradores. Ahora, hasta las solteras suelen



*¿A qué no lo conocen? Es Mitchell Lewis, oculto tras unas barbas para una cinta de Metro-Goldwyn, con Novarro.*



dar a luz, y la empresa se vió obligada a suspender las funciones. Sin Helen, que era la protagonista, no podía seguir representándose "Coquette"... La compañía, los artistas, exigió al empresario que pagase a todos, como legal indemnización, el sueldo de dos semanas, ya que, según contrato, no podía dejárseles en la calle, sin anunciárselo con quince días de anticipación. El empresario culpó a Helen *por encontrarse en aquel estado*; pero como a tal circunstancia no se aludía en el contrato, el Juez obligó al empresario a que pagase a los artistas, considerando que el embarazo de Helen era un "acto providencial."

Ahora le toca el turno a Bebé Daniels, la esposa de Ben Lyon. Bebé, que tan extraordinario éxito acaba de obtener con su última película, "Mi Pasado", está ya pensando en "Su Futuro", que no lo es el actual esposo, precisamente. En lo que la Daniels piensa es... ¡en lo que va a traerla la cigüeña simbólica antes de un par de meses!

Ya está comprando el equipo.

## POLA NEGRI NOS DICE...

**A** PENAS llegó a Hollywood, feliz como una soñadora, nos apresuramos a besar la mano de la ex-princesa, hospedada en el "Reposa Apartment" del Embajador.

La encontramos más joven, más bella y más sugestiva que nunca. Sonríe cuando la preguntamos por su contrato, y nos dice:

—Yo me he atrevido a venir de París sin contrato. No quise



*Sally Eilers, morena de ojos azules, linda como ella sola y actualmente contratada como primera actriz para películas angloparlantes, por la empresa Fox.*

que me lo firmaran sin verme. Me harán, pues, una prueba fotogénica, como a cualquier desconocida, y si les gusto, ¡firmaremos entonces!...

En un estudio de Culver City se efectuó la prueba, que resultó insuperable, y ya está filmando "East River", de John Colton, su antiguo director en la UFA de Berlín.

Oigámosla ahora, íntimamente:

—... Ante todo, un secreto: pienso casarme una vez más. La vida a solas no es para mí. Me aburro demasiado. Aunque tampoco creo mucho en el amor, y no es-



*Una de las escasas fotografías de Wallace Beery en compañía de su señora, que se llama Rita, y en el jardín de su domicilio, en Beverly Hills.*

pero enamorarme ahora con exceso. Me casaré, principalmente, por compañerismo y por amistad, que son los lazos más fuertes y más duraderos. Y, claro es, pensando de este modo ya puede suponerse que el próximo esposo lo deseo norteamericano. Los europeos son muy superficiales, aunque otra cosa se imaginen ellos, mientras que los norteamericanos me parecen mucho más profundos; por lo menos en el concepto de su caballerosidad ante la mujer. Todo europeo suele ser siempre un buen amante,



*José Crespo, uno de los contados intérpretes de películas sonoras en castellano que ha dado pruebas de saber representar ante la cámara y de poseer verdaderas dotes profesionales como actor. Sigue con M-G-M.*



*Rafael Alvir, actor hispanoparlante que figuró en "Gente Alegre", de Paramount y en "Scotland Yard" de la Fox.*

pero un mal esposo. ¡Lo contrario que los norteamericanos!...

Pretendemos descubrir si se fijó en alguno, determinadamente, y agrega:

—Sí. Conozco a uno; que me parece mi ideal. Aguardó por mí durante cinco años... Vive en Chicago. Es muy fino. Y, sobre todo, ¡me gusta! Pero tiene que seguir esperando un poco, porque ahora tengo un enorme trabajo y no podría ocuparme de él, como quisiera. Mi mayor ilusión está, actualmente, en el cine parlante. Para pre-



pararme, comencé por representar en el teatro, y así tuve el orgullo de que me aplaudiera el público de Londres... Y no sólo hablo: ¡canto también! Ya me oirán ustedes en "East River", donde canto una balada gitana, lindísima... Después haré una obra rusa, que me dirigirá Paul Stein; el mismo que ya me dirigió en Alemania la versión silenciosa de "El Pavo Real Rojo"... Y luego quisiera hacer "Carmen", cantándola. Mi voz no es muy grande, pero el micrófono es milagroso. Si se sabe cantar, cualquiera canta.

Para despedirnos sin pecar de excesivamente indiscretos, aludimos a Charles Chaplin, su viejo amor, y con sonrisa enigmá-

tica, que nos preocupa un poco, la oímos decir:

—No le he visto en Europa. Pero le escribí, al saber que llegaba, y sé que él hizo cuanto pudo por encontrarse conmigo, no lográndolo porque siempre que lo intentó dió la casualidad de que nos cruzáramos en el viaje... Somos muy buenos amigos. Lo seremos siempre. ¿Y para qué más? Si nos hubiéramos casado, ¡ya estaríamos di-



Rara fotografía de Irene Rich, charlando a la puerta de los talleres de M-G-M. con el jefe de vestuario Gilbert Adrián y Richard Bennet (el de la chistera). Irene descansa de la cámara tejiendo... y hablando.



Joan Marsh, estrella de M-G-M, ha inventado este artefacto para defenderse de que le queme el sol y le desfigure la cara, aunque permitiendo que sus rayos truzquen en moreno el resto de su blanquísimo cuerpo. Le llama "máscara de sol."



Julita Comín, artista española que especializa en sincronizaciones películeras del inglés al castellano.



Leo Carrillo, famoso actor de las tablas norteamericanas, cuyo debut en "Hell-Bound", cinta de Tiffany que distribuye Luporini, ha sido de gran éxito en Nueva York.

vorciados!... No hace falta casarse para llegar a esto.

## ACUSANDO A LILYAN TASHMAN

FUERA de la pantalla también actúan las vampiresas. Así lo pudo confirmar Alona Marlowe, la hermanita de June Marlowe, que acusó a Lilyan Tashman ante el Juzgado, asegurando que ésta la sorprendió en el camerino de su esposo, Edmund Lowe, en el estudio de Fox, y le dió la gran paliza...

Alona Marlowe declaró al Juez:

Que mientras ella estaba aguardando a una amiga en los estudios de Fox, en Westwood Hills, se la acercó Edmund Lowe y, como hacía mucho sol, el galante artista la

invitó a resguardarse en su camerino, acompañándola hasta él, y saliendo aquél inmediatamente.



Nuestro colaborador, Miguel de Zárraga, que hizo la versión hispana de "Cheri-Bibi".

Que, estando Alona sola, entró sin avisarla, Lilyan Tashman, quien, furiosa, la insultó y le pegó, obligándola a escapar del camerino.

Que, no obstante los aludidos golpes, sentía no poder enseñar sus huellas, por múltiples razones...

Y que no se explicaba lo ocurrido.

Interrogada Lilyan Tashman, se limitó a manifestar que jamás había visto ni oído a su acusadora, que, indudablemente, soñó todo lo declarado.



Y Edmund Lowe, no menos sorprendido, al parecer, habló así:

—No tengo ni la menor noticia de lo ocurrido. Ni siquiera estuve en el estudio ese día. Y aunque hubiera estado y hubiera atendido amablemente a esa señorita, no me explicaría la actitud que se atribuye a mi esposa, tan segura de que yo la he sido y la soy inmaculadamente fiel...

Calumnias, y nada más que calumnias.

## OTRA FIERECILLA CINEMATOGRAFICA

LOS que vivimos en Hollywood no ganamos para sustos. ¡Que lo niegue Ivar Saint Johns, el popular autor de cinedramas! Pacíficamente se divertía en su casa con un grupo de amigas y de amigos, cuando —según parece— en plena fiesta y a media noche, se presentó la estrella Jocelyn Lee, y armó el gran escándalo. ¡Cualquiera



*La incomparable Jeanette MacDonald, la de la linda voz y esculturales hombros, que ha sido contratada por la Fox para producciones angloparlantes, después de los triunfos que compartió con Chevalier. Está por casarse, o se acaba de casar.*



*Un par de hombres de mucho respeto. El más alto es Gary Cooper, en traje de vaquero. El menos alto, Buster Miles, de cuatro años de edad. Salen en "I Take this Woman", de Paramount.*



*Escena de lo más romántica, a cargo de Leslie Howard y Conchita Montenegro, en una de las islas cinematográficas de "Never the Twain Shall Meet", película de M-G-M.*

se fía de una mujer hermosa!

Jocelyn, a falta de mejor arma, —afirman— se quitó un zapato y arremetió contra Saint Johns, contra sus amistades y contra sus muebles. Rompió varios espejos, estropeó un sofá, destrozó unas lámparas, y clavó por último sus bien afiladas uñas en el rostro del inocente literato.

Luther Reed, ex esposo de Miss Lee, ha contado al Juez el prólogo de la historia. Dijo que él fué a la casa de Jocelyn para visitar a dos hijitos que tuvo con

ella, y que lo hizo porque a ello le autorizaba el decreto de divorcio; que la artista le recibió bastante mal, y que entonces él, para distraerse un poco, se fué a casa de Saint Johns, donde le esperaban alegremente...

Al poco rato —siguió diciendo— se presentó Jocelyn, zapato en mano, para aguarles la fiesta, que era puramente alcohólica.

No se sabe exactamente el por qué de la agresión, de la que fué la principal víctima Saint Johns, no Reed, aunque no falta quien suponga que todo se redujo a un ataque de celos. ¿Inexplicables?

El Juez sabrá. Jocelyn quedó en libertad

(Continúa en la página 631)



# Mundiales



*Información universal y exclusiva para esta revista, suministrada por nuestros propios corresponsales y por el Servicio International Newsreel.*



*Jaula de cristal que encierra bebés destinados a estudios antropológicos, en un instituto científico de los Estados Unidos. Entre otras cosas, hacen películas de los nenes.*



*Escuadrón de aviones— parte de una banda de seiscientos — que aquí sorprendió el fotógrafo volando sobre la ciudad de Chicago. Las aguas del Lago Michigan reflejan, en sombra, el paso de los metálicos pájaros de guerra.*

*Traje de playa, de diseño geométrico sensacional, exhibido en la Gran Bretaña, recientemente.*



*Aclaración a la intrigante incógnita de por qué los vecinos de la ciudad de Méjico dan con tanta satisfacción su óbolo para la Cruz Roja.*





Agustín Lara, el compositor musical de moda en Méjico, con Esperanza Iris, María Conesa y otras personas que participaron en una función en homenaje suyo, en aquella ciudad.



Pues no es mujer, sino un estudiante de la Universidad de Chicago, que salió de "bailarina" en una fiesta colegial.



Las hermanas Triana, bailarinas panameñas que, después de cosechar aplausos con sus danzas en los teatros de la América del Sur y en el aristocrático Casino de la Playa, de la Habana, han sido contratadas para lucirse en el Palace, el mejor centro de Variedades de Nueva York.



En Boston y con su perro consentido "Speck", el boxeador Jack Sharkey descansa después de una larga caminata, como parte de su entrenamiento para la pelea con Primo Carnera.



Jack Mulhall, veterano de la Pantalla, al embarcarse en Nueva York para Europa, con su señora.



Stalingrad, donde acaba de edificarse la planta constructora de tractores más grande de Rusia.

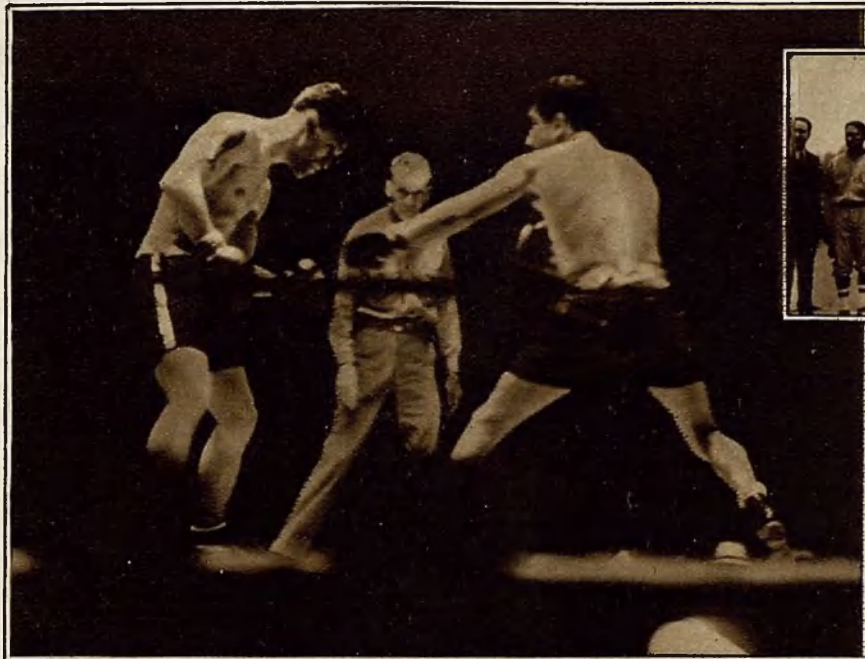


Paul Doumer saliendo de Versalles después de ser electo presidente de Francia. Con él, Laval, Primer Ministro, y el vicepresidente del Senado.



Preciosa prenda para darse calor en invierno: son abejas de la colmena de George Biggers, un californiano exótico y, a ojos vistos, optimista.





El embajador cubano en Méjico, Márquez Sterling, lanzando la pelota para el juego inicial de baseball entre un club de su país y otro mejicano.

Battalino — el de la izquierda — campeón peso-pluma, durante su encuentro en Nueva York contra el temible Fidel La Barba. Ganó el campeón, por puntos.



Ultima fotografia del exkaiser de Alemania, que contempla sus mínimos dominios de Doorn, en Holanda, y deja admirar las obras maestras de su sastre y su barbero.



María Teresa Montoya, la popular actriz mejicana, con el personal femenino de su compañía, que actúa triunfalmente en el Teatro Fábregas, de la capital de Méjico.

En Moscou, la tripulación de salvavidas locales se dedica a alejar témpanos del litoral metropolitano para impedir que el deshielo provoque inundaciones. Esta escena debe llevar como acompañamiento "El Botero del Volga", (aunque el río es el "Moskva").



El general Gregorio Ferrera, que encabezó la última revolución en Honduras.





*Grupo de monjas, novicias y sirvientas de un convento español, a su llegada a París, sin hábitos, a raíz de los recientes movimientos anti-religiosos en la Península.*



*La campeona mundial de zambullidas, Georgia Coleman, haciendo de las suyas en una piscina de Los Angeles.*



*Nueve pares de gemelas, vestidas de fantasía para tomar parte en una fiesta celebrada por los Rotarios con elementos de las escuelas de California.*



*Muy bien acompañado, el turco Zarn Agha, que se atribuye 156 años de edad —y hay quien se lo crea— saliendo de la Cámara Legislativa de Londres. La dama es la nuera del Secretario del Interior J. R. Clynes.*



*Sólo en zancos se puede hacer bien el cultivo de lúpulos en Kent, Inglaterra. Y aquí tienen Uds. la prueba.*



*Junta directiva actual de la Unión de Representantes de Firmas Extranjeras en la República de Cuba.*



# Sin Pecado Original

Por  
Luis  
Antonio  
de Vega

**M**IS ideas al quedarme solo en la cueva que como dormitorio me habían destinado "los que no son hijos de Eva" no podían ser menos netas. Con la rapidez de una cinta de dibujos animados, se movían las imágenes en mi cerebro.

El barrio pecaminoso de Mulay Abdala donde por primera vez me había hablado del Buhlali Mina la danzarina de color canela; el trayecto en la camioneta desvencijada desde la ciudad de Alcazarquivir hasta la estación ferroviaria, en compañía de aquel hombre que tenía los ojos de color violeta; la escena brutal del tren... todo esto, muy confuso, como si, en lugar de haber pasado días nada más, hubieran transcurrido muchos años.

Luego, un poco más precisas mis ideas más recientes.

Me veía vestido de europeo, llamando la atención de los bereberes cuando negociaba la compra de los dos dromedarios que nos habían llevado hasta las proximidades del Buhlali, mi profesión de fé musulmana, el juramento dentro de la mezquita...

Y después, después una risa que me subía a los labios, al pensar lo ingenuamente que me había dejado engañar como una de las mujeres beduinas que en sus tiendas del desierto escuchan con ojos asombrados la existencia de unos hombres y de unas mujeres "que no descienden de Eva."

¿Y pensar que yo hubiera continuado creyendo si a los habitantes del Buhlali no se les hubiera ocurrido hablar en un vascuence que, si no me resultaba muy claro, tampoco me era completamente incomprensible!

¿Qué hacía aquella tribu vasca en el corazón del Islam, desnudos y morenos ellos, desnudas y rubias ellas? ¿Y aquella Usoa?

La suposición que en mí tomó caracteres más firmes fué la de que me encontraba en manos de unos agitadores, enemigos de Francia, y probablemente de España tam-

Agosto, 1931



*Cuarto reportaje de nuestro corresponsal en "El País de los que no son Hijos de Eva"*

enemiga del occidente europeo, quedó para mí reducido a un nombre de mujer: Usoa.

\* \* \*

Apenas había amanecido, dejé mi cueva.

Una neblina, una especie de vaho vegetal parecía surgir del campo, y en un principio no ví nada que no fuera aquella bruma, que me ocultaba los bastiones de la montaña y todo signo de vida, si la vida hubiera comenzado ya, en una hora tan temprana, en el Buhlali.

Pero la impaciencia no me podía dejar inmóvil en la cueva, esperando a que el sol se alzase sobre los picachos africanos y descendí al campo.

¿Cómo no me había fijado el día anterior en tantas cosas como mis ojos iban descubriendo? Seguramente porque no tuve pupilas más que para mirar a Usoa, y por eso no me percaté de que los tallos eran altos, de que la tierra era rica en manantiales. Me acerqué a uno y bebí de bruces en él, bebí agua de hierro y, cuando estaba bebiendo, una voz detrás de mí dijo en un árabe perfecto:

—La paz sobre tu cabeza.

—Sobre tí la paz— contesté volviéndome.

Y frente a mí, desnuda como el día anterior, Usoa me miraba con sus ojos de color violeta.

—Aun no ha salido el sol y ya recorres el Buhlali...

No contesté.

Estaba muy preocupado con el examen que hacía de su persona. Al revés de ella, que parecía mirarme con completa indiferencia.

Tenía el rostro un poco alargado, la nariz prominente. El cabello rubio sin peinar, sin alisar siquiera, le caía por la espalda. De frente, su cuerpo, si bien no se ajustaba a ninguno de los cánones de belleza europea, era gracioso y bien dibujado. Los tobillos redondos y gordos como en-

(Continúa en la página 647)

bien. Una nación interesada en producir un levantamiento general de los pueblos africanos que, contando con la credulidad infantil de los pueblos bereberes, la explotaba en su provecho habiendo inventado la fábula de los que no son hijos de Adán y Eva, sino de Adán y Batx. Lo difícil de entender era por qué todos aquellos seres se habían teñido los ojos de color violeta.

Pero, dominando todas las imágenes que naufragaban en el absurdo, surgía una figura femenina: Usoa.

Usoa toda desnuda en el valle aquel donde, al decir de los que no descienden de Eva "nadie había puesto jamás los pies"; Usoa blanca y prodigiosamente rubia, con el perfil parecido al de esas vírgenes húmedas de las montañas vascas, la Virgen del Mar, la Virgen del Espino...

Y todo aquel problema capaz de conmovér los fundamentos del mundo, o toda aquella mixtificación en la que forzosamente había de estar mezclada una nación



# COMO SE REOS ANTES

Por  
Eugenio B. Block



*Fred Hogeboom, veterano guardia penal del presidio de San Quintín, en California, quien relata en la presente entrevista cómo se conducen los reos durante su última hora de vida.*

**J**USTAMENTE una hora entre la vida y la eternidad!  
¿Qué conducta observan los reos durante los últimos sesenta minutos de vida?

La muerte les espera, impaciente. A pocos pasos de la oscura celda les aguarda el secreto del más allá.

¿Qué ansias o temores provoca en sus ánimos la idea del abismo?

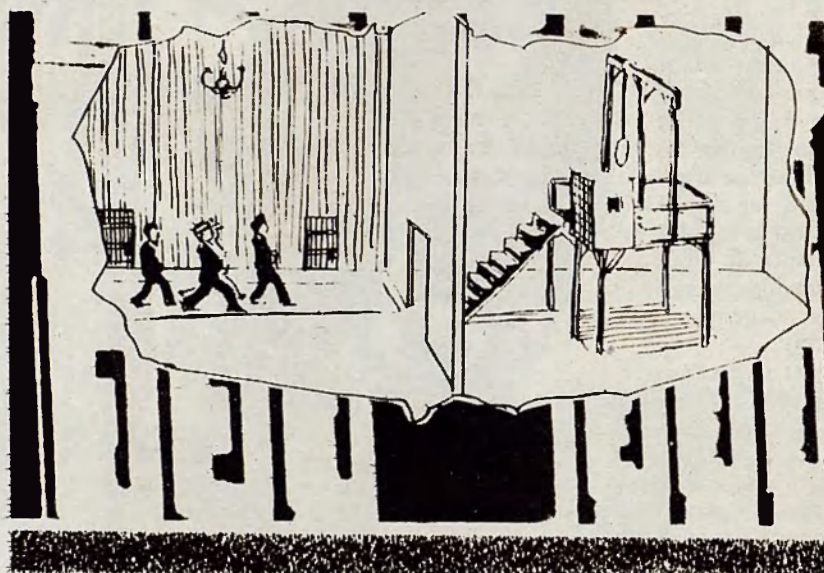
Por perfectas que sean nuestras teorías, nada aclaran sobre este interesante tema. He oído opinar a muchos hombres y mujeres, pero sus conjeturas han resultado siempre puramente fantásticas. La verdad es que solamente los reos serían capaces de explicar los horrores de esa última hora.

A él, al condenado sin esperanzas, habría que acudir en busca de conocimientos.

Como esto no es posible, decidí informarme por medio de uno de los guardias penales de San Quintín que acompañan a los reos en sus últimos instantes. La penitenciaría de San Quintín es una de las más grandes del mundo.

Mi entrevistado es un hombre de acero, acostumbrado a compartir las últimas horas con los reos del estado de California. Ha despedido a más condenados que ningún otro guardia penal del establecimiento.

Fred Hogeboom, que así se llama, estima que las despedidas de reos forman parte del trabajo rutinario de su ocupación. Sin embargo, ha sido un curioso observador de los cien y pico de hombres a quienes le ha tocado consolar en las sombrías horas del cadalso.



*La cámara de la muerte de la penitenciaría de San Quintín.*



*La belleza de la naturaleza entre las sombras de la muerte. Por este jardín pasan los condenados, cuyas celdas se ven en el segundo piso al fondo, en uno de los edificios de San Quintín.*



# PORTAN LOS DE MORIR

¡La Última Jornada!

*Fred Hogeboom, veterano del presidio de San Quintín, revela los últimos momentos de algunos criminales de los Estados Unidos*

Año tras año, Fred ha contemplado, junto al desdichado reo, esa última hora que disuelve, segundo a segundo, las esperanzas del condenado a muerte. Charlando con ellos, ha tratado de distraer sus ánimos y filosofar sobre las cosas sencillas de la vida. Los ha podido conocer en la intimidad de la desilusión, despojados de precauciones y mentiras. Almas desnudas, por decirlo así.

Una hora antes de las diez, los ha vestido para sus últimas jornadas. El camino al patíbulo es corto, pero la ansiedad es larga y dolorosa. Cuando las agujas fatales del reloj de San Quintín se mueven hacia el minuto fijo de la ejecución, Fred hace un esfuerzo supremo y arranca al desventurado su última confidencia.

Hay que subir trece escalones hasta la plataforma del patíbulo de San Quintín. Fred los acompaña hasta el peldaño final, y allí se despide para siempre de estos trágicos amigos.

Sabe lo que hacen y dicen los reos antes



*Edward Hickman, colgado en el patíbulo de San Quintín, de quien Hogeboom habla en esta entrevista.*

*Vista aérea (izquierda) del penal de San Quintín. La flecha señala las celdas de la capilla.*



de morir. Lee sus pensamientos; siente sus emociones; calcula sus temores; observa cuidadosamente cómo se preparan para hacerle frente al destino.

Es un hombre fuerte, de unos cuarenta y cinco años. Tiene el cabello fino como la seda y los ojos penetrantes y azul claro. Usa uniforme de matiz aceituna. Para mayor ironía, luce de anillo un clavo de herradura en forma circular.

A corta distancia de la oficina donde estamos, se levanta la vieja casa de ladrillos del patíbulo. Sobre el piso se proyectan las sombras de las sogas, y detrás de la horca están las dos celdas de la capilla, jaulas tristes con puertas de travesaños de madera y tela metálica muy tupida. Aquí es donde Fred Hogeboom monta la guardia de la muerte tan pronto llegan los reos de la fila de los condenados.

FRED habla con soltura y sin adjetivos:

—Me pregunta usted que cómo se conducen los reos, y la respuesta es larga. No hay dos que hagan lo mismo. Todos ha

*(Continúa en la página 650)*



# Psicoanálisis

Por F. Giménez

**A**L iniciar en nuestras columnas una de Psicoanálisis, lo hacemos con la absoluta certeza de que ha de despertar mayor interés aun que la de Grafología, que no es poco, y de ella se encargará nuestro psicocolaborador, el Sr. F. Giménez. Los análisis de los sueños que se nos remitan se publicarán por orden de turno riguroso en CINE-MUNDIAL, con las solas limitaciones impuestas por el sentido estético y el carácter general de nuestra publicación. A la sección de análisis precederá mensualmente un capítulo breve de divulgación psicoanalista y psicóloga en general, inspirado en el más significativo de los sueños que nos hayan sido remitidos. El conjunto de estos capítulos constituirá un curso completo, y excepcionalmente detallado, de psicología.

Y, con esto, dejamos la palabra al Psicoanalista.



*Janet Gaynor, artista de la Fox cuyo sueño se interpreta en esta sección, según aparece en su próxima cinta con Warner Baxter.*

## Preámbulo relativamente necesario

**L**A difusión que el psicoanálisis ha alcanzado recientemente hace casi innecesaria su definición, y su popularidad es sólo comparable a la de ciertas estrellas cinematográficas. Las razones de tal popularidad son muy distintas en ambos casos, sin embargo. La admiración que provoca una sirena del celuloide, por ejemplo, está en razón directa de sus desniveles curvilíneos, y depende grandemente de la sabiduría y prudencia con que su propietaria los administra. Se trata, en suma, de un problema de primeros planos, de dinámica clásicopidérmica y muscular.

El psicoanálisis, por el contrario, desdeña las apariencias superficiales y engañosas, y se lanza audazmente a la busca de los inúmeros fantasmas que pululan por las simas y recovecos de la más misteriosa de nuestras personalidades, la subconsciente. El problema, como se ve claramente, es de dinámica subterránea y cavernaria, de exploración que pudiéramos llamar artesiana.

El psicoanálisis es una verdadera busca, probablemente la más apasionada y dramática que puede concebir la fantasía, y durante ella son frecuentes las más desconcertantes sorpresas. Agazapado tras de un detalle nimio y grotesco de un sueño, acaja, acaso, el fantasma todopoderoso de un impulso bárbaro, elemental, de alcance destructor incalculable, nacido entre las hondas raíces de la represión. Todos nosotros, sin excepción, llevamos, junto al yo habitual y social, otro yo infinitamente más hondo, por cuanto está más cerca de las fuentes mismas de la vida instintiva. El tema del Doctor Jekyll y Mister Hyde es de valor universal, y es perfectamente posible que el más inocente de nosotros lleve, junto al yo de los nobles empeños, el yo hermano de la sombra y la abominación; algo así como San Francisco de Asís y el Mariscal de Retz reunidos en trágica e indisolu-

ble unidad. Hasta puede suceder, a veces, que el más generoso de nuestros rasgos de altruismo haya sido incubado al arrimo de un impulso perfectamente criminal y monstruoso. Todo es posible, y probable en la mayoría de los casos.

La clave fundamental del psicoanálisis es la represión. Todo deseo reprimido, y lo son la mayoría de los de carácter antisocial, queda relegado a los antros del subconsciente, y sirve siempre de punto de arranque de diversas perturbaciones psíquicas. La misión del psicoanalista consiste en remontar el curso asociativo de las ideas relacionadas con el deseo reprimido, hasta extraerlo a la superficie, a fin de imprimirle una nueva orientación. Así, de un trazo apenas iniciado y fallido de dinámica psíquica, el psicoanalista logra con frecuencia obtener un gesto completo de actividad exterioriza-

da, emotiva y espiritual. Sublimación, en otras palabras.

El porqué y cómo sucede esto lo iré desarrollando en capítulos sucesivos, en los que, aparte de analizar las ideas de Freud y de sus prosélitos más eminentes, expondré mis propios puntos de vista. Claro está que sin tomar estos últimos demasiado en serio.

Antes de dotar de un bien merecido y mejor empleado punto final a este preámbulo, quiero dar a mis lectores, y especialmente a mis lectoras, unas cuantas indicaciones sobre el mejor método posible para hacer una consulta psicoanalítica. Lo más conveniente, en tratándose de escribir un sueño, es hacerlo lo antes posible, después de despertar, pues de lo contrario se olvida fácilmente. Lo probable es que, una vez escrito, a su autor y actor (el del sueño), se le ocurra algo más o menos directamente relacionado con el sueño, en cuyo caso sería conveniente incluirlo en la comunicación. Lo esencial es que, al recordar y escribir el sueño, trate el comunicante de

(Continúa en la página 639)





LUPE VELEZ, que trabaja ahora para M-G-M y que, aparentemente, ha roto sus relaciones amorosas con el elevadísimo Gary Cooper.

AGOSTO, 1931  
PÁGINA 619





AGOSTO, 1931  
PÁGINA 620

CAROL LOMBARD, la bellísima rubia de Paramount, que próximamente contraerá matrimonio con "el malo" William Powell.

Ayuntamiento de Madrid





NEIL HAMILTON, intérprete de M-G-M,  
comiendo del fruto prohibido con delicia  
... y con su mujer, en su casa de Hollywood.

AGOSTO, 1931  
PÁGINA 621





AGOSTO, 1931  
PÁGINA 622

JOSE MOJICA, astro de la Fox que  
ahora filma una cinta sonora en cas-  
tellano, con canciones originales de él.

Ayuntamiento de Madrid





DOROTHY JORDAN, estrella de M-G-M  
absorta en la belleza de un girón del Pa-  
cífico que se rinde, galante, a sus pies.

AGOSTO, 1931  
PÁGINA 62





AGOSTO, 1931  
PÁGINA 624

RICARDO CORTEZ, galán de Radio Pictures, que, después de corto eclipse, vuelve a brillar en las constelaciones cinescas.

Ayuntamiento de Madrid





*Se conocieron en un establecimiento de Monte Carlo. Lo inexplicable es que Nina le llamara la atención a un hombre como él...*

# Amor Crepuscular

Relato Autobiográfico Completo  
Versión española de Torres Mazzoranna

**C**UANDO fui presentada a Carlos contaba justamente treinta y cinco años, pero nadie me hubiera echado más de treinta, porque siempre tuve un cutis perfecto y un hermoso cabello rizado. En esa época estaba yo consagrada ya como una celebridad literaria.

Adoré a Carlos desde el primer momento. En la ilusión risueña de sus veinte años mi alma se extasiaba, con la ternura de una pasión intensificada por el instinto de la maternidad.

A raíz de nuestro matrimonio, Carlos me amó con locura. No comprendí entonces que si aquel hombre llegaba a interesarse por cualquier otra mujer más joven que yo, encontraría en ella el cauce natural de una de esas llamas pasionales que no se apagan jamás.

Lo único que puedo recordar sin amargura, al conjuro tenue de aquellos fugaces instantes, es la idolatría de mi perdido Carlos, en cuyos brazos llegué a olvidarme por algún tiempo de mis desalientos... y de mi edad.

El día que me propuso matrimonio le advertí la enorme diferencia que mediaba entre nuestras edades. Fué en las alturas de Niza. ¿Cómo puedo olvidar aquel día venturoso, bajo la caricia blanda de las brisas tibiadas por el sol alpino? ¿Brisas de Venima, cargadas de perfumes de violetas!

**A**SI, sentados en la cumbre llena de sol y de fragancia, era imposible razonar. Se sentía profundamente; eso sí.

—No seas tonta — insinuaba —. Es a tus años cuando más dulce y perfecta es la mujer. ¡Además, te quiero como no podría querer a ninguna otra!

Fascinada, lo dejé que ejerciera su hipnotismo sobre mí. El, pintor; yo, escritora. En suma, dos artistas locos. Dos que eran capaces de ir muy lejos por el camino de los desaciertos amorosos. ¿Qué importaba la opinión del mundo? Si llegábamos, aún sin proponérselo, a la infelicidad, el mundo no había de sufrirla, sino él y yo.

Olvidaba que la Vida es un interventor perenne en las matemáticas de nuestro destino, y que, a través de los tiempos, no ha habido mujer que pueda ser feliz al lado de un hombre más joven que ella.

A pesar de la diferencia de años, nos casamos sin titubear.

Compramos una villa hermosísima, colgada de un jardín en las montañas azules del Mediterráneo. Nuestro hogar. Bien lejos de la patria americana. Un cesto de amores digno de Francia.

¿Qué felices transcurrieron los primeros meses de nuestra vida de casados! Solitos el uno para el otro. Embriagados en aquel idilio, como almas que tomaran el aliento

de la vida en la flor del loto, olvidados del mundo y entregados al ensueño y al amor.

**E**STABA escrito. La fatídica ironía es que mis ocupaciones literarias pusieran fin a nuestra dicha. Mi casa editorial de Nueva York escribió pidiéndome el texto de mi última novela, que se publicaría para el otoño. La insistencia de los editores se debía a que las ilustraciones del libro se habían encargado al célebre dibujante Fontanals. ¡Como todo genio, Fontanals era el mayor enemigo de la puntualidad! Necesitaba meses para vencer su apatía hacia el deber, y no quedaba otro remedio que perdonarle este defecto. De lo contrario, la novela tendría que publicarse sin Fontanals.

Me ví obligada a dedicarme al libro con el mismo celo con que las señoras atienden a los quehaceres de sus casas. Al principio, resolví trabajar por la mañana solamente, pero bien pronto comprendí que ese tiempo era muy limitado. Alargué las horas hasta media tarde, y Carlos, aburridísimo de estar solo, en vez de dedicarse a la pintura, como habíamos acordado antes de casarnos, se dedicó a las diversiones.

Desde entonces, nuestro matrimonio marchó derecho a la catástrofe. Comprendí que nos esperaban días tremendos. Traté en vano de evitar el desenlace. Tuve que



abandonar mis labores para acompañar a mi marido en sus aventuras bohemias, que lo atraían con fuerza irresistible.

**N**UESTRAS diversiones se sucedían sin descanso. Día y noche perseguíamos los placeres del baile, del juego y del vino. Llegó el momento en que me sentí cansada de todo aquello. Ni mi alma ni mi espíritu resistían más.

Carlos y Nina se conocieron en uno de los concurridos establecimientos de Monte Carlo. Ella era norteamericana y había venido a Europa en viaje de recreo, acompañada de su madre. Francamente, creo que fué la mujer más bella y encantadora que conocí en toda mi vida. Lo inexplicable es que una chiquilla tan buena, tan ingenua y dulce, le llamara la atención a Carlos.

Ella ignoraba que fuera casado, de manera que le entregó su corazón, confiadísima de haber encontrado a su verdadero amor.

Nunca sospeché que existiera entre ellos otra cosa que una amistad superficial, hasta que, un día, los sorprendí entre las viejas ruinas de una quinta abandonada cerca del *Promenade des Anglais*.

**A**TARDECÍA cuando llegué al maravilloso paraje solitario de la villa. Solamente a los misterios del destino puedo atribuir nuestro inesperado encuentro. Me dirigí a las ruinas porque las creí desiertas.

Como de costumbre, el taxímetro me aguardó cerca

del lugar. Casi siempre acostumbraba a crear el bosquejo de mis novelas en algún lugar solitario, a la hora del crepúsculo.

Al pasar por un recodo del peñón ví dos siluetas proyectadas sobre el fondo oscuro del cielo. Iba a volverme, cuando llegó a mis oídos la voz emocionada de Carlos. Quedé clavada en el suelo, envuelta en un silencio aterrador.

Los amantes no sospechaban mi presencia. Para ellos, el mundo no existía; tan perdidos estaban en su idilio. Carlos le repetía a la joven lo mucho que la amaba. Sus palabras sonaban tan sinceras que me hicieron temblar de espanto ante la idea de que aquello pudiera ser el final de nuestro amor.

Desde hacía semanas notaba un cambio en la conducta de Carlos. A veces, me miraba como si fuera una persona extraña. Era la mirada vacía, helada, del hombre que nos contempla hundiéndonos el puñal de su indiferencia en el mismo corazón...

**Q**UISE huir de aquel calvario; huir lejos, muy lejos, donde nadie pudiera escuchar los gemidos de mi alma destrozada por el dolor. Quise borrar aquella escena de Carlos en los brazos de otra mujer, y el eco de su voz emocionada que era como la melodía de la muerte para mí, y sin duda música divina para la mujer que me arrebatara su cariño. Sin embargo, permanecí sin poder moverme, contemplando atónita las traiciones de la realidad.

Cuando regresé a casa, sabía que mi matrimonio era un desastre. Nada podía salvarnos del naufragio. ¡Qué sufrimiento, Dios mío! Si él hubiese llegado en aquel instante, le habría dicho todo lo que presencié y le habría exigido que escogiera entre Nina y yo. Pasaron largas horas y me fui convenciendo de que lo amaba demasiado para permitir que me lo quitaran con tanta facilidad.

Una cosa era segu-

ra: en aquellos momentos Carlos amaba a Nina más que a nadie, y era capaz de sacrificarme por conservar el cariño de mi rival. Había que darle tiempo para que recobrara sus sentidos y se diera cuenta de su debilidad.

Estaba despierta cuando regresó a casa, bien entrada la madrugada. Había estado orando, pero simulé hallarme dedicada al trabajo. Sonreí, a pesar de la amargura que me agobiaba el corazón.

Desde aquel instante abandoné mis ocupaciones y me dediqué en cuerpo y alma a la reconquista de mi marido. Pero él evadía mi compañía para buscar la de Nina. No era menester que me lo dijera; se comprendía a las claras que era así.

Permanecía en casa pocas horas de la noche. En ocasiones, no venía a dormir. Pasaban días sin que nos viéramos. Al encontrarnos de nuevo, me veía obligada a sonreír y ocultarle mi infinita tristeza.

Por fin, decidí comunicarme con Nina, a quien había sido presentada pocos días antes de enterarme de sus amoríos con Carlos. Indudablemente, ella ignoraba que fuera casado. Una muchacha bondadosa y cándida como aquella no era capaz de traicionar a nadie.

**C**ARLOS había ido a la ciudad a gestionar ciertos asuntos. Durante su ausencia me dirigí al hotel donde estaba hospedada Nina. Su madre había salido. Me miró extrañada cuando la invité a que me acompañara a casa.

—¿Conoce usted a Carlos? — le dije, como preámbulo.

Su rostro se encendió como una amapola. Mirándome inocentemente, replicó:

—Sí, le conozco. Nadie lo sabe, ni siquiera mamá, pero pensamos casarnos uno de estos días.

Casi me desarmó con su impulsiva candidez. Era una muchacha confiada. Se conocía que amaba a Carlos intensamente. No podía sospecharlo casado. Mucho menos podía sospechar que yo fuera su mujer.

—Nina — expliqué — permíteme que te llame así, ya que eres mucho más joven que yo. Carlos es mi esposo. He creído mi deber decírtelo, para evitar que llegues a quererlo demasiado y después tengas un sufrimiento mayor.

(Continúa en la página 658)



El automóvil se despeñó por el abismo, estrepitosamente, y se sepultó en el mar...



# Sus Ojos Glaucos

Pasillo compuesto especialmente para CINE-MUNDIAL  
por CONSTANTINO MENDOZA Y M.

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 3/4 time, marked with a piano (*p*) dynamic. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in Spanish and are written below the piano accompaniment.

*So - ne quem emi - ra Baen tu pu -*  
*pi - la Co - nio si vi - ra el mar i Zue dulce la ca - ri - cia de tus*  
*o - jos! que dulce tu mi - rar! ver de su - ve - de - e - ran tu o - jos co - mo el*  
*mar Cla - ro co - mo la luz de la ma - na - na*



que be-san clomi fren-te me llega a des per-tar . . .

¡Que verde es de tus o-jos es me- ra- das de ni-ti-do bri-lar tier no co-mo la

ho-ja del na- ran- jo tier no co-mo el re- to- ño de un ro- sal sap se-me

jan-tes al ra-go ta-ci-tur-no que co-pia las es tra-as de al

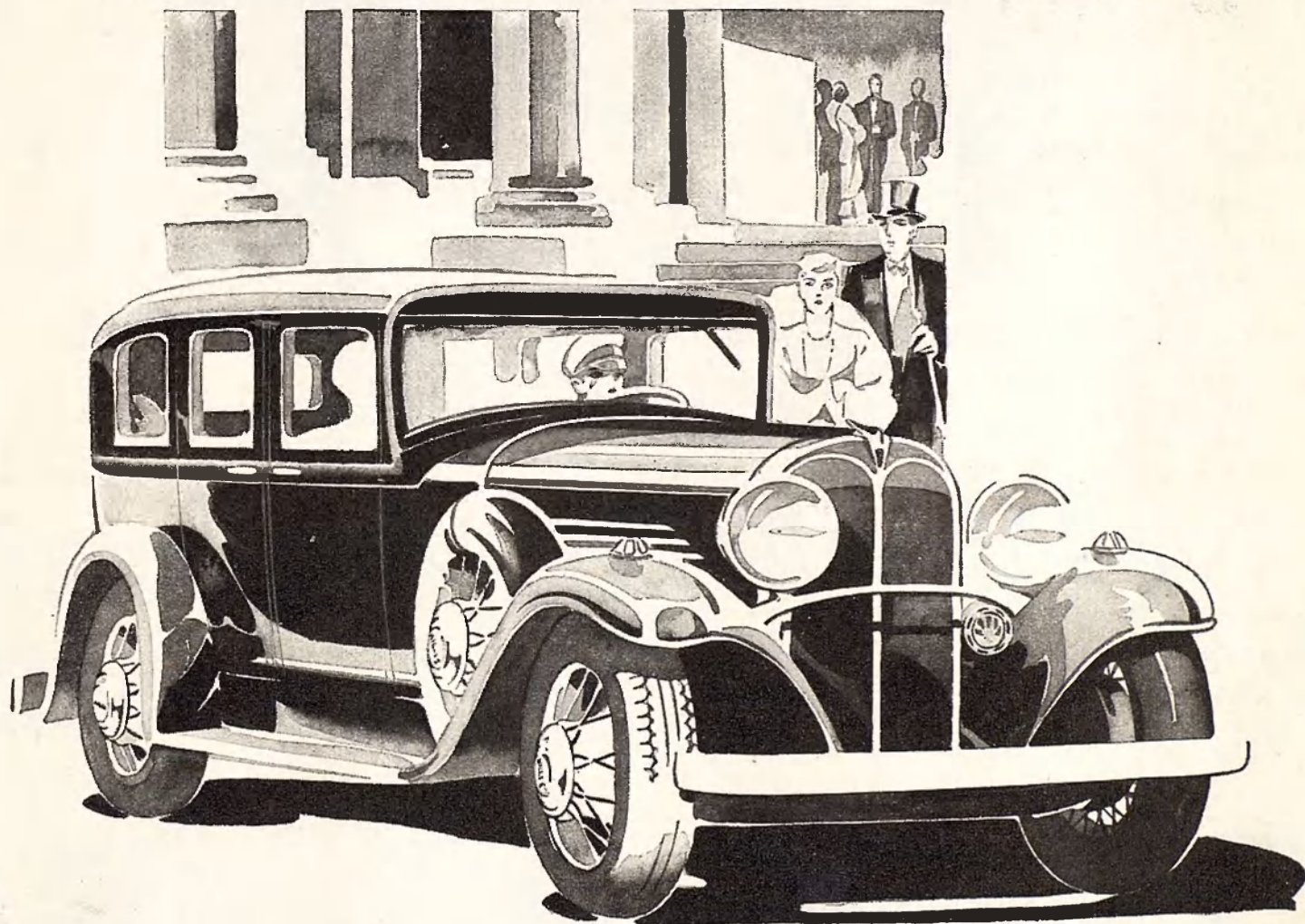
*Lento* quin-ca-na-ve Da-mee-sos o-jos ver-des que lo quiero be-sar!

*atpo.* De mee-sos o-jos ver-des que lo quiero be-sar Se-me

*rallo* *Vivo!*



# CALIDAD A PRECIOS BAJOS



Calidad que representa funcionamiento eficaz, larga duración, seguridad y satisfacción más la propiedad para reducir el costo de operación, es la oferta prístina que a precios bajos haya hecho la Willys-Overland.

WILLYS EXPORT CORPORATION  
TOLEDO, OHIO, E. U. A.  
Dirección Cablegráfica "Willysexco"



WILLYS-OVERLAND CROSSLEY, LTD.  
STOCKPORT, INGLATERRA  
Dirección Cablegráfica "Flying," Manchester

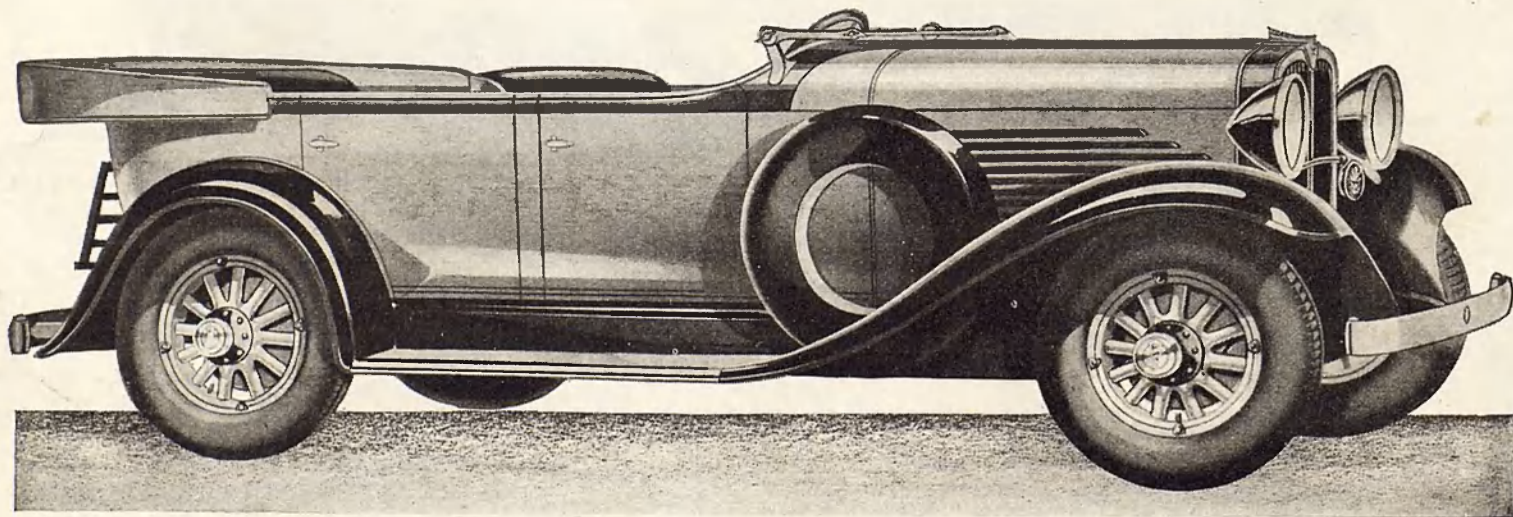
**AUTOMOVILES FINOS WILLYS-OVERLAND**





*Leila Hyams, estrella de M-G-M, que se ufana de poseer trajes que hagan juego con el color de la tapicería de su automóvil; con lo cual, en vez de disimular sus propios encantos, los acentúa.*

# *Sol entre Astros y As entre Autos*



*Elegante coche de turismo Willys Six, modelo 1931 y que no sólo resalta por la elegantísima belleza de sus líneas, sino por su potencia, su color y su comodidad. Es el aristócrata de las carreteras mundiales.*



## HOLLYWOOD

(Viene de la página 610)

provisional, bajo fianza; Saint Johns se indignó un poco con Luther Reed, y éste, en la luna, se quedó viendo visiones.

## MARIA ALBA EN INGLÉS

LA escultural catalanita María Alba, tan modesta y tan estudiosa, no ha perdido su tiempo al casarse con Mr. David Todd, en el que ha encontrado un ideal compañero, como ella se merecía. Suspendida casi en absoluto la producción de obras en español, fué invitada a trabajar en inglés. Un triunfo rotundo.

Por cierto que el estudio que la contrató fué el de la Metro, donde acababan de cancelar el convenio de Conchita Montenegro, apenas terminada su actuación, en inglés también, como heroína de "Never The Twain Shall Meet", de Peter B. Kyne.

La Montenegro vino de París para hacer películas en español, pero no tuvo en ellas el éxito que se apetecía y la Metro, con generosidad inusitada, la dió todas las oportunidades y todas las facilidades para que actuase en inglés, haciendo así "The Gay Caballero", "Strangers May Kiss" y "Never The Twain Shall Meet". No acertó tampoco, y ahora, al ir a filmarse "The Gigolo", con William Haines, el personaje que se destinaba a la Montenegro, ¡se lo han dado a la Alba!

María está de enhorabuena. Y Conchita se vuelve a París, que, al despoblarse Hollywood, se está poniendo como nuevo. De allá nos llegan noticias de las intrigas, manejos y sobresaltos constantes de las legiones hispanas que invadieron Joinville. ¡Hasta que cierren los estudios de allá, como los de acá!

Porque está visto que los hispanos, como dice un simpático yanqui que escribe y dirige en español, somos... *intransitables*.

## ¿QUE HACEN EN HOLLYWOOD LOS CESANTES?

CELIA Montalván, después de su aventura con Jack, el indomable león africano, se asoció con los inteligentes hermanos Rodríguez, mejicanos como ella, y filmó una interesantísima película parlante con el originalísimo aparato de producción y proyección sonora inventado por aquéllos, que piensan explotarlo organizando una gran empresa independiente.

María Fernanda Ladrón de Guevara se sometió a una dolorosa cura de reforma y embellecimiento de su nariz, con la que ahora podrá hasta oler dónde hay trabajo en perspectiva. Su actuación en "Madame X", en "Cheri-Bibi" y en "El Proceso de Mary Dugan", la dió derecho al estrellato.

Elvira Morla, hoy Mrs. Jean Ostet, des cansa de su luna de miel en su residencia de Sierra Bonita Avenue.

Marina Alcañiz, cada día más guapa, sueña con Nueva York, mientras el simpático Amadeo vislumbra París en lontananza...

Virginia Barragán, excelente actriz, se lamenta de no haber llegado a tiempo de debutar.

AGOSTO, 1931



**¡OJO CON ESTOS SÍNTOMAS  
AMENAZADORES!**

**J**AQUECAS, vahidos, la lengua blanca, falta de apetito, displicencia y decaimiento general — tales son las señales de peligro que da el estreñimiento.

¡Mucho cuidado! No se deje amargar la existencia. Empiece mañana mismo a comer Kellogg's ALL-BRAN (todo salvado), una exquisita preparación cereal "a-punto-de-servirse." No hay que cocerlo. ¡Cuánto mejor que el uso y abuso de píldoras y otros purgantes que vician el cuerpo!

Se garantiza que el ALL-BRAN cura y evita el estreñimiento. Bastarán dos cucharadas diarias, o dos

en cada comida en casos crónicos o reacios.

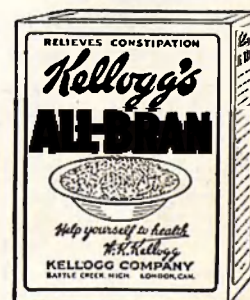
Con leche fría o crema, el Kellogg's ALL-BRAN tiene un delicioso sabor a nueces y proporciona al cuerpo vitaminas muy necesarias. Añadiendo fruta o miel, es aún más exquisito. También en la sopa, y con otros cereales; y de otras mil maneras como se indica en las recetas de cocina del paquete.

ALL-BRAN enriquece también la sangre con el hierro que colorea mejillas y labios con el fascinante color de la salud. De venta en todas las tiendas de comestibles en su acreditado paquete verde y rojo.

# Kellogg's

## ALL-BRAN

**[Todo Salvado]**



S 520



TANGEE



## El Lápiz para los Labios de Fama Mundial

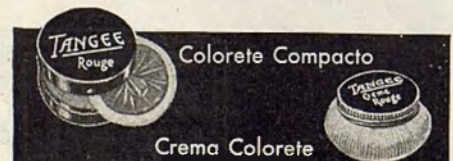
**R**EALMENTE es asombrosa la forma en que TANGEE cambia de color al aplicarse a los labios—y armoniza perfectamente con su tez natural, cualquiera que sea su tono. Es su lápiz ideal fuere usted rubia, morena o pelirroja.

Puede verse como el color vuelve a sus labios—matiz adorable y natural como si fuera parte de usted misma. Esto es verdad porque el lápiz TANGEE es indeleble y no deja manchas de grasa o embadurnamiento. ¡Labios divinos y naturales durante todo el día!

TANGEE difiere de otros lápices porque está preparado a base de crema solidificada que suaviza y protege los labios.

¡NOVEDAD! TANGEE "THEATRICAL" oscuro para uso profesional y nocturno.

Basado sobre el mismo maravilloso proceso colorativo, TANGEE:—



THE GEORGE W. LUFT CO., C.M. 8  
417 Fifth Avenue, New York, E.U.A.  
Por 20¢ oro americano enviamos una cajita conteniendo los seis artículos principales: un lápiz miniatura, dos coloretes, polvos, dos cremas y un folleto "TANGEE—Belleza Natural."

Nombre.....  
Dirección.....  
Ciudad..... País.....

María Calvo, para entretenerse, se pasa los días bordando banderas tricolores de la flamante República Española, de la que espera dé su nombre a algún teatro aragonés en agradecimiento a la por ella regalada al Consulado de Los Angeles.

Carmen Castillo, cantando por radio las composiciones de su esposo Xavier Cugat, quien, a su vez, se ocupa en componer un Himno para el Estado de Cataluña.

Conina Lamar, Carmen Guerrero, Esperanza Rivera, Delia Magaña y unas cuantas mejicanitas más, al otro lado de la frontera otra vez...

Elena Landeros escribe una revista satírica, letra y música de ella, para representarla en una larga *tournee* que piensa realizar por toda nuestra América.

Paquita Santigosa, casada con Felipe Veracoechea, volvió al teatro, y en los alrededores de Hollywood se la admira.

Alma Real, la gran cantante, vive de sus ahorros, sin echar de menos sus mejores tiempos.

Lupita Tovar, que ha negado su anunciada boda con Paul Konel, aguarda la reapertura de los estudios de la Universal, a los que tanto debe.

Angelita Benítez, en espera de la segunda película independiente del maestro Vilches.

Ernesto Vilches—cuando escribimos esta página—se dispone a someterse a una delicada operación quirúrgica, y, bromeando, se despide de sus amigos para un viaje al otro mundo... (El chiste, que es de él, nos pone los pelos de punta.)

Andrés de Seguro, que acaba de cantar como barítono, después de haber sido bajo toda su vida, es ahora el candidato a la dirección literaria del Departamento Hispano de la Universal.

Juan de Homs, Manolo Conesa, Alfredo del Diestro, José Soriano Viosca, Manuel Arhó, Romualdo Tirado, Eduardo Arozamena, Antonio Vidal y cien más, aguardando pacientemente que la producción hispana se reanude...

Barry Norton, que tan resonante triunfo obtuvo con Marlene Dietrich en "Dishonored", consagrado a las películas en inglés, a las que también piensan dedicarse José Crespo, Ramón Pereda y Paco Moreno.

José Bohr, ganando dinero por México, cuyos principales teatros recorre cantando sus tangos y dando pintorescas conferencias sobre Hollywood.

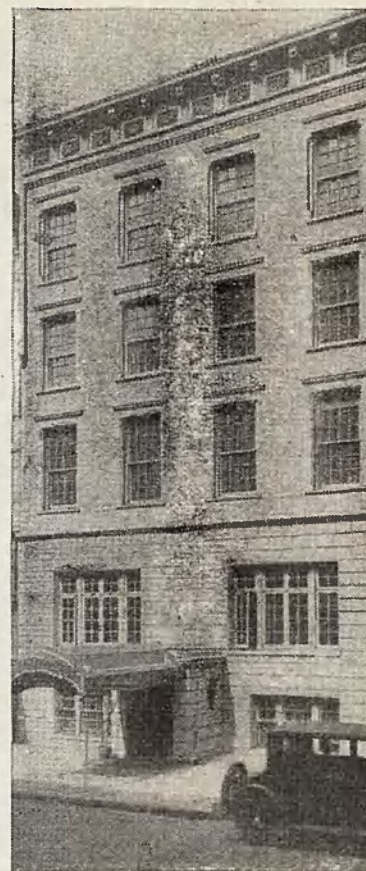
Rafael Alvir, olvidándose de su paso por las pantallas de la Paramount y de Fox, para trabajar en un teatro americano de Los Angeles.

Y Max Coll, el niño prodigio, sin decidirse a unirse a la graciosa pandilla de Hal Roach.

## CAMBIOS DE PROFESION

¿SABEN los lectores...

que Anita Page perteneció al departamento de Arte de un diario de Brooklyn, que Erin O'Brien Moore es una muy notable escultora, varias veces laureada, que Roland Young, excelente dibujante, es el autor del libro "No para Niños", del que ya se han agotado cinco ediciones, que Juan de Landa fué tenor de ópera, y nunca pensó en ser actor cómico, que Elvira Morla fué bailarina y con el nombre de Paloma de Triana se la aplaudió mucho,



## HOTEL LA ESTRELLA

129-131 West 74th Street

New York

Teléfonos: TRafalgar 7-1750-1751

NICANOR FERNANDEZ,  
propietario

**E**STE edificio de moderna construcción se levanta en uno de los puntos más céntricos de la metrópoli—al lado de estaciones del Elevado y Subterráneo y a corta distancia de los teatros y el distrito comercial.

Hermosas y amplias habitaciones

Absoluto confort.

Gran comedor artísticamente amueblado y espacioso salón de lectura

EXCELENTE COCINA  
ESPAÑOLA Y CRIOLLA

Dirección cablegráfica:  
NIKI - NEW YORK



que José Crespo canta con tanta delicadeza como recita en el teatro,

que Julita Comín, después de haber bailado en Rusia fué tiple cantante de la compañía de Esperanza Iris,

y que Ramón Peón se gana actualmente la vida, y muy a gusto, exhibiendo su macabro experimento de "La cabeza de San Juan Bautista", a la que, después de cortada y ofrecida en una bandeja al público, él hace llorar conmovedoramente?...

### DE MI ESTAFETA

(Viene de la página 590)

si eche está perdida. Conozco un caso análogo al suyo—el de una andaluza precisamente—ocurrido en el mismo Nueva York. Cuando la muchacha se cansó de padecer y decidió que aquello no podía seguir así, el hombre se volvió loco por ella y no tuvo ya momento de paz ni de sosiego en la batalla para volver a conquistarla. Por desgracia, la muchacha murió de repente, y aunque han pasado algunos años el no ha encontrado a nadie con quien sustituirla y enamorado de ella sigue sin encontrar en el mundo otra mujer que le interese. Aplíquese la experiencia y obre rápidamente. Tiene usted la de ganar, sin duda alguna. Y si gana, avísemelo, para satisfacción mía.

Antoin Berriz, Caracas. — De las direcciones que usted desea, no le puedo enviar sino dos que son las que conozco. Una es la "National Aereo Corp.", 100 East, 42nd Street, New York City, y la otra la "Wright Aeronautical Corp.", 11 West 42nd Street, New York City.

N. Meléndez, Caibarién, Cuba. — Creo que si hay en Nueva York lo que usted desea. Un hotel latino sin grandes pretensiones, pero con toda clase de comodidades y con un cocinero magnífico. Es el Hotel la Estrella, 129 West, 74th Street, New York City. Si viene usted por un mes, es posible que le hagan algún precio especial. El propietario se llama Nicanor Fernández. El lavado de cabeza no debe hacerlo más de una vez por semana, usando para ello jabón de Castilla. De la muchacha no haga caso. Se ve inmediatamente que es una chiquilla coqueta que no pretende otra cosa que entretenerse con usted. Dadas sus condiciones de seriedad y hombría de bien no dejará de encontrar una mujer digna de usted que sepa hacerlo feliz.

## CONCURSO SENSACIONAL

En el próximo número. No deje Vd. de enterarse de los detalles, que interesan a todo el mundo y que causarán gran revuelo en el dominio musical.



**¿Se siente Ud. así  
al terminar su día de trabajo  
escribiendo a máquina? . . .**

EL martilleo constante de las máquinas de escribir corrientes con el tiempo desgasta los nervios más fuertes. *No permita que sus nervios se afecten.* Hay una Remington Silenciosa que, sin ruido estrepitoso, rinde trabajo rápido y de superior calidad. Es también mucho más fácil de operar que la máquina corriente. • Pídale a nuestro representante más cercano que le deje ver uno de estos magníficos modelos — o escribanos solicitando información completa.

## REMINGTON NOISELESS

Remington Typewriter Company  
205 East 42nd St. - New York, U.S.A

Tengan la bondad de enviarme  
información completa sobre la  
REMINGTON SILENCIOSA

Nombre \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_







## DANDERINA

El peinado de la mujer moderna es la suprema manifestación de su elegancia y pulcritud. Para conservar el cabello limpio, brillante y sedoso, úsese una esponja empapada en Danderina, antes de peinarse.

*Danderina es una loción tónica que presta lozanía al cabello; impide su caída, extirpa la caspa y da vida a las raíces capilares.*

**¡Los hombres también prefieren Danderina!**



Subscríbase a "Cine-Mundial"

## CARROUSELES

Establecidos

en 1893



LA más antigua y lucrativa máquina de diversión. Muchos de estos carrouseles se pagan por sí mismos en un año. Fabricantes del "Leaping Lion", el "Bumpy" y el "Coche Automático" (Self-steered Auto Ride). La sensación del año en los Parques de Recreo Norteamericanos. Pídan los últimos catálogos ilustrados, que contienen muchas mejoras.

Allan Herschell Co., Inc., North Tonawanda, N. Y., E. U. A.



DURANTE los dos o tres primeros años de su vida, un niño normal aprende generalmente a dormir durante la noche; a expresar sus ideas en el lenguaje que escucha de sus mayores; a usar zapatos y vestidos; a limpiarse los dientes; a tomar el baño diario, y a otras mil cosas más de la rutina cotidiana, que no pensaría en hacer jamás si se le dejara desde que nace a su albedrío. Estas costumbres primitivas—con algunas otras no tan recomendables—le duran toda la vida. Y son perfectamente naturales porque constituyen su primer aprendizaje de lo práctico.

Hay algo, no obstante, a lo que el niño se adapta con dificultad y que resulta a veces para la madre una tarea casi imposible. Este algo es el conseguir inculcarle la costumbre de comer los alimentos debidos, a la hora precisa y del modo lógico. Y sin remedio hay que insistir en establecer la rutina de este algo, no solamente por el efecto inmediato que el comer bien tiene en la salud del niño, sino por el que puede tener más adelante en la salud y bienestar físico del adulto.

El hábito de los postres, por ejemplo, debe adquirirlo el niño durante los tres primeros años de su vida en formación. Es tan importante, aunque a primera vista no lo parezca, como el de comer espinacas o zanahorias sin armar un escándalo, y, por supuesto, es mucho más fácil de establecer. Y no queremos decir con esto que es importante enseñar al niño a comer dulces, sino que es importante enseñarle a comerlos en conexión con el resto de los alimentos.

La costumbre nos enseña que se deben tomar los dulces al final de la comida, porque si, antes de empezar esta se nos sirviera el pudding o los pasteles, probablemente no podríamos seguir comiendo por falta de apetito, puesto que el azúcar es rápidamente absorbido por el sistema digestivo y satisface el hambre en el acto. Los cereales, las grasas, la carne y las legumbres se absorben más lentamente y, cuando se preparan sin azúcar, no quitan el apetito con la misma rapidez que los dulces.

Por lo general, las madres no suelen tener esto en cuenta. Y he ahí que Miguel Luis, con sus siete añitos a cuestas, es sempiterna perturbación a la hora de la co-

mida. Miguel Luis ha estado en la cocina probando el merengue o el arroz con leche que la mamá preparaba para el postre, y se sienta a la mesa sin hambre. Mordisquea la corteza de su tostada de pan con mantequilla; come un bocadillo de carne y deja intactas las espinacas y las judías verdes, en un lado del plato. La madre le reprende, el padre le amenaza con no sé qué fieros males sino come su ración, y Miguel Luis protesta débilmente o se escuda en una resistencia pasiva muy difícil de vencer. Cuando le han sermonado de lo lindo, declara que no tiene gana de carne ni de espinacas, pero que se encuentra con ánimos para dar su opinión sobre el postre, y, "como el dulce alimenta", el padre se retira del campo de batalla, la mamá se entrega y Miguel Luis se sale con la suya.

El arroz con leche, o el merengue, o el budín de chocolate, son cosas sencillas, bien hechas, a base de leche, el alimento por excelencia para el niño—piensa la madre, para convencerse a sí misma de que no hace nada malo con su tolerancia—y Miguel Luis no experimenta ningún contratiempo de momento. Pero, como no ha asimilado suficientes calorías y vitaminas y otras cosas esenciales para que un personaje de siete años resista valientemente del almuerzo a la comida, a media tarde siente hambre y pide algo que comer. No es hora de carnes, ni de sopas, ni de legumbres, y esta vez la merienda consiste en galletas con queso o con dulce de guayaba, que se llevan el apetito del muchacho por los aires no volviéndolo a tierra para la hora de la comida, en que se quedan sin tocar de nuevo la sopa, la leche y las frutas. "Pero como merendé bien por la tarde, no importa"—sigue repitiéndose la madre indulgente.

Miguel Luis es un niño al que yo adoro. No sé lo que daría por evitarle el más leve contratiempo en la vida. Pero lo que en cambio no haría, por nada del mundo, —ni por el ni por ningún otro niño de su edad,—es consentirle caprichos que a la larga le perjudiquen.

Si le hubieran enseñado desde chiquito a que los dulces se pueden comer únicamente cuando ya se ha tomado la parte principal de la comida, habría adquirido sin protesta la costumbre, lo mismo que adquirió la de dormir durante la noche y no durante el día, o la de caminar con los pies y no arrastrándose. No sentiría tampoco



Joel Mc Crea y Bryant Washburn contemplándose los respectivos semblantes en el curso de la película de la Radio "Maridos a la Orden".



la necesidad de comer entre horas porque todo su organismo—el estómago inclusive—se hallaría satisfecho y no desearía nada.

Cierta cantidad de dulce, en tiempo oportuno y en cantidad y calidad determinadas, debe tener un lugar en la alimentación de los niños cuando éstos cumplen sus dos años. El azúcar, empleado con moderación en los postres, es una fuente de energía para el niño y proporciona en su comida una grata variación. Pero no debe añadirse al cereal ni a ningún otro alimento que forme la base de la comida. La fruta fresca nunca debe endulzarse tampoco, aunque no hay inconveniente en poner un poco de azúcar a la salsa de manzana o a la compota de melocotones o ciruelas. Como postres de dulce para un niño de dos años, se recomiendan las gelatinas, las compotas de frutas como manzana y ciruela—nunca cerezas ni fresas—el arroz con leche y el budín de tapioca o de pan, y también el llamado "manjar blanco". Estas cosas dulces no se le darán nunca en el desayuno, sino en las comidas del medio día y de la noche.

Al principio, se cuidará de no darle dos postres de almidón en el mismo día. Si se le sirve por la mañana arroz con leche, por la noche puede dársele salsa de manzana, por ejemplo, y viceversa.

Los bombones y caramelos no son necesarios para los niños, pero si se les dan, debe ser en el lugar del postre y nunca entre horas. Los dulces como bombones y caramelos, tomados entre horas, no solamente son perjudiciales y quitan el apetito, sino que pueden hacer más daño que cuando se toman después de la comida, por el azúcar concentrada que contienen. Si se le permite al niño tomar alguno entre las comidas, debe dársele a beber inmediatamente un poco de agua para reducir la concentración del azúcar.

Por lo general, las madres cometen el error de endulzar demasiado los postres para los niños y de poner demasiada sal en los alimentos. Las dos cosas son igualmente perjudiciales. Y si se acostumbra el paladar del niño a poca sal y a poco azúcar se le dará un positivo beneficio para el resto de su vida.

Das reglas esenciales ha de tener presente la madre al acostumbrar a sus hijos al hábito de tomar postre.

Darles las cosas dulces sólo después de la comida.

Y emplear siempre el azúcar en cantidad moderada, para no echar a perder el paladar de las criaturas.

#### NUESTRA OPINION

(Viene de la página 602)

yar la excelencia de Dix y del mocoso Cooper como actores.

El tema, adaptado de una novela muy leída por acá, tiene que ver con un holgazán de mal vivir a quien las circunstancias obligan a adoptar a un huérfano. De la redención de ambos — entre no pocos balazos — se teje el resto del argumento. Pero hay escenas dramáticas en las que la interpretación casi raya en lo sublime. Es un deleite para el espíritu admirar a profesionales que saben cómo explicar los trucos fotodramáticos, después de la dieta de aficionados a que nos condena la producción hispanoparlante.

Y, a propósito de dieta, Marion Shilling, que tiene a su cargo el papel femenino en esta película, resulta demasiado tenue, demasiado espiritual... Estamos seguros de que le convendría someterse a un régimen alimenticio de bistecs, patatas y platos fuertes. —Ariza.

#### GENTE ALEGRE

Sonora, toda en español  
"Paramount"

Esta Gente Alegre, a mí me ha sumido en la más honda de las melancolías. Si el dinero que se gastó en fotografías, músicos (?) y gente de puertas adentro, lo hubiese repartido la empresa entre actores desocupados y actrices indigentes, yo estaría ahora desganitándose en alabanzas, en vez de lanzar el penetrante silbido que acompaña a las presentes líneas.

Porque "Gente Alegre" es una desastrosa demostración de cómo, con la mejor voluntad y la mayor suma de dólares, puede echarse a perder un excelente conjunto de actores, una magnífica fotografía y una lujosa presentación.

AGOSTO, 1931

¡Aquí tenemos un receptor cuyo igual nunca se ha ofrecido! ¡DOS receptores en UNO! La simple vuelta de una sola perilla regala el oído con los programas de los remotos rincones de la tierra. Otra vuelta más, y le traerá los programas del país. ¡Imagínese! Las orquestas de jazz de New York; las sinfónicas de Roma; las óperas de Berlín, y, además, los programas nacionales. ¡Todo a la simple vuelta de una sola perilla!

El PILOT le ahorra el trabajo de consultar libros técnicos. ¡Déle vuelta a la perilla y ¡escuche! Su emisión es clara, limpia y fidelísima.

También le sorprenderá su precio moderado, pues no es más alto que el del receptor corriente. Su precioso gabinete de nogal armonizará en cualquier habitación que lo coloque. Para disfrutar del mayor placer posible en radio, ¡el Pilot Universal! ¡Quedará asombrado de su clara recepción!

#### ¡IMPORTADORES! ¡COMERCIANTES! ¡DISTRIBUIDORES!

Los receptores Pilot crean un mercado enteramente nuevo y altamente provechoso merced a sus enormemente moderados precios. Escriban hoy mismo solicitando detalles, descuentos, territorios, etc.: Pilot Radio & Tube Corporation, Lawrence, Mass., E. U. de A.

#### ¡RADIOESCUCHAS! ¡Llenen este CUPON y envíenlo hoy mismo!

PILOT RADIO & TUBE CORP., DEPT. B \* SUCURSAL EN BUENOS AIRES, DEPT. B  
Lawrence, Mass., E. U. de A. Roque Sáenz Peña 943

Sírvanse enviarme información, folletos, etc., respecto al nuevo aparato receptor de todas las ondas PILOT UNIVERSAL y otros aparatos de radio marca PILOT. Díganme también donde puedo oírlos en mi vecindario.

NOMBRE Y APELLIDOS.....

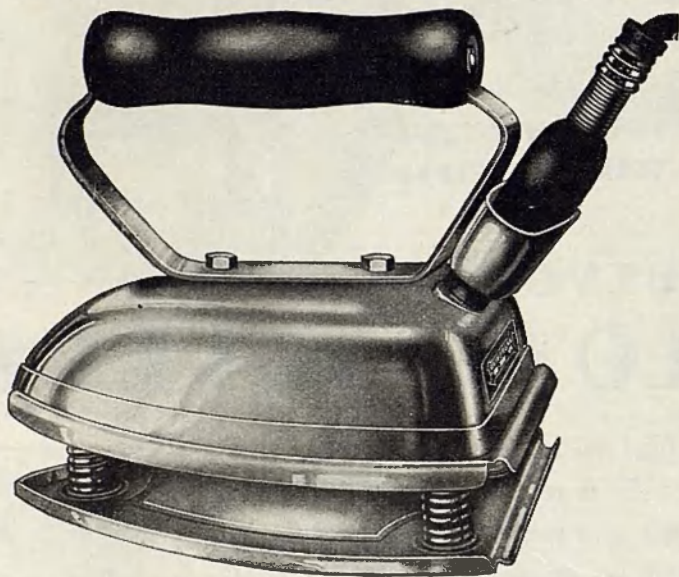
DIRECCIÓN.....

CIUDAD.....PROVINCIA.....PAÍS.....





## ¿UNA PLANCHA ELECTRICA QUE LE GUSTARÁ MUCHO?



No. E9070

**L**A Plancha Eléctrica UNIVERSAL está completamente garantizada. Se construye para que dure y rinda un buen servicio por espacio de años. Es amplia y de una suavidad perfecta. Se calienta rápida y uniformemente y se sostiene caliente durante mucho tiempo. Bellamente acabada en reluciente níquel.

Pida la Plancha Universal en el establecimiento de efectos eléctricos más cercano. ¡Cerciórese bien de que es una UNIVERSAL genuina! Su precio es módico y viene completa, con 183 cms. de cordón y un cómodo soporte a prueba de calor. Quedará Ud. encantada de sus resultados.

LANDERS, FRARY &amp; CLARK, NEW BRITAIN, CONN., E. U. A

# PROBAK

la hoja  
que afeita mejor, con  
cualquier navaja  
de este tipo

DE  
VENTA  
EN  
TODAS  
PARTES

## INGLES EN 3 MESES

### CON DISCOS FONOGRAFICOS

¿Sabe Ud. que sin salir de su casa y sin descuidar sus labores diarias, puede aprender inglés?  
Garantizamos que Ud. hablará, leerá y escribirá Inglés con nuestro fácil "Método Universal".  
INSTITUTO UNIVERSAL (E 80) 1261 Varionton Ave. New York N. Y.

## PIDA MUESTRA GRATIS

El tema es de un mal gusto insultante, el diálogo es positivamente horroroso y los chistes (!) no se limitan a hacer llorar sino que, por desgracia, provocan cólicos biliosos.

Lo peor del caso es que, en medio de todo este fracaso, salta a la vista que tanto Roberto Rey como Rosita Moreno (que tienen los papeles principales) saben representar, y cantar, y bailar; y que, con un poquito, siquiera un poquito, de cuidado ofrecen muy buen material fotogénico. Pero con otra cinta como ésta, se desprestigiaron inevitablemente. Y nada digo de la casa productora, en beneficio mismo de la cual declaro que está malgastando el dinero estúpidamente con tales mamarrachos. Y, si no, ¡oído a los que van a corear mi rechifla! — Guaitzel.

### THE SMILING LIEUTENANT

Sonora, en inglés  
"Paramount"

Si digo que ésta es una especie de "Desfile del Amor", con la diferencia de que, en vez de Jeanette MacDonald, colabora con Chevalier Claudette Colbert, me parece que no tengo nada que añadir. Y no añado. — Guaitzel.

### MONSTERS OF THE DEEP

"Epics"

Silenciosa, aunque con sincronizaciones.

Con trescientos metros de película habría bastado para hacer de esta producción un excelente número de programa, pero los cinco rollos adicionales que le han añadido la convierten en verdadera lata. Sólo el final es interesante. Se trata de la pesca de una enorme manta en el litoral del Norte de México. Los otros "monstruos" que salen de aquellas aguas no pasan de ser tiburones comunes y corrientes. Para quienes gusten de estas cintas de pesca, bien. Al resto de la gente, no la recomiendo. — Ariza.

### LO ETERNO

Sonora, en inglés  
"Universal"

Mientras el Profesor Einstein busca en vano la solución de "lo eterno" en los misterios del espacio, John Boles, Genevieve Tobin y Lois Wilson se ocupan del eterno triángulo amoroso en esta nueva cinta de la Universal, destinada por su preciosa confección a obtener uno de los más ruidosos éxitos de taquilla de la temporada.

La trama, tomada de una novela de Charles Norris, es sencilla: un matrimonio con cinco hijos. Ella, una mujer concebida enteramente para el noble ejercicio de la maternidad. Otra mujer, un viejo amor, se lo lleva a él y lo convierte en literato famoso. Sin embargo, al cabo de diez años de matrimonio con "la otra", reverdece en el corazón del hombre el cariño de los hijos, lo único eterno que queda en verdad.

El trabajo de John Boles y Genevieve Tobin puede calificarse de impecable. Esta, hace una interpretación genial del papel de madre. La película está admirablemente fotografiada y ejecutada. Los personajes, tocados del misterio trágico de la realidad, son humanos. La decepción, el desconsuelo y las despedidas inevitables de la vida cruzan por el lienzo alternadas con la ingenuidad del amor y del sacrificio.

Pronto será filmada en español esta cinta

AGOSTO, 1931



y nos permitimos hacer constar que en inglés la consideramos una de las mejores del año.  
—Don Q.

### HELL BOUND

Sonora, en inglés  
"Tiffany"

Leo Carrillo, actor de talento, hace en esta película una de las creaciones más perfectas de su carrera artística. Natural, sereno, dominando todos los resortes del histrionismo, encarna a las mil maravillas al moderno príncipe del hampa, ese tipo que tan groseramente ha imaginado la fantasía popular. "Hell Bound" le ofrece precisamente su género dramático: la obra sin finales dulces, y llena de humanos detalles. Este caballero de la blanca gardenia, rodeado de un grupo de artistas de buen cartel, (Lola Lane, Lloyd Hughes, Ralph Ince, Helen Chadwick y Gertrude Astor,) logra proporcionar una hora larga de diversión interesante.

Hay líos de los que nadie sale bien, y Carrillo, que es una especie de Al Capone con modales finos, sin cicatrices, y de temperamento sentimental, se halla inesperadamente envuelto en dos de estos líos: sus enemigos y una mujer. Escenas del hampa. Momentos de idilio. Noches de cabaret. Asesinatos. Policías y detectives. Detonaciones de ametralladoras. Sacrificio... A través de los episodios de este fotodrama, surge la fuerte personalidad del actor Carrillo, y vuelve a justificarse la admiración que por él siente el público norteamericano. La colaboración del elenco, huelga decirlo, está a la altura de las circunstancias, distinguiéndose notablemente Lola Lane y Lloyd Hughes. —Don Q.



Helen Twelvetrees, estrella de RKO-Pathe, que ya no se apellida así ante la ley, porque se divorció del Sr. Doceárboles, para casarse con otro.

AGOSTO, 1931



**D**E calidad superior y tan nutritivo como siempre —más suave y apetitoso que nunca— el Quaker Oats se prepara ahora tan fácilmente que da gusto servirlo todos los días.

El nuevo Quaker Oats "de Cocimiento Rápido" se somete en la fábrica a un procedimiento de horneado que reduce en 80% el tiempo necesario para prepararlo en la casa. No tardará en apreciar la incalculable economía de tiempo, trabajo y combustible que significa el uso de este nuevo Quaker Oats "de Cocimiento Rápido."

Cómprelo en cualquier tienda de víveres y sírvalo en el desayuno con leche y azúcar—se prepara aún en menos tiempo de lo que se necesita para tostar pan. Se presta también admirablemente para hacer más espesas las sopas y salsas, y para hacer frituras, galletitas y dulces exquisitos.

El Quaker Oats es uno de los alimentos más saludables conocidos. Debe formar parte del régimen alimenticio de toda la familia.

Cómprese una lata hoy mismo.

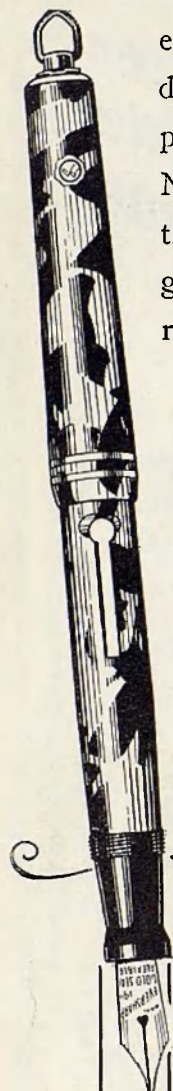
El Quaker Oats conocido hasta ahora en su forma original, se seguirá vendiendo en todas las tiendas de víveres.

# Quaker Oats

Se cuece en 2½ minutos—aunque puede cocerse más



## ELEGANCIA



es lo que hace a las damas preferir estas plumas tan "chic." Ninguna otra pluma tiene una forma tan grácil, ni unos colores tan lindos como las Eversharp.

Lapiceros para hacer juego con las plumas-fuente. De venta en los mejores establecimientos del ramo.



WAHL CO. CHICAGO

**EVERSHARP**  
PLUMAS—LAPICEROS

# Consultas Grafológicas

A cargo de J. Jiménez

## CONSULTAS GRAFOLÓGICAS CINE-MUNDIAL

Sr. Grafólogo: Sirvase publicar el análisis de la muestra adjunta.

Nombre.....  
Seudónimo.....  
Dirección.....  
Ciudad..... País.....

NOTA.—Dénse además del seudónimo, nombre y señas completas.

**Aeronautique, París.**—Capacidad asombrosa, en lo que a su mentalidad se refiere, para abarcar los problemas más difíciles de las cuestiones matemáticas. Afanes de investigación. Tendencias de inventiva. Podría usted ir muy lejos, a las lindes de lo genial, si no tuviera en su contra un enemigo: una sensualidad morbosa que puede inutilizarlo si no anda con cuidado.

**Aspirante, Caracas.**—Inteligencia poco común. Mentalidad despierta y fantasía desbordante. Condiciones de gran pensador. Le falta actividad, aunque le sobran facultades. No sabe someterse a un propósito definido y no se siente con alientos para vencer los obstáculos, o considera simplemente que "no vale la pena" hacer el esfuerzo.

**Amapola, Guatemala.**—Por lo pronto, es usted impaciente; y pesimista. Y desconfiada. Da por supuesto que no la tomo en cuenta. No me canso de recomendar paciencia a mis comunicantes en la seguridad de que algún día ha de llegarles el turno. Está usted fuera de ambiente y no pertenece al momento actual. De ahí sus inconformidades con la suerte. No tiene usted razón. Si mirase a su alrededor, se daría cuenta de las gracias que tiene que dar a Dios por todo lo mucho y bueno que le concede. Es usted una enferma del espíritu que, deliberadamente, no quiere curarse. El ideal no es cosa tangible. Por eso es "ideal". Si fuera tangible dejaría de ser ideal para convertirse en realidad. Los sueños no son de esta época. Viva, aliente, recoja las alas de su fantasía que van a perder el plumaje si las lleva demasiado extendidas. Y como me consta que tiene usted positivamente tres razones para ser feliz, permítame que no la tenga demasiada lástima.

**Prenda querida, San José, Costa Rica.**—Espíritu minucioso, pendiente de los detalles, recogido en sí mismo y reservado en sus emociones. Es como un poco enigmático y no prodiga su afecto. Pero es sincera y justa en todo momento.

**La guajirita, Habana.**—Ni es usted humilde, ni orgullosa, sino sencillamente natural. Celosa si lo es, y mucho, hasta de los detalles más insignificantes. También tiene sus puntas y ribetes de egoísmo y no se siente propicia a sacrificarse por nadie. Esto es lo que toman por orgullo las gentes que la rodean. De inteligencia despierta, no es fácil engañarla y sabe dar a cada cosa su verdadero valor.

**Maria de Lourdes, Petrópolis, Brasil.**—Su carácter es contradictorio. A una gran desesperanza lleva aparejada una formidable decisión de vencer en sus empeños. No dudo que ha de lograrlo. La confianza en sí misma es su característica. No puede haber fracaso con tal arma. Los rasgos de su letra denotan una firmeza que pocas veces he visto, ni aún en la caligrafía de los hombres que más me han intrigado por esta cualidad.

**Sozpa, Buenos Aires.**—Agilidad física. Amor a los deportes. Fuerza muscular. Carácter apacible y conciliador.

**Egarense, Tarrasa, España.**—No se trata de supersticiones en la grafología, sino de realidades. Su carácter es alegre y simpático, y su buen humor casi constante. Pero la inconstancia en los afectos es su característica primordial y no le importa nada de nada ni de nadie. Posiblemente por esto vive feliz sin preocupaciones por los asuntos ajenos.

**Tío Conejo, Ciudad Bolívar, Venezuela.**—Espíritu eminentemente observador y analítico. Falto de iniciativas, no ha nacido para mandar sino para obedecer, pero en este puesto secundario que le asigna su propio carácter, es capaz de desempeñar los mayores servicios por sus condiciones de honradez, actividad y constancia.

**Vanidosa, Habana.**—En el hogar se hallan concentrados sus mayores intereses y fuera de él son pocas las cosas que llaman su atención. Es celosa en extremo y no buena enemiga, pues le cuesta trabajo perdonar las ofensas.

**B. Rodríguez, Barranquilla, Colombia.**—Hombre metódico y práctico. Espléndida memoria y fuerza de voluntad. Desconfiado por instinto. Muy severo con las faltas del prójimo.

**Lon Chaney, Chiclayo, Perú.**—La desconexión de las letras en la muestra que me pide analice con el seudónimo de "Lon Chaney", denota una gran intuición. El carácter de la persona aún no se halla completamente formado, pero el escritor de la muestra se impone rápidamente de cualquier asunto que se trate y llega instintivamente a una decisión acertada con respecto a lo que sea. De pronta comprensión, observador y crítico excelente, hay muy pocas cosas que se escapen a su vista. Sus simpatías y antipatías son muy de tener en cuenta porque

es un excelente juez del carácter y tiene el don de ver el interior de las personas que se hallan a su alcance. Todo parece indicar que, cuando su carácter esté completamente definido, será una de esas personas que no se equivocan jamás al juzgar a otras y que no necesitan acudir al estudio de la grafología para adivinar los rasgos individuales de aquellos con quienes tienen que estar en contacto. Me felicito de haber acertado tan justamente en el anterior análisis y espero no equivocarme en éste.

**Ficochelo, Barranquilla, Colombia.**—La lealtad para con sus amigos es su más destacada característica. Es pasivo y halla especial placer en ayudar al prójimo. Tiene ciertas ambiciones para llegar al logro de las cuales le será preciso trabajar sin desmayos ni desalientos.

**Flor de amor, Quetzaltenango, Guatemala.**—Su característica es la distracción. No sabe usted a veces lo que piensa, ni donde está, ni qué es lo que intenta hacer. Por ello tiene fama de descuidada, cuando no es más que simplemente distraída. Sumamente cariñosa y de gran pureza de espíritu gana gran respeto y decidida simpatía.

**Doliente y a solas, Habana.**—Mi ciencia no se ha estrellado ante lo inescrutable, aunque ciertamente su letra revela el espíritu de mujer más complicado que conozco. Un perfecto equilibrio mental y una serenidad exterior a toda prueba, no bastan para servir de freno a la tempestad de pasiones que se desencadenan dentro de su ser. Pasión de amor, pasión de odio, pasión de venganza. Y cuando parece que el mundo fuera pequeño para usted, una palabra tierna, una súplica, a veces una mirada, alejan la tempestad y se ve usted injusta, extremadamente egoísta, desesperadamente intransigente. También entonces exagera. Se diría que tiene usted unos lentes de aumento en el espíritu que todo lo agrandan. En realidad todo ello no es más que una exaltación momentánea de su temperamento, que se aquietará con los años, para quedar entonces la verdadera y magnífica mujer que es usted, mentalmente equilibrada y serena, no sólo exterior, sino interiormente.

**Patología, Boquía, Colombia.**—Aunque posee usted un temperamento activo, se deja llevar frecuentemente de la pereza, y pierde el interés en sus ocupaciones. Tiene un gran talento natural y gusta de cultivarlo. Es agradable de trato, un tanto descreída y alardea de independencia de criterio.

**Herdit, Lima.**—Usted va demasiado lejos. Yo no puedo predecir el futuro, como no sea por deducción de lo que la letra me deja adivinar con respecto al carácter. Es usted un adorador del sexo contrario. Las bellas artes tienen un gran atractivo para usted. Su gran personalidad le hace simpático a cuantos le tratan. Pero se obstina en seguir siempre la violencia de sus impulsos y de ahí que muchas veces cometa graves errores.

**Inceisa, Barcelona.**—Mujer de juicio sereno y de inteligencia nada vulgar. Muy equilibrada y con una gran ternura, que no demuestra al exterior. Con su claro talento, sabe ver las cosas a la primera ojeada y tiene así el don de ser buena consejera y de no dejarse engañar. Es reservada y se le puede confiar cualquier secreto. La otra letra denota una persona de temperamento muy parecido al de usted, pero mucho más vehemente y expresivo. De carácter emprendedor, tiene un gran amor al trabajo y pone un gran tesón en todos sus empeños. Peca en cambio de confiado y no le es posible pensar mal de nadie. A veces, este exceso de bondad puede ocasionar algún desengaño. Felizmente está usted cerca y él hará bien en escuchar su opinión siempre que la necesite.

**Ceci, Mayagüez, Puerto Rico.**—Consideración extrema para los semejantes. Amor a los buenos libros y deseo insaciable de aprender cuanto más mejor. Un poco inconstante en los afectos, pero con la posibilidad de ser eternamente fiel con el que considere como el amor definitivo de su vida.

**Saguera, S. C., Sagua la Grande, Cuba.**—Aires de independencia que degeneran casi en egoísmo, puesto que llegado el caso no la importaría nada sino usted misma. La gustan los elogios y no puede resistir las censuras. Muy habil para manejar a los hombres—padre, hermano, novio, esposo—pero intransigente y no muy cauta en su trato con las mujeres.

**Georgina, La Esperanza, Honduras.**—Es usted demasiado tolerante consigo misma. Posee un claro talento y sentimientos nobles, que a veces quedan ocultos por el afán que tiene de no hacer nunca nada que le represente un sacrificio. Ama la vida al aire libre y la interesan las atenciones del hogar.

**Nicolás, Buenos Aires.**—Triunfará usted en la vida. Es tenaz, laborioso, persistente y con una inteligencia natural extraordinaria. Podría usted ser un excelente investigador científico o un médico conienzudo. Su carácter es serio y a veces un poco triston, aunque estos momentos de desaliento no le duran mucho. Se puede depender de usted en todo y por todo y las personas que lo tratan tendrán siempre por usted una gran estimación.

**Cabecita loca, Buenos Aires.**—En contradicción con su seudónimo, es usted una mujercita metódica, cuidadosa en todo cuanto ejecuta y hábil para hacer economías. La gustaría mucho viajar y cambiar de vida y de escena frecuentemente.

**Reminiscencia, Santo Domingo.**—Su escritura revela, en primer lugar, un espíritu romántico y sensitivo, cuyo refinamiento vibra a la más leve aproximación de cuanto es arte. Despues, veo en usted una mujer ambiciosa, calculadora y susceptible; pero susceptible cuando la hieren o molesta una persona que la interesa, e indiferente por completo en el caso contrario. Por último, dominando



todas las demás cualidades, está su fidelidad a todo afecto; de amiga, de esposa, de hermana. Es usted la amorosa perfecta.

Bairon, Cayo, Mason, Pinar del Río, Cuba. — Sus dos consultas me han llegado a un tiempo. Es verdad la grafología. No lo dude. Con respecto a usted, dice que es persona que no se deja mandar, sino que prefiere mandar usted mismo; que no sabe dominar sus emociones perdiendo fácilmente el dominio de ellas si le excitan; y que tiene un orgullo instintivo que no puede vencer. Contra esto, tiene a su favor su integridad y sus sentimientos generosos.

El Zeide, Orotava, Tenerife. — Es usted persona precavida, de gustos extravagantes y muy caudalosa en sus hechos y dichos. Pocas veces se deja llevar de impulsos y, antes de dar un paso, lo estudia y medita profundamente. Su carta estaba bien dirigida y sus amigos pueden enviar sus consultas con la misma dirección.

La Insignificante, Guayaquil. — El exceso de arabescos indica precisamente la falta de aptitudes y realidades de que usted misma se acusa poniendo el dedo en la llaga. Su frivolidad es ficticia, sin embargo. Ocultas en su espíritu, tiene usted luces de energía, ardor, ambición y un carácter animado, impulsivo y vivaz. ¡Ya lo creo que puede rehacer su vida! Bastará para ello con que sea natural de aquí en adelante y olvide ese prurito de originalidad y exotismo que ha falsado su verdadera personalidad.

Preocupado, Méjico. — Considérese a sí mismo más seriamente de lo que ahora lo hace. Vale usted mucho más de lo que se imagina y lo único que tiene que hacer para que surjan sus buenas cualidades es confiar en sí mismo, y vencer la tendencia que tiene hacia los sentimientos morbosos que le embota los sentidos. Viva en el momento presente y no se preocupe del futuro.

Lhy, Pisco, Perú. — No puedo recordar esa carta a que usted se refiere y que indudablemente no fue escrita por mí. La suya debió ir a parar a otras manos y nos gastaron a los dos una broma. Si es usted tan amable que me envíe la carta en cuestión — con la promesa solemne de devolvérsela — tal vez pueda adivinar quién la escribió. Y lamento no haber sido yo porque considero que es usted una mujer de las más interesantes que han cruzado por esta sección.

Yeti, San José, Costa Rica. — Las cosas más bellas de la vida son las que tienen interés para usted y las que analiza con fruición su espíritu estudioso y serio. Es mujer razonadora, y sabia conocedora del corazón humano. En amor, no podrá jamás elegir un hombre que no valga la pena intelectualmente, por la sola razón de que sea rico o buen mozo.

Mireya, Bogotá. — La extrema sensibilidad de su espíritu es la que causa todas las fases contradictorias de su carácter, que a mi modo de ver no pueden ser más lógicas. Todo lo que la ocurre es natural de un temperamento exquisito. Y si tuviera un poco más de fe en la vida y aún en la constante vigilancia de los seres queridos que desde el más allá velan por nosotros, aunque no los sintamos cerca, su carácter sería francamente alegre. Está usted en un período de transición después de haber sufrido, sin duda, un pesar hondo. El tiempo la traerá el lenitivo y será feliz porque lo merece de veras por las excelentes condiciones que posee.

Celia, Báiyamo, Cuba. — Gran determinación es la parte más notable de su carácter. Con ella, un gran sentido de justicia y de imparcialidad para juzgar los actos ajenos y los propios. Sus mayores afectos se hallan centralizados en el hogar.

Gaucha Río-Grandense, Porto Alegre, Brasil. — Hombre de poderosa voluntad, de actividad incansable y de fortaleza física asombrosa. Espléndida memoria y tino exacto para conocer a las personas por la primera impresión.

Gringa contenta, Ica, Perú. — Sí; es cierto que es usted de carácter impaciente y vehementísimo. Pero por esta vez habrá tenido que aprender a tener paciencia, si es que la interesaba mi respuesta. Sus cualidades son magníficas. Mujer de orden, de afectos tiernos y sinceros, con una espontaneidad y una ingenuidad deliciosas y con un amor de hogar infinito. Es un poco rencorosa y le cuesta trabajo perdonar una ofensa; pero esto, si bien se mira, no es un grave defecto. La otra letra es un modelo de sinceridad y revela un carácter entero, decidido y animoso. La persona que la escribe no tiene nada oculto y no sabe mentir ni siquiera en broma.

Manolo, Barranquilla, Colombia. — Apego por las cosas mundanas y por los placeres materiales de la vida, dándole poco o nada a la parte espiritual. Carácter sincero, pero brusco e incapaz de delicadezas. Hombre de trabajo concienzudo y leal.

Amorosa, Dimas, Pinar del Río, Cuba. — Naturaleza tímida y sencilla. Espíritu romántico. Gustos y aficiones caseros. Caritativa y pudorosa en extremo. La otra letra es la de una persona completamente afín a usted. La que escribe es laboriosa, de gustos sencillos y teniendo como base principal de su carácter una gran sinceridad.

Felina, Guayaquil. — El lujo y los placeres de la riqueza son sus objetivos principales en la vida. Es dominadora y ambiciosa. Y tiene un carácter entero, que podría resistir sin perturbarse cualquier adversidad... que no fuese la pobreza.

Chava, Los Angeles, California. — Temperamento capaz de las mayores audacias. Obstinción, fuerza de voluntad y ambiciones ilimitadas de luchador incansable.

#### PSICOANALISIS (Viene de la página 618)

sentirse lo más tranquilo posible, procurando abstraerse totalmente de las actividades mentales cotidianas. Un estado mental, en suma, comparable al que experimenta uno cuando

## Un célebre cepillo —un célebre dentífrico

*Juntos, dan dientes bonitos y encías sanas*

Cepílese la dentadura dos veces al día con un cepillo Pro-phy-lac-tic y la Crema Dental Listerine y verá qué pronto desaparecen las manchas, quedando el esmalte de un blanco resplandeciente. Basta probar esta combinación durante un mes para convencerse. Pida ambos en la botica.

### Los cepillos Pro-phy-lac-tic limpian toda la superficie

La incomparable eficacia del Cepillo Pro-phy-lac-tic se debe a su superior calidad... a su construcción científica. El copete en la punta y las cerdas en forma de sierra, penetran entre uno y otro diente y detrás de las muelas, limpiando todos los dientes perfectamente.

Se vende siempre en su cajita amarilla, con el nombre Pro-phy-lac-tic separado por guiones.

### La Crema Dental Listerine da brillo a los dientes

La Crema Dental Listerine, preparada por los fabricantes del Antiséptico Listerine, refresca y deleita. Contrarresta enseguida el gusto desagradable que se nota en la boca al despertarse. Blanquea los dientes sin dañar el esmalte y ataca los microbios, contribuyendo a evitar la caries y las afecciones de las encías. Cuesta menos que muchos otros buenos dentífricos.



CEPILLO  
DE DIENTES

**Pro-phy-lac-tic**

CREMA  
DENTAL

**LISTERINE**

1993



## Con peinarse una vez al día, — ¡¡basta !!

A menudo el peinado que más realza la hermosura de una mujer se desarregla pronto por el viento, o porque el cabello es rebelde . . . ¡ No con Stacomb ! No es pomada, ni brillantina, ni cosmético. Es una excelente preparación que deja suave y sedoso el cabello, lo torna dócil y lo conserva aliñado todo el día.

Con Stacomb puede Ud. arreglarse el cabello como guste sin peligro de que se despeine

En farmacias y perfumerías

# Stacomb

Mándenos este cupón y le obsequiaremos con una

**MUESTRA GRATIS**

The Standard Laboratories, Inc., 115 W. 18th St. Nueva York. E. U. A.

Sírvanse enviarme la muestra de Stacomb que ofrecen gratis.

Nombre.....

Dirección..... Ciudad.....



## Haga como el barbero - asiente la hoja antes de usarla. La VALET se asienta a sí misma.



NAVAJA DE SEGURIDAD  
**VALET**  
Auto-Strop



## Cámara Kodak -- Gratis

Remita pedido de 10 (diez) subscripciones de un año a CINE-MUNDIAL (con los \$20.00) dando nombres y direcciones de los subscriptores y le obsequiaremos una Cámara Plegadiza Hawk Eye, de la Eastman Kodak.

CINE-MUNDIAL - 516 Fifth Avenue—New York, E.U.A.

ha pagado todas sus deudas. O su equivalente, que es el fallecimiento súbito de los acreedores. Una carta escrita en condiciones tales, no puede por menos de facilitar al psicoanalista material de estudio suficiente para ampliar gozosamente la lista de los siete pecados capitales. Especialmente de uno de ellos.

Y, con estos y otros buenos deseos, quedo a la disposición de mis lectores.

### Un Sueño de Janet Gaynor

EL sueño con que se inicia esta sección, por haberlo soñado la archisimpática Janet Gaynor, y por su simplicidad elemental, merece encabezar todo un tratado freudiano. Helo aquí:

"Soñé, cuando cursaba estudios superiores en San Francisco, que iba por una alameda muy oscura, al final de la cual había una casa de fachada griega. La cerraba una puerta pesadísima de bronce, que yo creí no podría abrir. Sin embargo, al empujarla con la mano, cedió fácilmente. Al entrar en la casa noté, sin la menor sorpresa, que en vez de habitaciones contenía un jardín cuyos límites se perdían en el horizonte. Surcaba el jardín un paseo muy estrecho, a cuya izquierda, y a gran distancia, se divisaba un lago de aguas muy azules y tentadoras. Luego de admirar el paisaje, me decidí a pasear por el jardín, aunque sin saber a ciencia cierta por donde empezar. El lago parecía atraerme sobremedida, y, sin embargo, no me decidía a ir hasta él. Finalmente, vencidas mis vacilaciones, me lancé por el paseo. Andando, llegué a una especie de plazoleta muy sombría, en la que había un pedestal muy bajo, y sobre él un par de zapatos muy semejantes al coturno de los actores griegos. Al ir a ponérmelos, salió de entre la fronda una anciana, cuyas facciones me recordaban vagamente las de Sarah Bernhardt, y me dijo: —¡ No te pongas esos zapatos! Vé al lago, y no te arrepentirás. Yo no la hice caso, y me puse los zapatos, pero me hacían mucho daño. Y entonces me desperté. Este es un sueño que se ha presentado varias veces en mi vida, aunque nunca durante los últimos cinco o seis años."

El sueño que antecede, en conjunto, simboliza maravillosamente el inicio de la carrera artística de Janet Gaynor. La oscura alameda que conduce a la casa de fachada griega simboliza el sendero de la vida, misterioso siempre a la edad en que empiezan a tomar forma las primeras ilusiones. La casa, de porte clásico, es una alusión clarísima a los templos del arte, guardados por pesadísima puerta de bronce. Fácil, empero, de abrir. Lo difícil es transitar por el recinto interno del templo, como pueden acreditarlo los millares de fracasados que por él se aventuran. La vacilación que acomete a Janet al enfrentarse con lago y paseo es sumamente significativa; de acuerdo con la simbología freudiana, un lago está siempre irremisiblemente asociado con la impulsión primaria del matrimonio. A pesar de la seducción irresistible del lago de aguas azules, Janet, empero, prosigue por el paseo, en una de cuyas plazoletas encuentra los famosos zapatos griegos, detalle que constituye una alusión más a los deseos de gloria escénica. La anciana que se parecía a Sarah Bernhardt, al aconsejar a la audaz exploradora del jardín que se fuese al lago y renunciase a calzar el coturno, expresa delicadamente el poder de seducción que para la joven soñadora tenía el impulso antes aludido.

El hecho de que los zapatos le hicieran



daño a Janet se explica fácilmente. Antes de que un artista de la escena pueda calzar digna y cómodamente el coturno, tiene forzosamente que atravesar por un período preparatorio del que pocos salen airoosamente.

Janet, sin embargo, ha triunfado de la prueba, y puede ahora calzar el coturno con indiscutible legitimidad. Así, desaparecida la represión inicial de la carrera artística de Janet Gaynor, ha desaparecido también el sueño.

Claro está que hay un elemento en el sueño que nada tiene que ver con las ansias artísticas de Janet. Me refiero al lago. Los lectores suspicaces a quienes el detalle haya saltado a la vista pueden tranquilizarse. Janet ya no necesita soñar con lagos azules. Su marido se encargará de impedirselo.

Este cupón es valedero por un análisis psicológico de usted, que se publicará en la sección de Psicoanálisis de CINE-MUNDIAL por orden riguroso de turno.

**SIRVASE CONTESTAR A TODAS LAS PREGUNTAS QUE SIGUEN**

Nombre.....  
 Seudónimo.....  
 Dirección completa.....  
 Ciudad y país.....  
 Edad..... Color del cabello.....  
 Color de los ojos..... Estatura..... Peso.....  
 Nacionalidad.....  
 Nacionalidad de los padres.....  
 ¿Padece usted pesadillas?.....  
 ¿Cuál es su color favorito?.....  
 ¿Disfruta usted de buena salud?.....  
 ¿Cuál es su autor predilecto?.....  
 ¿Tiene usted buena memoria?.....  
 ¿Padece usted terrores nocturnos?.....  
 ¿Tiene distracciones frecuentes?..... ¿Olvidos?.....  
 Sirvase escribir alguno de sus sueños, el que mejor recuerde, lo más detallada y brevemente posible.

## CHISPAZOS

Da idea de lo mal que anda la generalidad de la producción de películas aquí el siguiente hecho. En la mayoría de los cines se exhiben, como parte del programa, pequeños trozos de película para anunciar los cigarrillos Chesterfield. La forma de anunciar es original: se limita a decir que "La empresa de cigarrillos Chesterfield presenta 'Reminiscencias'" y éstas consisten en vistas cinematográficas tomadas hace veinte años o más. Pues bien, es regla que estos anuncios resulten lo único aplaudido del programa. Siquiera son amenos e interesantes.

La gente de cine es supersticiosa. Cuando filman, invariablemente, Novarro usa una estropeadísima bata de baño que usó cuando hacía "El Prisionero de Zenda"; William de Mille, un viejísimo sombrero de fieltro; Robert Z. Leonard, un bastón anticuado; Cecil de Mille, un atroz gabán verde y George Fitzmaurice una gardenia en la solapa.

Corren persistentes rumores de que Ben Lyon y Bebé Daniels están esperando — con el natural interés — la llegada de un heredero, o heredera.

A Loreta Young, la divorciada de Grant Whithers se la ve muy a menudo con Ronald Colman, y ya se dice...

Iya Torá, la aristocrática brasileña, está filmando la parte de la protagonista en "Los soñadores de la Gloria", con Miguel Contreras Torres, en los Tec Art Studios de Hollywood.

AGOSTO, 1931



## El Problema

He aquí una manera fácil y sencilla de mantener los brazos, los hombros y el pecho blancos y tersos: basta una ligera aplicación de Crema de miel y almendras Hinds, y empolvase encima. El cutis adquiere

## del Escote

una lechosa transparencia inimitable y seductora, con la ventaja de que los polvos se conservarán adheridos toda la noche sin peligro de que caigan durante el baile... Es la crema de moda.



# CREMA HINDS





## 7 Achaques Comunes Ceden al Tratamiento Salino

**E**STREÑIMIENTO, dolores de cabeza, autointoxicación, mal color, reumatismo, indigestión, catarros... Estos siete achaques comunes que roban de salud y de atractivo, ceden al *tratamiento salino*.

Y esta es la razón: tales achaques, y muchos otros más, tienen, por lo general un solo origen: eliminación deficiente, defectuosa acción intestinal y contaminación de la sangre por los desechos acumulados.

Por eso es que los médicos de todas partes han recomendado que se tomen las aguas de Carlsbad, Vichy, Wiesbaden y otros famosos balnearios europeos.

Sal Hepática es el equivalente, eficaz y práctico, de esos balnearios del Viejo Mundo. Limpia rápida y completamente el tubo intestinal, barre con los desechos ahí acumulados y purifica la sangre.

Sal Hepática es grata al paladar y benigna y rápida en sus efectos. La recomiendan los médicos.



# Sal Hepática



## POR LAS TIENDAS DE NUEVA YORK

**L**A FALDA-PANTALON y los pijamas imperan. Para todas las horas del día tienen aplicación y la muchacha moderna parece que pretende desterrar la falda, aunque naturalmente, todo tiene su límite. En el momento actual, para campo, y playa, el pantalón tiene sus atractivos y resulta muy cómodo. Y para los deportes hemos de reconocer que es ideal.

Best & Co., de la Quinta Avenida y calle 35, se ha llevado en este caso las primicias con el "vestido schiaparelli" de falda-pantalón para tennis. Se trata de un precioso vestido de pique de seda blanco, azul claro o amarillo, que cuando la jugadora está quieta, de pie, hace el efecto de una amplia falda de vuelo con túnica sobrepuesta hasta la rodilla, que se sujeta con un gran lazo en el talle. Al correr, o al levantar el pie, se descubre la superchería, viéndose que la gran falda de vuelo bajo la túnica se convierte en un ancho pantalón que facilita los movimientos de la jugadora y le da una nueva gracia. No solamente resulta este vestido para tennis o golf mucho más cómodo, sino más decente para correr y saltar en el court. Su precio en la Casa Best es de \$19.75. Y no hay duda que se impondrá rápidamente entre las jóvenes.

Esta misma casa tiene preciosos modelos para la estación. Overalls de hilo estampados, en colores rojo, verde o azul, con gran cuello de escote bajo en la espalda y ancha falda-pantalón, para la temporada del campo, a \$15.50, con el gran sombrero pastoril de hilo blanco o crudo, a \$2.95; trajes de baño de una pieza con pantalón de vuelo unido, en combinaciones de color negro con gris, coral y blanco, amarillo y verde, a \$12.50; vestidos sin mangas, muy sencillos de crepé mate sin más adorno que un lazo del mismo material, sobre el hombro en colores blanco, azul o amarillo, a \$16.75; y abrigos de franela, estilo marinero, en castaño, verde, azul o blanco, con botones de níquel, a \$17.50.

Tiene también Best bolsos de Shantung y de hilo en diversas formas y tamaños para armonizar con las toilettes veraniegas; bolsos de grueso cordón tejido que hacen juego con los trajes sastre de mezclilla; y primorosos bolsos de faya de seda de cierre originalísimo, todos al precio uniforme de \$4.95.

La Casa Miller, la llamada institución internacional para el calzado, en sus diversas tiendas situadas en los lugares más céntricos de Nueva York, tiene una exhibición de zapatos para cada hora del día, que llama la atención. Sandalias ligerísimas que dejan el pie casi desnudo; oxfords para deportes; zapatos escotados para los vestidos de noche... Como indispensables en esta época del año, cada mujer debe tener al menos un par de zapatos de lujo para todo vestir; un par de zapatos de calle; otro de deportes y otro de playa. Miller tiene para los vestidos de ceremonia el elegante zapato Tussanum, diseñado por el famoso Rodier exclusivamente para esta casa; el Tyrolian, para calle, de hilo durable y flexible al mismo tiempo; y los siempre clásicos zapatos Miller perforados en blanco y en cabritillas de tonalidades pastel. Vale la pena visitar cualquiera de las sucursales de la casa donde es maravilla la diversidad de modelos y de precios.

Lord & Taylor, en el número 424 de la Quinta Avenida, se especializa también en su departamento de calzado del quinto piso, en sandalias de seda y de piel. Uno de los diversos modelos es una sandalia con tres cortes, muy baja, que cierra en el empeine con una hebilla. El modelo viene en charol o en cabritilla azul o castaño con pespuntos blancos. Y en moiré, blanco o negro, para los vestidos de noche. Su precio es \$15.00. Otro de los modelos es aún más escotado y abrocha en el tobillo. Vale también 15 dólares. Otro es un modelo originalísimo, completamente abierto no sólo en la parte baja del pie sino en el talón, exclusivamente para los trajes de mucho vestir, en los colores beige, azul, castaño o charol muy fino, completamente pespunteada en blanco, que vale \$18.50.

Lord & Taylor tiene, como siempre, una gran originalidad en los accesorios. Collares de pequeñas turquesas, con cinco o seis vueltas, a \$7.95; flores artificiales de tejidos bordados en la combinación de blanco y todos los tonos pastel, a \$3.95 el grupo; gorritos Julieta, de fina malla de piedras, que ajustan a la cabeza, para los tocados de noche, al precio mínimo de \$10.00. Guantes de todos tamaños y formas, desde 4 a 10 dólares. Y las preciosas mantelitas y eslavinas Vionnet, de terciopelo trasparante en todos colores, para proteger la espalda y los hombros contra el rocío de la noche, al precio de \$16.50.

Stern Brothers en la calle 42, entre Quinta y Sexta Avenidas, y Macy, en Broadway y la calle 34, hacen sus exhibiciones de este mes a base de trajes de playa. Pijamas, pantalones de todas formas, trajes de baño en infinita variedad de modelos, abriguitos cortos, kimonas, y

sombreros enormes del tamaño de sombrillas, que suplen con el exceso de material lo que pueda tener de escaso el traje de baño. En el departamento de caballeros, estas dos casas, como Altman & Co., de la Quinta Avenida y calle 34, han introducido una nota de novedad. La nueva fantasía de las corbatas de fondo blanco, con listas o figuras de colores. Estas corbatas de un tejido llamado "seaspun", de seda pura muy floja, son de muy bonito efecto con las camisas de colores enteros, y valen \$1.50 y \$2.00.

### EL HORARIO DE UNA ESTRELLA (Viene de la página 597)

ingiero a sorbos mi vaso de naranjada) pero estoy convencida de que sólo absteniéndome puedo conservar mi peso y mis formas normales.

Dos horas diarias de sol son también parte de mi régimen de higiene. La experiencia me ha demostrado que esta exposición al astro-rey conviene a mi tez, naturalmente pálida. Pero, claro, no a todos hace bien el exponerse así a los rayos solares. Existen, por otra parte, personas a quienes haría daño tal costumbre y no aconsejo que — a menos que la apruebe el médico — sea seguida por quienes temen los efectos de un sol excesivo.

A mediodía, como también ligeramente. Algunas frutas, legumbres, una ensalada substancial — de pollo, de pescado, de nueces — y café... que es mi debilidad.

Si, por las tardes, no tengo trabajo, bailo. Y esto, no sólo por afición (que la tengo decidida por toda clase de danzas) sino para mantenerme ágil, suelta de movimientos y ligera de peso.

Por la noche, ceno en toda regla; pero siempre absteniéndome de mis enemigos: pan, patatas, mantequilla y dulce. Enemigos los llamo... porque engordan.

A menos que estemos en vacaciones, en cuyo caso Douglas y yo salimos a visitar a nuestros amigos, o vamos al teatro, o agasajamos a quienes vengan a vernos a casa, a las nueve y media o las diez de la noche, a más tardar, nos acostamos. Una desvelada es suficiente para poner líneas de cansancio en el semblante, que la cámara se encarga de acentuar.

Por otra parte, nada ayuda tanto a recuperar las energías y la fuerza nerviosa como un sueño reparador y sin interrupciones.

Largas sesiones de trabajo ante la cámara, bajo cegante luz; constante desgaste nervioso durante los esfuerzos y atenciones que el filmar requiere, minucioso cuidado en los detalles de cada escena y todas las exigencias incidentales a la producción de una película (exigencias de las que, por cierto, la generalidad del público no tiene idea) constituyen un arduo trabajo impuesto al organismo y del cual es necesario indemnizarse con ocho o nueve horas de sueño.



El secreto de todo sistema de higiene, de dieta o de belleza está en la moderación. Yo procuro que ni mis ejercicios, ni mi alimentación, ni mi trabajo pequen nunca por exceso.

Debo advertir que el terror que las estrellas del cine tienen a aumentar de peso reside en esta circunstancia, que pocos conocen: la fotografía añade de ocho a diez kilos de peso a una persona. Todas las actrices parecemos, por lo mismo, mucho más gruesas de lo que somos en realidad. ¡Y qué redondas resultaríamos ante la cámara si, verdaderamente, tendiésemos a acumular grasa en el cuerpo!

Importante es también para nosotras el cuidado de la piel. ¿Nunca ha tomado Ud. por curiosidad un vidrio de aumento, para examinarse el cutis de la mano? ¿Y se ha fijado Ud., en ese caso, en los "cráteres" y "cordilleras" en que se transforman los poros y las líneas de la piel? Pues ese es precisamente el efecto aumentativo que la cámara tiene sobre el semblante de los intérpretes de cine.

Para atender a mi cutis, tengo costumbres personales. La cara, la lavo siempre con agua caliente y jabón de aceite puro. Seca la tez, me aplico cold-cream hecho a base de aceite vegetal. Nunca uso polvo en el rostro y, como cosmético, sólo me aplico lápices de colorete en los labios y en los ojos.

Se entiende que hablo de mi cuidado personal por la calle; pues para las interpretaciones cinematográficas se requieren, bajo la dirección del fotógrafo y del director artístico — y según que se filme al sol o bajo luz artificial — diversos maquillajes a base de variados polvos y cremas y de acuerdo con el color de la tez y del cabello de cada cual.

Mi ejercicio predilecto, como apunté antes, es el baile, al que soy aficionada desde mi niñez. Pero no me refiero a bailes de salón, sino a los pasos estético-acrobáticos que convienen a las bailarinas para conservar el ritmo y la coordinación muscular. Estos ejercicios, aparte de hacer desaparecer la grasa superflua, mantienen la soltura de los movimientos y dan gallardía al andar.

Devota del aire libre y del sol, como ya he indicado, me encantan todos los deportes de campo y soy extremadamente afecta a nadar. Debí haber incluido en mi programa matinal una diaria, estimulante zambullida.

Y no sé qué más añadir...

Ignoro si a todo el mundo convenga idéntico sistema de higiene, pero por mi parte puedo asegurar que me siento llena de energías, dispuesta al trabajo, pronta a sonreír a la vida y, en una palabra, encantada de haber nacido.

## CENTELLEOS

**MARIA CORDA** no se llevaba bien con su esposo, desde que éste la dirigió "Helena de Troya", y se divorciaron. Esto fué hace un año. Desde entonces, se les ve juntos en todas partes. Son los divorciados mas felices que se conocen.

**MAE MURRAY** no puede aparentemente vivir sin presentarse ante los tribunales de justicia. Su última aparición ha sido para demandar a una compañía de préstamos que la dió dinero con un 20% de interés, lo que ahora le parece a ella mucho.

¿A quiénes se ha visto juntos por el Hollywood Boulevard? Mona Maris con Clarence Brown. Jean Arthur con Frank Ross, Mary Lawlor con Stanley Smith, Gloria Swanson con Gene Markey, Marlene Dietrich con Joseph von Sternberg, Celia Montalván con Ramón Pereda...

**TOM MIX**, del que se dijo que se casaría con Mrs Mabel Pelkey, una divorciada millonaria, ha declarado: "Nunca. La única mujer a quien yo quiero es Victoria Ford, mi ex-esposa, con la que he de volver a casarme en cuanto ella lo desee también".

AGOSTO, 1931

## Un poco de su bebida favorita en "Canada Dry" forma un magnífico aperitivo

¿CUAL es su bebida favorita? ¿Whisky... Cognac... Ron... Ginebra? Mezcle un poco con el ginger ale "Canada Dry" y verá qué magnífico aperitivo resulta. Porque "Canada Dry" es un ginger ale perfectamente equilibrado, ni demasiado dulce ni demasiado seco. Muy en su punto para ser mezclado y excelente para tomarse solo.

"Canada Dry" se prepara con el mejor gengibre jamaquino y otros ingredientes de absoluta pureza. Se mezcla y equilibra con precisión. Su proceso secreto de carbonatación, lo hace deliciosamente refrescante. Es tan puro que lo aconsejan los más distinguidos médicos y se sirve en los principales hospitales.

# "CANADA DRY"

MARCA REGISTRADA

*El Champaña de los Ginger Ales*





## Su hija tiene derecho a conocer toda la verdad



### La manera más fácil es darle este librito

**U**STED no puede dejar que su hija ignore estos hechos fisiológicos tan importantes. Ella necesita conocerlos, y tiene derecho a saber sin que se la obligue a solicitar informes de personas inexpertas.

Siempre existe el peligro de que adquiera conocimientos equivocados o perjudiciales sobre la higiene íntima. Muchas personas creen todavía que esta práctica higiénica y beneficiosa para la salud exige el empleo de cáusticos y antisépticos venenosos. Sin embargo, la profesión médica no recomienda ya el uso de compuestos de ácido fénico o bicloruro de mercurio.

#### El Riesgo de los Venenos

En otra época, la mujer se exponía a graves peligros porque desconocía el riesgo de los venenos mercuriales y las consecuencias de lesiones en los tejidos o de la interrupción de secreciones normales del organismo. Por eso, la verdadera higiene femenina era un problema antes de aparecer ZONITE, porque los únicos germicidas eficaces eran los cáusticos y venenosos.

#### Pida el Librito Zonite

ZONITE es el antiséptico moderno. No es venenoso ni cáustico. Es más fuerte que cualquier composición fenicada que pueda resistir el cuerpo humano. Pida este librito de conocimientos sobre higiene femenina. Léalo. Haga que lo lean sus hijas. Está redactado con corrección y sinceridad. El Zonite puede obtenerse en todas las farmacias.

# Zonite



ZONITE PRODUCTS CORPORATION, C.M.8  
Chrysler Building, Nueva York, E.U.A.

Sírvanse mandarme los libritos Zonite anotados abajo.  
☐ La nueva concepción de la pulcritud personal.  
☐ Cada gota mata microbios.

Nombre.....  
(Escribase con claridad)

Dirección.....

Ciudad.....

País.....



### La Mujer y el Sistema

**A**UNQUE puedan parecer cosas contradictorias, en la práctica resultan perfectamente afines. Y la mujer que tiene sistema es, sin duda alguna, la que mejor provecho saca de la vida.

La falta de sistema y de orden es lo que produce el cansancio, lo que envejece, lo que llena el rostro de líneas prematuras y el espíritu de un desconcertante mal humor que pronto se hace intolerable en el seno de la familia.

Una mujer que no piensa, que no sigue un plan meditado, en los serios problemas que confrontan al ama de casa o en las insignificancias de todos los días, que son las que forman hábitos y caracteres, rara vez estará satisfecha y contadas veces plenamente contenta.

Si la comida que ofrecemos a nuestros amigos no está dispuesta de acuerdo con un plan, nada estará hecho a su tiempo, los manjares no tendrán el punto debido, la señora no habrá terminado de vestirse cuando empiecen a llegar los invitados y no faltarán seguramente los inevitables portazos ocasionados por el cierre de puertas cada vez que suena el timbre, a fin de ocultar una habitación desordenada, el ropero donde se metieron en el último minuto cuantas cosas se hallaban por el camino, o el cuarto de baño que no hubo tiempo de poner en orden.

Si al ir de tiendas no llevamos un propósito determinado, volveremos a la casa exhaustas, con un insostenible dolor de cabeza gracias al cual no nos será posible sentarnos a la mesa aquella noche, para desesperación de nuestro marido, y, posiblemente, al llegar al día siguiente los paquetes causantes del desastre y del desequilibrio de nuestros nervios, nos encontraremos con que el vestido que compramos nos queda pequeño, con que el sombrero resulta cursi y muy visto y con que los zapatos son tan altos de tacón que no los podemos resistir.

Y así con todas las demás cosas de la vida. Aquello que debiera ser para nosotras una hora de placer, una gran diversión, una complacencia para nuestro espíritu femenino, se convertirá en una tragedia y nos sentiremos miserables, humilladas y contrariadas por nuestra propia culpa, ya que estos fieros males no son más que consecuencia de la falta de sistema.

Se atribuye esta falta de método en la actualidad al eterno correr de la vida moderna que no da tiempo ni a pensar; al exceso de ocupaciones que la mujer ha de atender cuando se ocupa de su hogar y está obligada, además, a trabajar fuera de él; a las enormes distancias que han de recorrerse para llegar de un lado a otro.

Todos estos son pobres pretextos con que nosotras mismas tratamos de engañarnos. Y para no hacer interminable este preámbulo, voy a dar a mis lectoras una lección de "ciencia doméstica" refiriéndolas cómo distribuye sus horas una de las mujeres más notables de Norte América. Honoré Willis Morrow, directora de una de las grandes revistas de modas de Nueva York y perfecta ama de casa al mismo tiempo.

Como sabe muy bien que el "ir de tiendas" es lo que más afecta a los nervios de una mujer y lo que más contribuye a que se pongan de relieve los años, Mrs. Morrow no hace compras más que dos veces al año.

En primavera y en otoño, acompañada de sus tres hijos — un varón y dos hembras, porque el esposo se ocupa por sí mismo de sus propias compras — y con una larga lista y el dinero consiguiente en su bolso, se dirige a las tiendas previamente elegidas en consejo de familia, lo cual, entre paréntesis, divierte enormemente a los muchachos.

En la lista van apuntados los vestidos, abrigos, sombreros, zapatos y accesorios que han de durar seis meses, para toda la familia. El día es de romería para los cuatro y los incidentes de las compras les divierten infinitamente más que una función teatral. Como no tienen en cuenta que al terminar las estaciones se hace rebaja en los precios y que en agosto se compra por la mitad los abrigos de piel y en noviembre están medio de balde los vestidos de chiffon, no se preocupan de elegir un día especial de liquidación en determinada casa, sino que, por el contrario, escogen un día tranquilo, seguramente lunes o jueves, y en unas cuantas horas, sin pérdida de tiempo y de energías y sin temor a equivocaciones o errores, quedan todos equipados, con la sola desventaja de haber gastado tal vez unos cuantos dólares de más por no andar buscando gangas, lo cual a fin de cuentas, no es un despilfarro sino una gran economía si se tiene presente la tranquilidad de nervios y la satisfacción y contento con que regresan a su casa los expedicionarios.

Con respecto al manejo de la casa, esta mujer extraordinaria, sigue análogo sistema que el empleado en las compras, y regula sus días y sus horas con maravillosa precisión, teniendo así tiempo para todo.

Ella misma, por la mañana, lleva a sus hijas a la escuela y al regreso dedica unos cuantos minutos a conferenciar con la cocinera respecto a los menús del día. La cocinera recibe una cantidad determinada al mes para la compra y lo que ella ahorre de esta cantidad se lo reparte por partes iguales con su señora al terminar el mes. Este plan cooperativo proporciona a Mrs. Morrow excelentes resultados y servidores permanentes y fieles. En sus largos años de matrimonio, no se ha visto obligada a despedir de su lado más que a dos criadas.

A las nueve de la mañana, la notable escritora se halla ya sentada ante su mesa de trabajo, des preocupada por completo de los cuidados domésticos. Sus hijas están enseñadas a ocuparse del arreglo de sus cuartos y de sus ropas. Ella misma, a esta hora temprana de la mañana, tiene siempre en orden cuanto la pertenece. Su actividad es tal y su vida se halla tan bien dispuesta que se vanagloria de no disponer de automóvil, ni siquiera cuando está pasando el verano en el campo. Los automóviles de alquiler sirven a maravilla cuando son necesarios y el dar largos paseos es sumamente higiénico, según ella dice. El sistema de esta mujer, que durante varios años ha sido directora de una importante publicación y que está reconocida como una de las más notables novelistas del país, (acaba de obtener su último triunfo con el libro recientemente publicado "Splendor of God"), es muy digno de ser tenido en cuenta por las demás mujeres. Este sistema nos demuestra que una mujer puede ser esposa, madre, periodista, novelista y perfecta ama de casa, en una sola pieza. Y todo sencillamente, sin cansancios, sin desplantes, conservando una perenne juventud, una contagiosa alegría y un sano optimismo.



El gran pianista español José Iturbe, con la directiva del "Auditorium" de la Habana, donde dió varios conciertos, después de sus triunfos en Nueva York.



# El apetito está en la variedad:

## El más apetitoso y apetecido de los desayunos



**M**añana sorprenda a su familia con un tazón de dorados Kellogg's Corn Flakes — rematado con jugosos fresones o fragantes fresas.

El Kellogg's Corn Flakes es sobre todo apetitoso cuando se sirve con fruta fresca o en conserva. ¡Ninguna combinación tan saludable como ésta para dar variedad al desayuno!

También es un excelente plato a mediodía — y a cualquier hora — especialmente para los niños.

Estas crujientes y tostadas hojuelas de maíz son tan nutritivas y sabrosas como fáciles de digerir. Endúlzanse con azúcar o miel. Kellogg's Corn Flakes — siempre a punto de servirse — no hay que cocerlo.

Pídalo en su tienda de comestibles — fresco como salido del horno — en su paquete verde y rojo de Kellogg.



**KELLOGG'S CORN FLAKES** es aún más exquisito con fruta fresca o en conserva: fresas, plátanos (bananas), etc. — o miel. Sirvase siempre con leche fría o crema.







*Juventud* **O VEJEZ**

*¿Qué revela su sonrisa?*

SU SONRISA puede envejecerla o conservarla joven a pesar de los años. Nada envejece más a una persona que la dentadura dañada por descuido y las encías echadas a perder por la piorrea. Quizás usted no lo sospeche, pero este es un mal traicionero: escondida, la piorrea ataca pertinaz y despiadadamente. A veces pasan diez años antes de notarse los estragos que hace, produciendo hinchazón y lesiones en las encías, y perjudicando la salud de los dientes.

Es más fácil contrarrestar y evitar la piorrea que tratar de curarla una vez que las encías se ablandan y los dientes se aflojan en su encaje. Si se aguarda demasiado, habrá que extraer todas las piezas afectadas por la piorrea.

Empiece a usar inmediatamente FORHAN'S para las Encías. Es algo más que un dentífrico

corriente—es la fórmula compuesta por el famoso odontólogo R. J. Forhan, especialista por muchos años en el tratamiento de la piorrea. FORHAN'S para las Encías es un dentífrico único en su clase, porque contiene Astringente Forhan, eficaz preparación del Dr. Forhan, que miles de dentistas en todas partes del mundo usan para el tratamiento activo de la terrible piorrea.

Use FORHAN'S para las Encías con regularidad, aunque aparentemente sus encías y dientes estén en buen estado. FORHAN'S conservará limpia su dentadura y protegerá sus encías. Es un seguro de salud para jóvenes y viejos.

Tiene tal grado de pureza, y está tan libre de sustancias ásperas que no puede perjudicar ni siquiera el delicado esmalte de los dientes de los niños.



Cualquier persona puede ser víctima de piorrea y a la edad de cuarenta años la preparación es

**4 de cada 5**

**Forhan's**  
*para las Encías*

SUS DIENTES SON TAN SALUDABLES COMO SUS ENCÍAS

Ayuntamiento de Madrid



## SIN PECADO ORIGINAL

(Viene de la página 615)

canta a los árabes que los tengan sus mujeres. Rechacé la idea de que pudiera ser musulmana. No estaba depilada.

Echó a andar y yo a su lado.

—¿Por qué no me saludaste en vascuence, como ayer? —le pregunté en lengua euzkalduna.

Hizo un esfuerzo por comprender. Se veía que estaba tratando de descifrar el sentido de las palabras, que entre su idioma y el mío existía un parentesco inmediato, o que tal vez disimulaba...

Movió la cabeza. No, no comprendía bien. Y volvió a decirme en árabe:

—¿De dónde vienes?

—De Tetuán. ¿Y tú?

Usoa hizo un gesto vago. Luego contestó, muy despacio:

—De ninguna parte. He nacido aquí.

No sé por qué sentí ganas de injuriarla. Acaso porque la suponía responsable de lo que yo juzgaba burla que se me estaba haciendo, tal vez porque, en el fondo, me consideraba prisionero de aquella mujer desnuda, que tenía los ojos de color violeta, y le dije:

—¿Y has usado siempre la misma ropa?

—Siempre. A mí no me alcanza el pecado original.

La respuesta me dejó un tanto perplejo:

“A mí no me alcanza el pecado original.”

¿Qué quería decir con aquellos vocablos? Se lo pregunté:

—¿Y por qué no te alcanza?

—Porque Batx no comió del fruto prohibido...

Y yo implacable:

—¿Esa novela la han inventado en Rusia?

—¿Cómo?

—¿Que si es en Moscú donde se ha fraguado esa historia de Batx y del pecado original? ¡Es divertidísimo!

Usoa levantó hasta los míos sus raros ojos de color violeta. Su mirada era ingenua y pura; una mirada sin doblez, sin burla, sin enojo. Parecía esperar a que yo continuara hablando. Pero me di cuenta de lo torpe de mi conducta. Ya me había descubierto demasiado. Si lo que en aquel valle sucedía era lo que yo me estaba imaginando, mi imprudencia, había traspasado todos los límites.

Y como callase, Usoa me interrogó:

—¿Qué es Rusia? ¿Qué es Moscú?

Anduvimos unos pasos en silencio. El sol apuntaba ya en el horizonte. Por los promontorios rocosos bajaban hombres y mujeres desnudos.

Miraba a unos y a otros. Descartada la posibilidad de “los que no descienden de Eva”, pregunté a Usoa:

—¿Cuál es vuestra religión?

A mi pregunta siguió un silencio de aguas muertas, un silencio que no era hostil, pero que, por la manera de fijarse en mí los ojos violetas, me pareció conmisericordioso.

Y aquellas mujeres y aquellos hombres pasaban juntos a nosotros, cambiaban algunas palabras con Usoa en aquel idioma que se parecía tanto al vascuence y seguían su camino.

Mi pensamiento volvía a hacerse terco.

—Si estas gentes no fueran como lo somos todos los demás humanos, si no hubieran visto nunca africanos ni europeos, no pasarían con tanta indiferencia por mi lado. Se me quedarían mirando de tal forma que se pondrían redondos esos ojos que se tiñen de violeta. Son unos mixtificadores. ¿Pero qué

pensarán hacer conmigo? Me retendrán prisionero? ¿Querrán que sea yo uno más de la secta? Me creen musulmán y seguramente utilizable para sus fines...

Quise saber. Cogí con delicadeza el brazo de Usoa y le hice esta pregunta:

—¿Qué pensáis hacer conmigo?

Parecía que desde que nos habíamos encontrado no le hacía sino preguntas absurdas. Así volvió a mirarme la de los ojos violeta.

—¿Qué pensamos hacer contigo? —preguntó como si no hubiera entendido bien.

—Sí. Eso pregunto. ¿Me vais a retener mucho tiempo aquí, ya que he sido tan memo de dejarme cazar en esta ratonera?

Inconscientemente hundi mis dedos en su brazo.

—Me hacéis daño —dijo Usoa.

Y después:

—Apenas has llegado y ya te quieres marchar...

—¿Me puedo marchar, libre, cuando yo quiera, andando con mis pies?

—¿Quién podría tener interés en retenerte en el Buhlali? Tu juramento te liga a no traer aquí a nadie, pero no te obliga a vivir en nuestro país.

Es muy probable que si Usoa me hubiese manifestado que era prisionero de la secta, me hubiera entrado inmediatamente un deseo furioso de huir, pero desde el momento en que me comunicó que el camino de salida del Buhlali estaba para mí expedito ya no tuve más deseo que el de continuar entre los hombres y las mujeres que “no descienden de Eva”.

Nos miramos el uno al otro y ambos sonreímos.

No sé el por que de su sonrisa; supongo que lo que la arrancó a sus labios fué mi trinchera, mi pantalón largo, el nudo de mi corbata, todas aquellas prendas que le parecían inútiles...

Y yo, por el contrario, sonreí de verla desnuda, hablando seriamente en árabe, diciendo que a ella no le alcanzaba el pecado original, “porque Batx no probó la fruta del árbol del Bien y del Mal.”

Pero lo cierto fué que sonreímos ambos y después de la sonrisa nos encontramos más unidos, como si fuéramos unos viejos amigos que iban a iniciar una charla sobre un tema en el que de antemano sabían que no habían de estar conformes.

—Podíamos sentarnos allí—le dije—junto a aquella anciana desnuda que cuida de aquel niño, desnudo también.

Usoa se sentó sobre la hierba.

Yo a su lado.

Presentí que el secreto me iba a ser develado.

Y así fué.

## NOTA

En el próximo número, aparecerá el reportaje final de nuestro colaborador Luis Antonio de Vega en “El País de los que no son Hijos de Eva” y que da término a la singular jornada del atildado escritor por las tierras desconocidas y fantásticas del Norte de Africa.

Ayuntamiento de Madrid

## En Paris

60, Avenue des Champs Elysées

El City Bank  
Ofrece a Usted  
Nuevas Comodidades



El nuevo palacio de mármol de Couronville donde está instalada la Oficina Principal de la National City Bank of New York (France) S. A.

NUESTRA afiliada francesa, la National City Bank of New York (France) S. A., ofrece a su clientela cosmopolita, su nuevo local en la Avenue des Champs Elysées.

Al instalar su Oficina Principal de Paris en este hermoso edificio—en pleno centro del distrito de hoteles y almacenes de lujo—la organización internacional del City Bank confirma su reconocido empeño en adaptar sus servicios de banca y finanzas a los requisitos de su clientela.

En la Sección Latino-Americana encontrará usted un personal especialmente dotado para servir a nuestros clientes y amigos americanos en forma solícita e inteligente.

En nueve grandes capitales de Europa el viajero encontrará oficinas del City Bank donde se le atenderá con característica eficiencia y cortesía.

Extendemos una cordial invitación a nuestros clientes y amigos para que dispongan de la oficina “Champs Elysées” durante su estancia en París.

The NATIONAL  
CITY BANK  
of NEW YORK

Casa Matriz:

55 Wall Street, New York

SUCURSALES Y CORRESPONSALES  
EN TODO EL MUNDO



## EN BROADWAY

(Viene de la página 595)



## Uñas Lindisimas en cinco minutos

**L**AS uñas pueden estar bien formadas, perfectamente pulidas y brillantes, blancas las puntas... pero si la cutícula está áspera y desigual, toda la belleza de su apariencia queda destruida.

El secreto consiste en... no cortar nunca la Cutícula! Dedíquense, en cambio, unos breves instantes de la toilette diaria al cuidado de la cutícula con el Removedor de Cutícula y Limpia Uñas Cutex, usándolo también bajo las uñas para quitar las manchas y aclarándose después con agua limpia.

Una vez por semana termínese este "pequeño manicure" con el nuevo y exquisito Esmalte Líquido Cutex, para dar a las uñas un brillo duradero y elegante.

NORTHAM WARREN  
New York Paris

### APRENDA EL SECRETO

revelado por las líneas de su mano. Entérese Vd. de los pasmosos secretos de su propio carácter que la palma de la mano descubre. Un librito preparado por Northam Warren explica, en forma sencilla, cómo leer las líneas de la mano, tanto de Vd. como de sus amistades. Pida Vd. un ejemplar, sirviéndose del cupón adjunto.

# CUTEX

Removedor de Cutícula  
y Limpia Uñas 2

NORTHAM WARREN CORPORATION,  
191 Hudson Street, New York City, E.U.A.

Sírvanse enviarme el folleto gratis, titulado "Cosas interesantes que nos revela el estudio de las Manos". CM3

Nombre:.....  
Dirección:.....  
Ciudad:..... País:.....

alguno para que sienta agradecimiento hacia mi tierra. Todo lo que soy se lo debo a los Estados Unidos, donde me han colmado de aplausos, laureles y dinero.

Chaplin parece que se indignó porque la aristocracia londinense quiso agasajarlo, pero así como si estuviera haciéndole un honor.

Los ingleses se pintan solos para esa clase de "condescendencias", que han revuelto la bilis a muchos.

\* \*

**M**IENTRAS seiscientos o setecientos aeroplanos de combate maniobraban sobre Nueva York el mes pasado, un grupo de pacifistas se reunió para protestar contra toda clase de preparativos guerreros.

Y el obispo anglicano más famoso de la urbe, un tal Dr. Manning, aprovechó la oportunidad para embestir contra los pacifistas y cuantos individuos se oponen a la construcción de aeroplanos, acorazados, submarinos, cañones y demás instrumentos patrióticos.

\* \*

**D**ENTRO de poco derrumbarán la casa misteriosa de la Quinta Avenida, cuyas ventanas cerradas y cerca de madera al frente vienen siendo objeto de curiosidad desde hace medio siglo. Allí acaba de morir la última de las seis hermanas Wendell dejando una fortuna de cien millones de dólares.

Esta es sin duda la familia más excéntrica que se registra en la historia de los Estados Unidos.

No tenían amigos, ni visitaban a nadie y, por lo visto, les gustaba vivir en completo aislamiento.

La casa aludida está situada en lo más céntrico de la Quinta Avenida, en medio de un gran patio, y es de tamaño y aspecto modestos. A sus lados y por toda la calle se alzan majestuosos rascacielos.

El terreno vale una fortuna. Muchas veces quisieron comprarlo, pero la solterona se negaba a venderlo alegando que lo necesitaba para que jugase un perrito faldero que tenía.

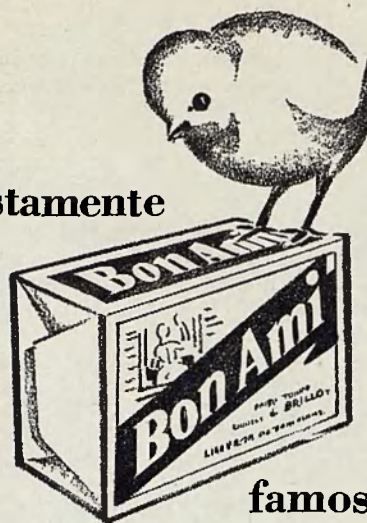
\* \*

**H**ACE poco se reunieron los americanos oriundos de Italia más connotados de esta ciudad para protestar contra el hecho de que siempre ostenten apellidos italianos los grandes criminales que aparecen en las películas.

Ya me había fijado yo en eso, y confieso que hasta cierto punto me halagaba en mi dignidad latina, ya que es más airoso salir a escena de bandolero que de limpiabotas, como pasaba antes.

Además, no puede negarse que son de estirpe italiana los que más sobresalen en Norte América entre el elemento que, a tiro limpio, viola la Ley Seca y mantiene abiertos los cafés.

## Justamente



## famosa

La pastilla Bon Ami ha alcanzado fama universal como el limpiador doméstico que nunca raya. Pruébalo para asear y pulir tinajas de baño, mosaicos, ventanas, espejos, metales, maderamen barnizado, linoleum, etc. Limpia y lustra completa y rápidamente sin necesidad de esfuerzo.

# Bon Ami

"Aun no ha rayado"



## En La Vejez

los riñones necesitan ayuda para desempeñar su importante trabajo. Mucha gente ya entrada en años confía en las Píldoras de Foster para obtener alivio del dolor de espalda, reingueria, envaramiento y desarreglos urinarios. Si usted sufre de estas afecciones, use este eficaz remedio.



# PILDORAS DE FOSTER

Todas las Boticas las Vender



El criminal norteamericano de ascendencia latina es mucho más temible que el nórdico: por eso despierta mayor interés en la imaginación popular y abunda en el cinematógrafo.

Los anglo-sajones son más lentos de mente y cuerpo, y carecen de la agilidad feroz de pensamiento y ejecución que es la característica del malhechor americano de padres meridionales.

✱ ✱

**PUES** sí: definitivamente se acaban las películas hispanas. Las últimas noticias indican que las empresas han resuelto dedicarse a las sincronizaciones, y en lo sucesivo no podremos ver sobre la pantalla esa pléyade de artistas de la "raza" y la "rasa" que vienen amenizando el espectáculo de cine en nuestros sufridos países, desde que Bohr tuvo la humorada de producir "Sombras de Gloria."

Nada, que habrá que ir de nuevo a trabajar.

Por si ustedes no lo saben, las sincronizaciones consisten en poner parlamentos en español en boca de los actores americanos que, en la cinta original, hablaron en inglés.

Jorge Hermida.



*Dorothy Burgess, una de las muchachas más lindas, entre las recién llegadas al cinematógrafo sonoro, que se ha quedado aquí con un mínimo de indumentaria, a fin de caracterizar a la protagonista de la película "Lasca, la de Río Grande", de marca Universal.*

AGOSTO, 1931

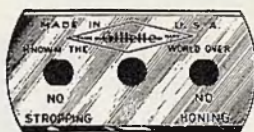
CINE-MUNDIAL

GRAN GANGA EN HOJAS LEGITIMAS GILLETTE /



*¡Pero, hombre!  
¿por qué no usas*

**Gillette** *legítimas?*



**PAQUETE DE  
10 HOJAS  
ó  
DE 5 HOJAS**

Nadie deberá comenzar el día con la molestia de una mala afeitada.

Ahora puede Ud. comprar las famosas hojas Gillette (tipo de tres agujeros) a precio reducido, debido a la presentación de las nuevas navaja y hoja Gillette.

Solamente las hojas Gillette legítimas pueden brindar a Ud. la afeitada suave y fresca que granjeó fama a esta marca.

No use Ud. hojas falsificadas; cambie hoy mismo a las Gillette. El precio rebajado representa una ganga que debe aprovecharse.

*De venta en todas partes.*

Gillette Safety Razor Co.

*Estas hojas Gillette legítimas sirven para las navajas de tipo Gillette antiguas.*



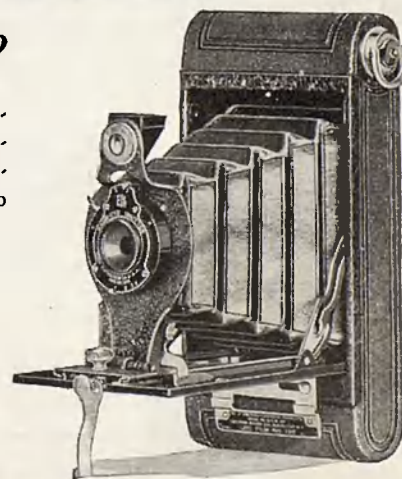
A11

*¿Tiene Ud. 10 amigos?*

Haga que se suscriban a CINE-MUNDIAL, dándole a Ud. el pedido. Remítanos las direcciones completas y los \$20.00 de las suscripciones (la suscripción anual a esta revista vale \$2 oro) y tan pronto recibamos su pedido le remitiremos.

**ESTA CAMARA KODAK  
ABSOLUTAMENTE GRATIS**

CINE - MUNDIAL  
516 Fifth Avenue,  
Nueva York



Ayuntamiento de Madrid

PÁGINA 649





3 Días

## —Dientes 3 MATICES MAS BLANCOS

Método Kolynos con el cepillo seco quita el "amarillo"

USESE un centímetro de Kolynos en el cepillo seco—pruébelo tan sólo 10 días y observe la diferencia en sus dientes. 3 matices más blancos en 3 días, y en 10 bellos y resplandecientes, además de una nueva sensación deliciosa de higiene bucal.

La Crema Dental Kolynos tiene doble concentración y posee propiedades germicidas y antisépticas sin iguales. Forma abundante espuma en la boca, permitiendo el empleo del "método con el cepillo seco." Usándose así en forma concentrada, las cerdas del cepillo se conservan suficientemente fuertes para limpiar perfectamente la superficie de los dientes, pene-

trar en las hendiduras, grietas y huecos de los mismos y dar masaje a las encías.

La espuma "enérgica" y antiséptica de Kolynos no sólo limpia los dientes perfectamente descubriendo el blanco perlino del esmalte, sino que fortalece las encías y combate el sarro, destruye los microbios, neutraliza la acidez y refresca y asea la boca entera.

Por más que el dentífrico que esté usando le parezca bueno y le satisfaga, no deje de probar el Kolynos, usándolo con el cepillo seco. El resultado le encantará. Palpará la diferencia.

THE KOLYNOS Co., Departamento 9A  
New Haven, Conn., E. U. de A.

Envíenme una muestra  
de Kolynos GRATIS.

Nombre.....  
Calle y Núm.....  
Ciudad..... País.....



## COMO SE PORTAN LOS REOS...

(Viene de la página 617)

blan de distintos temas y se portan diferentes. Al llegar los últimos minutos, empiezan a parecerse. Revelan un criterio casi idéntico. Voy a relatarle la despedida de un jovencito que me viene a la memoria.

—Muy bien, Fred.

—Era buen mozo, de unos veintitrés años de edad. Había pasado gran parte de su vida en reformatorios y cárceles, hasta que lo prendieron complicado en el asesinato de un tendero. Durante el proceso, sostuvo que era completamente inocente; encarcelado, siguió negando el homicidio; pero veinte minutos antes de la hora fatal, se me confesó. Hasta ese momento no daba señales de nerviosidad. Estaba resignado con su destino. Se me acercó para pedirme un vaso de agua.

—Ya comprendo, les da sed la proximidad de la muerte.

—No, no siempre. Cuando volví con el agua, el muchacho estaba tratando de guardar el equilibrio, de cabeza. Luego se enderezó, bebió con calma y pidió más. Cuando regrese con el segundo vaso, me lo encontré caminando con las manos por el piso y los pies para arriba. "¿Qué haces?"—le pregunté.

"Nada, Fred. Quiero estar preparado". contestó. "Se aproxima la hora y no hay necesidad de seguir mintiendo. Soy culpable y debo pagar con mi vida". Dos horas antes, había estado diciendo a los periodistas que era inocente y que el Estado cometería un crimen al llevarlo al cadalso.

—¿Confiesan todos sus delitos?—le interrumpí.

—Sí, casi todos. Por mucho que se lo nieguen a los periodistas, siempre me lo confiesan momentos antes de las diez. Esto los hace sentirse sin remordimientos de conciencia; purificados. De los cien y pico de reos que he acompañado a la horca, solamente dos no me han confesado sus crímenes antes de morir.

Fred continuaba explicándome otros pormenores relacionados con su guardia. Generalmente, la monta dos noches consecutivas. Algunos reos hablan sin cesar; otros son callados.

—Había un jovencito que ahorcamos hace tres años por haber asesinado a su novia. Nunca estuvo en la cárcel antes del crimen pasional que lo llevó a la muerte. La última mañana le pregunté qué desayuno iba a tomar. "Nada, Fred; no puedo comer", me respondió. "Tengo un fuerte dolor de cabeza de tanto pensar. ¿Quisiera que esto terminara de una vez?"

Faltaban veinte minutos para subir al cadalso, cuando me dijo: "Hermano, voy a contarle la verdad. Le he mentado al cura desde el primer momento, pero a usted debo confesarle que cometí el crimen y que deseo morir como un hombre".

Fred repite esta frase: "¿Como un hombre?"

Ese parece ser el código de honor de los condenados a muerte. Salir del paso como hombres, valerosamente. Todavía no ha encontrado Fred un reo que se olvide de su honor. La hombría es lo fundamental para quien tiene la soga al cuello. En ese momento, los condenados se resignan a la voluntad del Estado. Saben que la ley ha de cumplirse. Son fatalistas de corazón. Solamente ha conocido Fred dos reos que se pusieron nerviosos. Los demás subieron tranquilos hasta el último peldaño del cadalso. La hora decisiva —las diez de la mañana—



# Inglés

POR MEDIO DEL SISTEMA "NYCI" APRENDERÁ USTED EL INGLÉS EN SEIS MESES, EN SU PROPIA CASA, IGUAL QUE SI PERMANECIERA AÑOS EN ESTADOS UNIDOS O INGLATERRA

## PRUEBA GRATIS

EL New York Commercial Institute ofrece ahora probarle, sin costo ni obligación de ninguna especie, que usted podrá aprender a hablar y escribir correctamente el idioma inglés en su propia casa, en breves meses, por medio de su fácil e interesante sistema "NYCI", enviándole absolutamente gratis una Lección de Prueba del famoso Curso mediante el cual miles de

discípulos en todas partes del mundo han logrado dominar este idioma.

El sistema "NYCI" está basado en principios enteramente nuevos que permiten a cualquiera aprender el inglés con la misma naturalidad con que los niños aprenden a hablar. Hace caso omiso de procedimientos anticuados de enseñanza. En vez de complicadas reglas gramaticales e interminables excepciones, el alumno empieza a decir oraciones completas— a expresar ideas— en perfecto inglés, correctamente pronunciadas y a pensar en el idioma que aprende, sin hacer traducciones mentales.

Llene el cupón y remítalo hoy mismo para despagarle amplios informes GRATIS.

NEW YORK COMMERCIAL INSTITUTE,  
63-32 Bourton St., Dept. B 15, Elmhurst, New York, E. U. A.

Sírvanse enviarme gratis Lección de Prueba y amplios informes de su curso de Inglés.

Nombre.....  
Dirección.....  
Ciudad.....  
País.....

NEW YORK COMMERCIAL INSTITUTE 63-32 Bourton St., Elmhurst, New York, E.U.A.





*Ina Claire, más famosa en el teatro de lo que su marido John Gilbert lo era en el cine, y que compite ahora con las más luminosas estrellas del Lienzo. Aparece en "Rebound", de RKO-Pathé.*

los encontró preparados e impacientes.

—Además, — continúa Fred, — estos hombres no le temen a la muerte. La sogá no les aterra. Creen firmemente que no les producirá dolor. Tienen la confianza de que el Estado ejecuta sus funciones a la perfección.

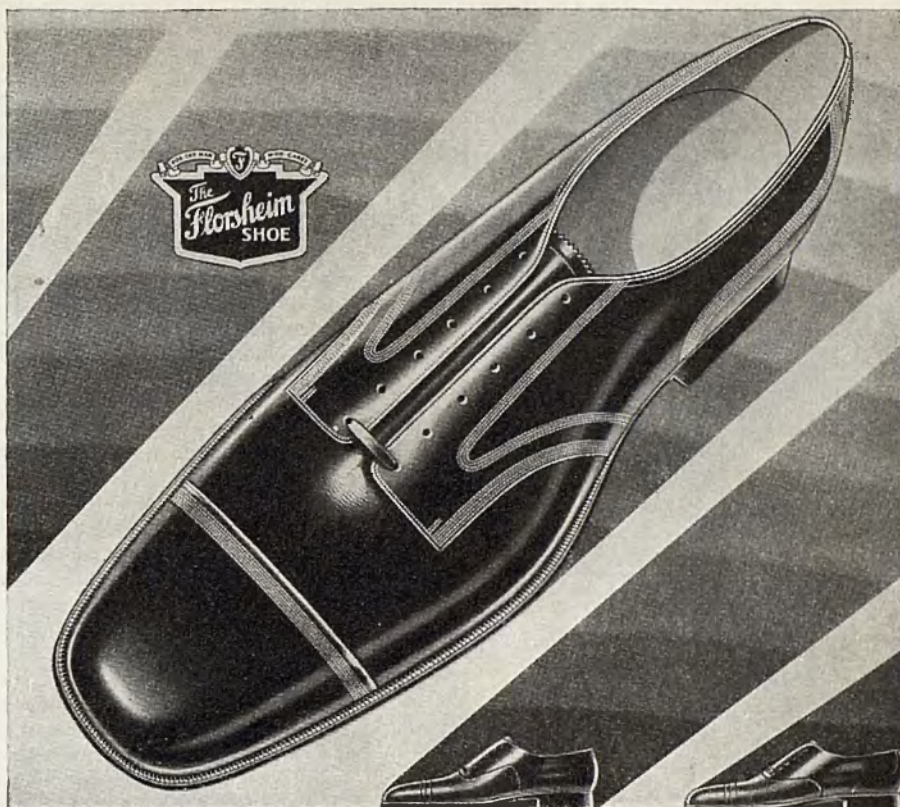
Las torturas del infierno no les preocupan. Dudan que exista un Juez Supremo, ajustador de cuentas y computador de penas espirituales. Sin embargo, ¿por qué esa calma extraordinaria frente a los horrores de la ejecución? ¿Es que el instinto de conservación cede ante la visión del patíbulo? Un suicida se arroja al río y acto seguido empieza a luchar por salvarse. ¿Cómo es posible que un condenado a muerte se resigne y marche, pasivamente, a su fin?

—Mire usted, — responde Fred Hogeboom. — Son casos muy distintos, a mi entender. El suicida sabe que puede salvarse, aunque minutos antes haya estado resuelto a quitarse de enmedio. El reo, en cambio, sabe que su fin es inevitable. Lucharía en vano. No puede escaparse. Comprendiendo que la consumación del hecho es inevitable, se resigna y trata de pasar el trago en la forma más agradable.

Fred hace una pausa y luego me revela otro motivo todavía más interesante:

—Ya le he contado que todos ellos quieren morir valerosamente. Los inspira algo más que la vanidad del heroísmo. Recuerdan que

AGOSTO, 1931



## El Calzado FLORSHEIM

**L**OS CABALLEROS pulcros saben que el calzado FLORSHEIM mantiene su posición de superioridad año tras año debido a la gran elegancia de sus estilos y a su indiscutible calidad. Cuando usted haya tenido el placer de usarlo, su calzado predilecto seguirá siendo siempre el FLORSHEIM.

**The FLORSHEIM SHOE CO.** Manufactureros, Chicago Ill., E. U. A.  
Solicite catálogo — Distribuidores en las principales ciudades del mundo.

## Una Tez Radiante

es el fruto del aseo interno. Una piel falta de atractivo resulta, con frecuencia, de la eliminación intestinal defectuosa . . . Las mujeres que saben lo que vale la hermosura, mantienen limpia su organismo con Laxol . . . Este eficaz laxante es purísimo aceite de recino — recomendado por los médicos — pero sin olor ni sabor repugnantes. Es grato al paladar.

Lo venden las  
mejores farmacias,

# LAXOL

en la conocida  
botella azul.

A. J. WHITE LIMITED, 70 WEST 40th STREET, NUEVA YORK, E. U. A.

CINE-MUNDIAL, 516 Fifth Avenue, New York, N. Y.

Enviará a Ud. absolutamente gratis un retrato autografiado de su artista favorito en hermoso marco al recibo de pedido de suscripción por un año a esta revista y su valor en cheque o giro postal: \$2.00 oro americano.





RAQUEL TORRES

Estrella de Metro-Goldwyn-Mayer

## Es Fácil Conservar el Cutis Fresco y Adorable

**T**ENER un cutis nítido e impecablemente blanco es tan fácil como tenerlo lleno de imperfecciones y manchas. Numerosas mujeres han descubierto un secreto para el cuidado del cutis que solamente toma una hora a la semana, y sin embargo es suficiente para conservar la tez fresca, libre de imperfecciones y sonrosada por el color natural.

Este secreto es el famoso Boncilla Clasmic Pack. Basta aplicar al cutis esta fragante substancia, blanda como crema, y dejarla que seque. Lávese la cara luego y quedará sorprendida de sus maravillosos efectos. Su cutis aparecerá limpio y despejado, exento de imperfecciones y manchas, más blanco y purificado, y sin señales de estropeo.

Los especialistas en el ramo de embellecimiento en todas partes del mundo usan y recomiendan el Boncilla Clasmic Pack para el cutis de las mujeres más adorables de la alta sociedad, del teatro y del cinematógrafo. Pero no es necesario acudir a un especialista para recibir los beneficios de este maravilloso tratamiento. Usted puede aplicarse el Boncilla Clasmic Pack en su propia casa. Cómprelo hoy, y convéngase esta misma noche de lo fácil que es poseer un cutis envidiado por todas las mujeres y admirado por todos los hombres.

## BONCILLA CLASMIC PACK

BONCILLA ESTA DE VENTA EN

Argentina—E. Herzfeld, Calle Río de Janeiro 233, Buenos Aires.  
Brasil—Perfumería López, S. A., Praça Tiradentes 34-38, Río de Janeiro.  
Colombia—Vicente Peñalosa, Apartado 1075, Bogotá.  
Cuba—Compañía Harris, P. O. Box 26, San José.  
Cuba—Compañía Harris, P. O. No. 106, Habana.  
Ecuador—Dr. Pedro Holst, P. O. Box 487, Guayaquil.  
Honduras—Huber Honduras Co., Inc., Tegucigalpa, San Pedro Sula.  
El Salvador—E. E. Huber & Co., San Salvador.  
Filipinas—George Orfaley, P. O. Box 203, Manila.  
México—Sanborn Hnos. S. A., Ave. P. L. Madrid No. 4, México, D. F.  
Nicaragua—Ricardo Gordillo, Managua.  
Panamá—Huertematta y Cia., Inc., French Bazaar, Panamá.  
Perú—F. y E. Rosay, Calle de la Merced 632, Lima.  
Puerto Rico—A. Marruach, P. O. Box 513, San Juan.  
Spain—Eduardo Torano, P. O. Box 11, Badalona.  
Uruguay—Carmelo Paterno, San José 1183, Montevideo.  
Venezuela—F. Fuenmayor y Cia., Caracas.

detrás vienen otros condenados y desean dárles fortaleza y voluntad. Los reos tienen su código personal, y casi nunca olvidan esta regla de compañerismo. Saben que los otros condenados preguntarán los detalles del último minuto. ¡Y, naturalmente, aspiran a confirmar su prestigio de hombres que saben morir sin pestañear!

**L**OS condenados a muerte ocupan las celdas del segundo piso, separadas del caldoso por un jardín. En aquellas celdas permanecen en capilla hasta el miércoles por la noche. Las ejecuciones se llevan a cabo los viernes por la mañana.

—Cuando voy a buscar a un reo, —explica Fred, —no tengo que esperar mucho. Mi sola presencia indica que no hay posibilidad de alcanzar la conmutación de la pena. Una vez que se bajan aquellas escaleras, no hay esperanzas de regresar. Al alejarnos, el reo se despidе de sus compañeros y sonríe. Atravesamos el jardín apresuradamente, y entramos en la casa de la muerte. El condenado se aloja en una de las dos celdas cercanas al patíbulo.

—¿Cómo se conducen allí? —le pregunto.  
—La primera noche se ponen nerviosos. Han cambiado de pieza. El ambiente es distinto. Por lo común, quieren caminar de un lado a otro de la celda. Hablan incesantemente. Comentan el proceso, y empiezan a demostrarme que un abogado más competente los habría sacado absueltos. Nueve de cada diez reos tienen una opinión desfavorable de sus abogados. Durante la primera noche duermen poco. Concilian el sueño muy tarde y se despiertan a las cinco de la mañana. Al día siguiente están más calmados y se dominan bastante. Pasan el día leyendo, jugando a los naipes o tocando el fonógrafo. Por la noche es la última cena y pueden comer lo que deseen. La mayoría piden pollo y frituras, probablemente porque éste es el plato de lujo según la noción popular.

—¿Y duermen la última noche?  
—Duermen muchísimo. Se acuestan temprano. Recuerdo que una vez tuve que despertar a tres de ellos para que tuvieran tiempo de desayunarse antes de morir. ¡Imagínese usted lo preocupados que estarían! Recientemente, desperté a uno a las nueve de la mañana, una hora justa antes de la ejecución. Se incorporó en el canastero y me gritó indignado: “¿Qué diablos quiere usted? ¿Para qué me despierta? Yo no tengo ninguna prisa, ¿sabe?”

Después del coraje, se resignó. Tomó el último desayuno, consistente de huevos fritos con tocino. Al igual que la generalidad de los reos, dejó el plato limpio. No daba el menor indicio de nerviosidad.

**A**LAS nueve de la mañana del viernes, una hora antes de ahorcarlos, tengo que ponerles sus ropas de civil, quitándoles las de presidiarios. A veces, les toca un traje claro; en ocasiones uno oscuro. Estos trajes los hace la sastrería del penal.

—El cambio de las ropas da lugar a bromas. Los reos no pueden contener su risa al contemplar el atractivo traje que se les pone para ahorcarlos. Insisten en que les quede ajustado, y, si no es así, arman un escándalo. Un jovencito a quien se me hacía difícil ajustar el terno, soltó una carcajada y me dijo: “No se apure, compañero, que no voy a ninguna parte.”

—Bien, Fred. Vestir a un reo no toma más de diez minutos. ¿Qué hace el condenado en los cincuenta minutos restantes?



## Los CALLOS le Encarcelan

**N**O permita que los callos sean un obstáculo en su trabajo y amarguen sus placeres. Unas gotas de “GETS-IT” y el doloroso callo dejará de atormentarlo. Después de unos días puede desprenderlo fácilmente, quedando así resuelto el problema de sus callos. Millones de víctimas de los callos elogian a “GETS-IT”, el callicida universal.

### “GETS-IT”

Chicago, E. U. A.

## ¡Grandioso Descubrimiento!

Cemento “Pegatodo” Randem

¡Agentes! Aquí tienen otra magnífica oportunidad de hacer dinero con este maravilloso producto.

El Cemento “Pegatodo” Randem puede emplearse para toda clase de remiendos, en ropas, lonas, cuero, hojalata, aluminio, telas, vidrio, mármol, marfil, lona, madera, utensilios esmaltados, celuloide, bakelite, etc.

Ni el agua, ni el calor seco, ni los cambios atmosféricos afectan al Cemento “Pegatodo” Randem. Resiste el calor exagerado, pero no el fuego.

El Cemento “Pegatodo” Randem sirve para reparar infinidad de objetos, tales como zapatos, juguetes, muebles, paracaídas, etc. Puede usarse, además, para soldar, puliendo el metal antes de aplicárselo.

Precio del tubo: 50¢ oro americano.

Escriba hoy pidiendo circular descriptiva

THE RANDEN PRODUCTS COMPANY

43 East Ohio Street

CHICAGO, ILLINOIS, U. S. A.

## SEXOCRIN

La composición de este producto consiste de extractos de glándulas que se obtienen de animales alimenticios, y es la forma más sencilla y práctica para su aplicación al hombre, que los años o abusos han debilitado, tanto sus fuerzas mentales como su virilidad.

Los efectos de Sexocrin son: mejoramiento de memoria, sueño reparador, sosiego, así como evita el cansancio mental, ya que los extractos mencionados tienen el poder, cuando son introducidos en el organismo, de dar nueva vida al hombre agotado, con memoria cada día más pobre y semillante de mayor edad de la que realmente tiene. Puede obtener el Sexocrin en las boticas y droguerías.

Si no lo encuentra en su país, remita \$1.50 oro americano por cada frasco de 50 tabletas que desee, y en lo futuro procuraremos que lo obtenga por medio de una botica de su localidad.

El librito “Rejuvenecimiento” es instructivo e interesante y puede obtenerse escribiendo a la Glandular Laboratories, 74 Cortlandt St., Dept. 611, Nueva York, E. U. A.





*Neva Lynn, preciosa recluta del batallón de estrellas de la Columbia Pictures, aparece aquí lo más fresca que puede. Una prenda de ropa menos... y no podríamos publicar el retrato.*

—Eso depende de la clase de hombre. Algunos son muy estúpidos y bruscos. Otros reflejan excelentes modales. Es la naturaleza humana, variada y llena de complejidades individuales. Hace poco, ejecutamos a uno como de treinta años, condenado a la horca por asesinar a tres personas en un atraco. Desde que llegó a la celda de la muerte fué cantando. Tenía una buena voz de tenor, y cantaba bonito. Baladas, himnos y trozos clásicos. ¡Nunca he conocido un hombre con más aplomo! Sus últimos días fueron dedicados a la música. Hasta cuando subíamos los peldaños del patíbulo siguió cantando. Tuve que decirle que se callara. ¡Y murió como un hombre, también!

Fred relata luego la historia de otro infeliz a quien le dió la manía del fonógrafo. Quitaba un disco y ponía otro. Cuando se aproximaba la hora fatídica, le dijo que parara el concierto. Cerró la máquina como si pensara regresar a ella dentro de poco, y dijo:

—Despidámonos, Fred. ¡Hasta luego!

QUISE preguntarle a Fred si era verdad que a última hora los condenados solían pedir un trago de licor.

—Sí, la mayoría de ellos piden el trago. Lo piden, no porque necesiten un estimulante, sino porque saben que se les dará, como tiene que dárseles la comida que exijan. Es la ley, y se aprovechan de los privilegios.

—¿Ha rehusado beber alguno?

—Rara vez. Edward Hickman, el monstruo que asesinó a una niña en Los Angeles, se negó a beber, alegando que se lo impedían sus escrúpulos. El guardia penal le ofreció un trago y él lo rechazó diciendo: "Nunca en mi vida he bebido, y ahora tampoco beberé".

AGOSTO, 1931

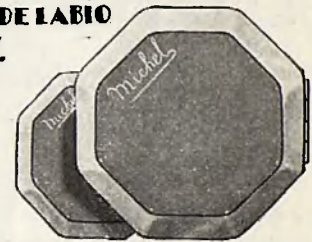


**Michel**

**Al besar, al beber y al despertar  
El creyón Michel ROJO DE LABIO  
es siempre igual.**

En el vértigo de la vida moderna, el Creyón MICHEL, por su permanencia, es el mejor auxiliar de la mujer elegante. Se adapta a todos los cutis y la mayor viveza de su color natural depende de la cantidad empleada. El Arrebol y Polvo Compacto Michel ostentan igual mérito. DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS "CHIC"

MICHEL COSMETICS, INC. GUSTAVO E. MUSTELIER,  
NEW YORK Apartado 661, Habana.  
AGENCIAS FORANEAS ASOCIADAS, Apartado 2509 — México, D.F.



CREYÓN Y POLVO COMPACTO \$1.00  
ARREBOL \$0.80

Si usted no puede obtener los productos MICHEL en su localidad, envíe este cupón con el importe de su pedido y le serán servidos directamente por correo certificado.

MICHEL COSMETICS, INC., 220 Fifth Ave., Nueva York, E. U. A.

Adjunto giro por \$..... oro americano, para que se sirvan remitirme a mi dirección los siguientes

productos MICHEL:

....Creyón (Grande) \$1.00

....Arrebol (Oscuro) 80 cts.

....Polvo Compacto, (Color....) \$1.00

....Creyón (Chico) 35 cts.

....Arrebol (Mandarina) 80 cts.

....Polvo Suelto, (Color.....) \$1.00

Nombre..... Dirección.....  
Ciudad..... País.....

## Esbeltez, Agilidad, Soltura



van hermanadas en las personas cuyas funciones fisiológicas están siempre reguladas. La vida artificiosa que llevamos nos obliga a un sin fin de hábitos que perturban, y que crean estados morbosos. La acumulación de toxinas es inevitable si no se acude al uso frecuente de "Sal de Fruta" ENO.

Desde hace más de sesenta años este famoso producto ha demostrado en todos los países que estimula los órganos digestivos, expulsa las toxinas y regula las funciones orgánicas. ENO es una bebida saludable y refrescante, empleada y prescrita por un sinnúmero de doctores.

**"SAL DE FRUTA"**  
**ENO**  
MARCA DE FABRICA  
**"FRUIT SALT"**

De venta en todas las farmacias.

Unicos agentes de venta:

HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc.

Belmont Building, Nueva York, E. U. A.

También en Toronto, Sydney y Wellington





## El "Cepillo Rojo" *es un indicio que nada tiene de bueno*

**L**AS encías sangran a menudo. Y lo peor es que sangran sin ocasionar dolor. Mas valdría que al sangrar se sintiera un dolor agudo, porque entonces inmediatamente nos preocuparíamos de lo que significa el síntoma del "cepillo rojo" (encías que sangran), precursor de males aún más graves, como la gingivitis, la enfermedad de Vincent y hasta la piorrea, y trataríamos de ponerle remedio.

En los tiempos primitivos, nuestros antepasados comían alimentos crudos y duros que les obligaban a ejercitar los dientes y las encías. Pero con los alimentos blandos y cocinados de hoy en día, que apenas masticamos, hemos suprimido por completo la fricción y el ejercicio indispensables para mantener firmes y sanas las encías. La circulación se empobrece, los tejidos se aflojan y aparece lo inevitable: "el cepillo rojo."

### *Estimúlense las encías con Ipana y masaje*

Al limpiarse los dientes, dése masaje con Ipana. Los dentistas recomiendan el masaje para dar vida a los tejidos débiles y para activar la circulación de la sangre fresca y nueva en los tejidos. Y aconsejan que se haga el masaje con Ipana, porque Ipana contiene Ziratol, preparación excelente por su eficacia para tonificar y vigorizar las encías débiles.

Ipana, además, blanquea los dientes. Tiene un sabor delicioso y refrescante y da a la boca una sensación instantánea de agrado y de limpieza.

*Pasta Dentífrica*

# IPANA



*Eddie Quillan, galán joven, cantante y bailarín de RKO-Pathé.*

Hogebloom es tolerante en sus juicios acerca de los reos. Al preguntarle si los que él había acompañado a la horca le querían mal, repuso:

—Algunos bromean; otros protestan. No me importa lo que crean de mí. Uno amenazó con pegarme antes de morir, pero no lo hizo. Otro se detuvo a la puerta del patíbulo y me dijo: "Oiga, Fred. Pediré que le reserven acomodo allá en el cielo, pero le ruego que me deje subir solo hasta la plataforma."

Lo que más le extraña a Fred es el estado de conciencia de estos pobres hombres. No sienten piedad de sí mismos, pero lamentan profundamente la mancha que ponen en el nombre de sus familiares. Es un remordimiento hondo el que azota sus conciencias durante los últimos minutos de vida. ¿Qué les importa a ellos un estigma que ha de ser borrado por el lazo de la muerte? Lo que les duele es el castigo que otras almas inocentes sufren por sus culpas. Uno de ellos le decía a Fred en el instante en que le echaban la soga al cuello:

—Vine al mundo sin nada, y sin nada me voy...

Ayuntamiento de Madrid



Tres  
envases,  
tarros,  
latitas  
y tubos.

**Remedio**  
de uso mundial,  
seguro y eficaz contra  
catarros y resfriados. Desde  
los primeros síntomas aplíquese en  
las fosas nasales y garganta. Re-  
fresca, suaviza y calma enseguida.  
Las personas previsoras lo tienen  
siempre a la  
mano.



### **¿Quiere Usted Ser Artista de Cine?**

Tome usted el hasta hoy UNICO  
"CURSO ELEMENTAL DE  
ACTUACION CINEFONICA"  
por correspondencia, en 30 lecciones, con  
ejercicios prácticos, que edita la

**HOLLYWOOD SCHOOL OF  
TALKING PICTURES, RADIO AND  
TELEVISION**

Se necesitan artistas hispanos.

No sólo para los Estudios de California,  
sino también para todos los de Europa e  
Hispano America que filman obras en  
idioma español.

CUALQUIERA puede ser artista de  
Cine. Pero TODOS necesitan estudiar para  
serlo.

**MATRICULESE INMEDIATAMENTE**  
\$50 Dólares el Curso Completo.

(Pagando solamente \$5 al matricularse,  
y \$5 mensuales durante los nueve meses  
del Curso).

**Hollywood School of Talking  
Pictures, Radio and Television**

Western Pacific Building Dept. M-1  
Los Angeles, California, E.U.A.

Si tiene Ud. un sueño cuya significación no comprende, envíelo a nuestro psicoanalista, para que lo interprete.





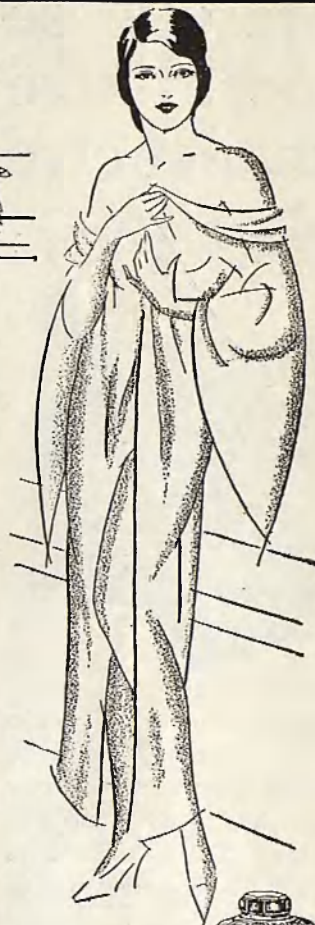
Susan Fleming, otra beldad conquistada por el cine. Dicen que alguien le preguntó qué le parecía Hollywood, a lo que ella no vaciló en responder que "era una ciudad preciosa en la que todos los habitantes, apenas daban las seis de la mañana, saltaban de la cama para ponerse a hacer absurdos ejercicios de gimnasia". Lo más curioso es que ninguno de los aludidos vecinos de la Capital del Celuloide se ha apresurado a contradecir a Susan.

Agosto, 1931



## Bueno es saber lo que es bueno

No solo es deliciosa la caricia de la suave y cándida espuma del Jabón Boratado Mennen: es beneficiosa para el cutis. Lo sana y lo mejora, al limpiarlo . . . porque este jabón, además de ser puro, es medicado. Así se explican sus sorprendentes resultados: así se explica por qué toda mujer sensata debe usarlo para el lavado diario del rostro y para el baño . . . Y si después del baño se quiere experimentar otra deliciosa sensación, rocíese el cuerpo con Talco Boratado Mennen, que refresca y suaviza.



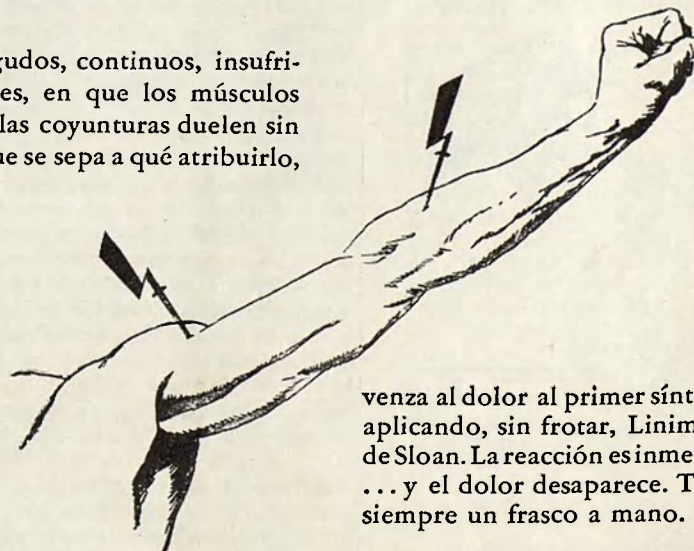
PRODUCTOS DE CALIDAD  
**MENNEN**



. . . y usar Mennen es usar lo mejor.

## Para esos dolores

agudos, continuos, insufribles, en que los músculos y las coyunturas duelen sin que se sepa a qué atribuirlo,



venza al dolor al primer síntoma, aplicando, sin frotar, Linimento de Sloan. La reacción es inmediata . . . y el dolor desaparece. Tenga siempre un frasco a mano.

**Linimento de SLOAN**  
MATA DOLORES

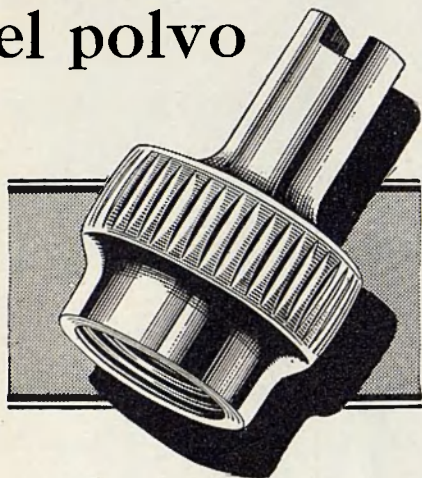
Ayuntamiento de Madrid



## EL DIFÍCIL ARTE...

(Viene de la página 600)

Impida que se escape el aire o que penetre el polvo

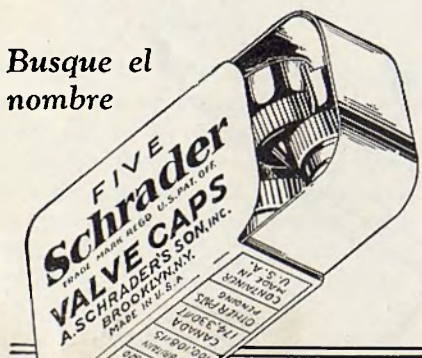


**L**AS Cápsulas de Válvulas Schrader legítimas hacen estas dos cosas perfectamente. Ajustan herméticamente y son impenetrables al aire a una presión de 113 kilos. Si el mecanismo interior de la Válvula se gastara o deteriorase, la Cápsula Schrader impedirá el escape del aire hasta que tenga Ud. oportunidad de reponer el mecanismo interior de la Válvula.

Reponga inmediatamente las cápsulas de válvula que le falten a sus neumáticos. Lleve siempre un repuesto extra de Cápsulas para Válvulas Schrader (5 cápsulas) en su automóvil. De venta en todos los establecimientos del ramo.

*Fíjese en que sea un Manómetro Schrader*

Busque el nombre



**Schrader**

Fabricantes de Válvulas Neumáticas desde 1844

Manómetros para Neumáticos  
Válvulas para Neumáticos

su atentado, persistía en seguir viviendo en el mismo barrio, pronto iba a dar a la cárcel; pero los carteles no servían, en realidad — al decir de mis interlocutores — más que para suministrar material de lectura que disipase el tedio de la espera en los andenes de las estaciones ferroviarias del interior.

¿Hasta qué punto llega la habilidad de la policía secreta de Alemania? La respuesta a esta interrogación la suministra el relato de la captura del llamado "Monstruo de Duesseldorf", un tipo apellidado Kuerten que, en el curso de un par de años, asesinó a treinta y nueve personas, en su mayoría mujeres y niños.

Kuerten acostumbraba escribir cartas y tarjetas postales a la policía después de cometer cada uno de sus crímenes, suministrando informes respecto al sitio en que había escondido las ropas de su víctima. Esto era sólo para molestar a los funcionarios locales y no pocas veces dió previo aviso del crimen que meditaba llevar a cabo, dando con anticipación ligeras indicaciones respecto al lugar y a la hora!

La ciudad estaba poseída de pánico y, viendo que la policía de Duesseldorf no daba con el asesino, se pidió a Berlín el auxilio del mejor detective que, a su llegada a Duesseldorf, fué recibido con los brazos abiertos. Durante una semana, se dedicó a estudiar los antecedentes de aquella cadena de homicidios y terminó por declarar que no le cabía duda de que éstos habían sido perpetrados por una banda de varios asesinos. Parecía imposible que una sola persona fuese capaz de tal carnicería sin que se le atrapase.

Por fin, Kuerten fué detenido; pero no con motivo de ninguno de los delitos que habían aterrorizado a la población, sino a causa de una infracción policiaca de escasa importancia. Cuando estaba en la sala del tribunal esperando el interrogatorio del juez, una joven lanzó un grito, reconociéndole. Y no tardó en declarar que aquel era el individuo que la había atraído a un lugar solitario de Duesseldorf y había pretendido asesinarla. Careada con el detenido, confirmó su identificación, aunque Kuerten negaba persistentemente su culpabilidad. El resultado fué que Kuerten quedó en libertad y la acusadora sentenciada a dos meses de cárcel por escandalosa. A no ser por las sospechas y celos de la esposa de Kuerten, quizá éste andaría aún matando gente a su antojo.

Pero es de justicia añadir que, hace pocos días, los detectives alemanes obtuvieron un sonado triunfo. Un jovencito berlinés se mandó a sí mismo una corta suma de dinero, en un giro postal. Estos giros no se cobran en las oficinas de correos, sino que los paga personalmente el cartero al ir a entregar la correspondencia al domicilio de los beneficiados.

Por lo general, los carteros encargados de pagar giros, son veteranos del servicio postal y llevan el nombre de "Geldbrieftraeger", para distinguirlos de sus colegas. En el caso de que hablo, el "entregador de dinero postal", llevaba en su cartera 6500 marcos en efectivo. Apenas entró en la habitación del joven, éste le dió un golpe en la cabeza y le quitó cuanto dinero llevaba encima. El cartero murió casi instantáneamente.

El asesino escapó, pero había dejado una tarjeta de visita en la habitación. Esta tarjeta no era la de él sino la de un pretendiente de su hermana. Con una pista así, la policía

## LIGAS BOSTON

¡Mundialmente Conocidas!

Elegantes · Suaves · Durables

LA LIGA MEJOR HECHA



LA QUE USA TODO HOMBRE ELEGANTE

Partes de Metal Inoxidables

El Gancho en el Lugar Correcto

Ligas para hombres Calzonarias para niños para los brazos

Ligas Para Mujeres

Ligas Para Todo Uso

Repuestos para Corsets, Corseletes

Fajas elásticas, fajas sanitarias

GEORGE FROST COMPANY

551 Tremont St., Boston, Mass., E.U.A.

Escriba y le enviaremos nuestra lista de precios.



## HIPNOTISMO

...¿Desearía Ud. poseer aquel misterioso poder que fascina a los hombres y a las mujeres, influye en sus pensamientos, dirige sus deseos y hace del que lo posee el arbitro de todas las situaciones? La Vida está llena de felices perspectivas para aquellos que han desarrollado sus poderes magnéticos. Ud. puede aprenderlo en su casa. Le dará el poder de curar las dolencias corporales y las malas costumbres, sin necesidad de drogas. Podrá Ud. ganar la amistad y el amor de otras personas, aumentar su entrada pecuniaria, satisfacer sus anhelos, desechar los pensamientos enojosos de su mente, mejorar la memoria y desarrollar tales poderes magnéticos que le harán capaz de derribar cuantos obstáculos se opongan a su éxito en la vida.

Ud. podrá hipnotizar a otra persona instantáneamente, entregarse al sueño o hacer dormir a otro a cualquiera hora del día o de la noche. Podrá también disipar las dolencias físicas y morales. Nuestro libro gratuito contiene todos los secretos de esta maravillosa ciencia. Explica el modo de emplear ese poder para mejorar su condición en la vida. Ha recibido la entusiasta aprobación de abogados, médicos, hombres de negocios y damas de la alta sociedad. Es benéfico a todo el mundo. No cuesta un centavo. Lo enviamos gratis para hacer la propaganda de nuestro instituto. Tenga cuidado de franquear su carta con los sellos suficientes para el extranjero.

Escribanos hoy pidiendo el libro.

SAGE INSTITUTE, Dept. 702BY

Rue de l'Isly, 9,

París VIII. France



## ESTUDIE AVIACIÓN DONDE ESTUDIO LINDBERGH

ENSEÑANZA  
EN ESPAÑOL



LA AMÉRICA LATINA NECESITA  
AHORA MILES DE EXPERTOS  
EN LA AVIACIÓN

Grandes oportunidades en esta nueva Industria. Prepárese para un buen futuro.

Las líneas de transporte aéreo más grandes del mundo están extendiéndose por la América Latina. Estas actividades requieren la inmediata preparación de un gran ejército de jóvenes Latino Americanos. Esta es su oportunidad. Sea Ud. uno de los primeros y gozará de los grandes salarios que se pagan en esta industria.

Aprenda Aviación en Esta Escuela de Fama Internacional

Pilotos bien entrenados ganan de \$350 a \$1,000. por mes. Mecánicos expertos también ganan buenos salarios.

Aprobada por el Gobierno de los EE. UU.

Esta escuela está aprobada por el Depto. de Comercio de los EE. UU. para enseñar varios cursos de Aviación, inclusive el de transporte, el cual comprende el grado de instrucción más elevado en la Aviación. Y también está autorizada por el Depto. del Trabajo para traer estudiantes del extranjero. Los ciudadanos europeos pueden entrar a los EE. UU., como alumnos de esta Escuela.

Nosotros Enseñamos Siete Cursos de Aviación

Tres cursos de vuelo, tres mecánicos y uno por correspondencia. Prepárese en uno de estos cursos para ganar más dinero.

Escriba por informes más detallados,  
sin compromiso de su parte, a  
LINCOLN AIRPLANE & FLYING  
SCHOOL

24th. and O Streets,  
Latin American Division, Dept. B-3  
Lincoln, Nebraska, E. U. A.

## ¿DE QUE AFECCION SUFRE EN SUS PIERNAS?



Por 40 años, millares de personas han encontrado alivio para afecciones de la piel y las piernas, como son Venas Varicosas, Anudadas, Heridas, Eczema, etc. El Método LIEPE es muy recomendado por la ventaja que provee receta especial para cada caso y alivia el mal mientras uno trabaja. Escriba hoy mismo por el nuevo libro GRATIS.

A. C. LIEPE PHARMACY  
3284 Green Bay Ave., Depto. A.  
Milwaukee, Wis., E. U. A.

## Una Nariz de Forma Perfecta

UD. PUEDE OBTENERLA FACILMENTE



Para damas y  
caballeros

testimonios y folleto gratis que le explica cómo obtener una nariz perfecta.

M. TRILETY, ESPECIALISTA  
Depto. 1345 Binghamton, N.Y., E.U.A.



Ella es Dorothy Burgess; él, Leo Carrillo; la película "Lasca of the Rio Grande" de Universal. Todo precioso, excepto las ropas del estimable joven.

alemana puede hacer maravillas. Una vez examinados sus archivos, los agentes mandaron seis detectives de la sección de asaltos y robos a la casa del pretendiente de la hermana del asesino. Lo encontraron estudiando música y no vaciló en confirmar su cariño hacia la hermana del fugitivo, cuyo nombre y dirección suministró. ¡Magnífica hazaña policiaca! Los agentes acudieron al domicilio indicado, pero la madre del criminal dijo que su hijo y sus dos hijas habían salido para Génova en viaje de recreo. Se mandó un telegrama a Génova. Las personas buscadas se habían inscrito en el hotel más caro de la ciudad y con sus verdaderos nombres. El resto fué fácil...

Si se le da a la policía alemana una clave en forma de algo escrito o impreso — de preferencia tarjetas de visita con el nombre y la dirección del criminal o de alguno de sus parientes o amigos — dejará a Sherlock Holmes tamañito...

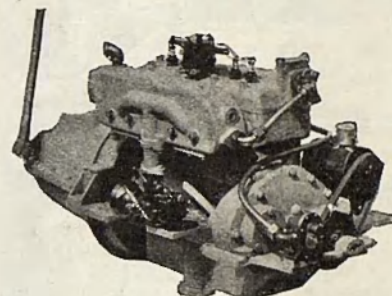
### IMPRESIONES DE UN DISTRAIDO

(Viene de la página 591)

un camarero que se parece vagamente a Sócrates. Sobre todo en lo haragán y en su capacidad admirativa de la juventud masculina bien modelada. En tiempos fué tiple del coro de la Capilla Sixtina. Aún se le nota.

En el comedero italo yanqui puede encontrar el lector curioso la representación más

## PALMER Ford ADAPTADO



ESTE es un motor Ford del nuevo modelo "A", completamente adaptado para uso marítimo por la casa Palmer Bros. Tiene una potencia de 25 caballos de fuerza.

Todo automovilista conoce el motor Ford, al igual que todo marinero conoce los motores y embragues Palmer. Para adaptar este motor, la casa Palmer utiliza las características sobresalientes de ambos productos: uno, el resultado de los adelantos técnicos de una gran fábrica de automóviles; otro, la creación del más antiguo fabricante de motores marítimos de los Estados Unidos.

### Potente y Sólido

Este nuevo modelo Palmer es un motor marítimo de primera línea. Tiene embrague Palmer de disco múltiple y cojinete de bolas, y provee 100% de fuerza transmisora hacia adelante, y 80% hacia atrás. Funciona en un baño de lubricante y está completamente protegido por su envolvente contra el agua y la suciedad.

La sólida caja del cigüeñal del motor Palmer protege bien los cojinetes y se adapta perfectamente al maderamen del bote. Además, Palmer Bros. ha incorporado en esta máquina una bomba marítima, múltiple de admisión y escape, y todos los accesorios necesarios para transformar un buen motor de automóvil en un magnífico motor marítimo.

### Fácil Adaptación

Si desea usted adaptar un motor Ford modelo "A" de segunda mano para uso marítimo, la casa Palmer Bros. le proporcionará las piezas y accesorios necesarios. No hay que cortar, taladrar o hacer labor alguna. Siga las instrucciones sencillas que enviamos y válgase de una llave inglesa... ¡nada más!

Pida catálogo gratis  
y lista de precios

PALMER BROS. ENGINES, Inc.  
20 Mill Street,  
Cos Cob, Conn., E. U. A.



## USE "PASSE PARTOUT"

### EL MÉTODO SENCILLO PARA MONTAR CUADROS

## Instrucciones GRATIS



Tan fascinadora es esta labor, que muchas jóvenes y señoras dedican sus ratos libres a hacer bonitos cuadros por este método, con admirables resultados.

No hay mas que seguir las instrucciones del folleto que envía gratis la casa Dennison, después de haberse procurado unas cuantas franjas de papel *Passe-Partout* Dennison a poco costo, en cualquier librería o papelería.

Envíese el cupón que va al pie y se recibirá un folleto de instrucciones, con multitud de grabados e indicaciones útiles.

DENNISON CIA. (Depto. H-61)  
Framingham, Mass., E. U. A.

Sírvanse mundarme, gratis, el folleto No. 455—"Como hacer Marcas para Cuadros por el Método Dennison."

Nombre.....

Dirección.....

Población..... País.....

También pueden Uds. enviarme, gratuitamente, los folletos que señalo a continuación:

---No. 451, Disfraces ---No. 456, Adornos de Mesa

---No. 452, Flores ---No. 457, Cestos de Papel

---No. 454, Lacs Dennison ---No. 458, Arreglo y Decorado de Escaparates

---No. 459, Decorado de Salones, Carrozas, Automóviles y Puestos

PAPEL CREPE  
Y OTROS  
PRODUCTOS

**Dennison**

## La Nueva Norma de los Hospitales



El Esparadrappo "SR" de Oxido de Zinc —de la misma clase que hoy están empleando numerosos hospitales— puede obtenerse actualmente para uso en la casa. Este esparadrappo calmante y anti-irritante impide que sobrevenga la dermatitis, gracias a su contenido de óxido de zinc y lanolina. Tenga siempre en la casa el esparadrappo "SR" como protección en caso de cortaduras y heridas. El empaque especial, patentado, mantiene los esparadrapos "SR" siempre frescos. Cómprelos en su farmacia favorita.



**ESPARADRAPO ADHESIVO**  
de Oxido de Zinc

THE SEAMLESS RUBBER CO.  
NEW HAVEN, CONN., E.U.A. AB

nutrida y brillante de los altos valores intelectuales y artísticos de la colonia. Escritores, pintores, escultores, ingenieros, cinematografos, luminare todos de la estirpe gloriosa de Nuestro Señor Don Quijote. Y de la de Ignacio de Loyola, a juzgar por la mística catadura de un amigo al que erróneamente bautizó alguien de "Sacristán".

A la alta significación intelectual de la Peña tarbetana le sigue inmediatamente la no menos estimable significación geográfico política, por estar representada en ella las cuarenta y nueve provincias del apéndice de Europa (algunas de ellas por poder). y no pocos de los países de la Gran Fraternidad Iberoamericana, como la Argentina, Uruguay, México y el Brasil.

Y a todas estas significaciones da remate y corona la significación insuperablemente simbólica de la minestrona regenerativa, unidora de razas y niveladora de talentos y jerarquías, maestra suprema de abstinencias y aglutinadora de talentos así como sedante de rebeldías.

Y si todo lo que antecede no es rigurosamente cierto, puede el lector preguntárselo a mi amigo el pintor. O a otro de mis amigos, también pintor, de abolengo beduino levantino, autor original, según él asegura, de bocetos impresionistas y "paisajes al aire libre".

### AMOR CREPUSCULAR

(Viene de la página 627)

Rompió a llorar que daba pena. Al principio me miró incrédula, pero luego comprendió que le había dicho la verdad. Me demostró lo mucho que adoraba a Carlos sin decir una palabra. Me reveló lo mucho que la amaba Carlos para haberle ocultado la situación. Entre sollozos, decía desesperada:

—Señora, él nada me había dicho, sino que nos casaríamos pronto. Nunca me confesó que usted era su esposa...

—Comprendo. Quizá piensa divorciarse de mí para casarse contigo.

CREI llegada la ocasión de explicarle nuestro problema.

—Hace pocos meses que nos casamos. Eramos muy felices hasta el día en que te conocí. Yo lo amo igual que antes. ¿Por qué quieres quitármelo? Te ruego que te alejes de él para que vuelva a mi lado.

Llorando amargamente, se echó en mis brazos. Lo amaba con todo el corazón, pero jamás lo hubiese querido si hubiera sabido que era casado. Accedió a no volver a verlo más.

—No ha sido mi culpa. No he querido hacerle daño a nadie. Carlos nunca me dijo que él no era libre. He procedido mal al corresponderle su amor.

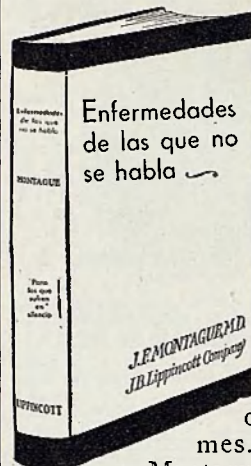
Aquella muchacha tan sana de alma me inspiraba una piedad enorme. No era la responsable de la destrucción de mi hogar. Había que perdonarla. Estaba sufriendo demasiado. La acompañé al hotel. Me dijo que le pediría a su madre que salieran de aquella ciudad inmediatamente, para no volver a ver a Carlos.

No tengo esperanzas de volver a conocer otra mujer así.

Con la ida de Nina pensé que Carlos cambiaría de modo de ser y que volveríamos a gozar la dicha de nuestros primeros días. Pudo haber sido, pero no fué.

Poco después, la madre de Nina me enteró de lo ocurrido en el hotel a la llegada de Carlos. Nina le había comunicado todo a su mamá y empezaron a prepararse inmediata-

## EL PRECIO DEL PUDOR



No  
**Comprometa Su Salud**

y su felicidad por dejarse dominar de una modestia mal entendida y carecer de ciertos informes. El Dr. J. F.

Montague, bien conocido especialista de Nueva York, ha escrito una obra sobre esas enfermedades cuyo verdadero carácter hay una infinidad de personas que tienen imperiosa necesidad de conocer en todos sus detalles. Los que sufren en silencio y se desesperan por su infortunio pueden hallar el medio de mejorar su salud y prolongar su existencia en las páginas de este gran libro. El Dr. Montague divulga la verdad escueta. Señala, entre otras cosas, el peligro de ciertos remedios que a la larga causan más daño que beneficio, y explica el posible desarrollo de esa terrible enfermedad que se llama cáncer como consecuencia de un tratamiento impropio. He aquí un libro que ha de resultar una verdadera revelación para millones de individuos.

EL UNICO LIBRO EN SU GENERO QUE SE HA PUBLICADO EN ESPAÑOL

ESTE CUPON LE TRAERA EL LIBRO

J. B. LIPPINCOTT CO., Depto. CM-7,  
East Washington Square,  
Philadelphia, Pa., E.U.A.

Sírvanse remitirme un ejemplar del libro "Enfermedades de las Que No se Habla", por el Dr. J. F. Montague, el famoso especialista de Nueva York, para lo cual les incluyo un giro postal internacional por Dos Dólares, Oro Americano.

Nombre.....

Ciudad.....

Dirección.....

País.....





Phyllis Haver, Estrella de Metropolitan Pictures

## PHYLLIS HAVER CONFIA EN MAYBELLINE

"Maybelline es ideal para oscurecer y embellecer las cejas y pestañas. Su aplicación es sencillísima y sus resultados maravillosos. Nunca dejaré de tener Maybelline a la mano, tanto para uso cotidiano como para mis labores ante el objetivo."

Sinceramente,  
*Phyllis Haver*

Y ASI sucede con millones de mujeres en todo el mundo. Porque Maybelline, como atestiguan las que lo emplean, centuplica la belleza de los ojos.

Un toque o dos con Maybelline, líquido o sólido, en las pestañas, y sus ojos tendrán la belleza, la vida y la hechicera expresión que tienen los de la Srta. Haver.

Maybelline surte estos efectos haciendo que las pestañas aparezcan naturalmente largas, oscuras y abundantes, y transformándolas instantáneamente en maravillosos seductores para los ojos. Pruebe Ud. Maybelline y quedará encantada. Es absolutamente inofensivo. (Maybelline Sólido y Líquido inune al agua se vende a 75 cts. en las farmacias y tiendas de efectos de tocador).

MAYBELLINE CO., 5900-06 Ridge Ave., Chicago, Ill., U.S.A.



**Maybelline**  
Embellecedor de Pestañas

## SOLICITAMOS AGENTES

Trabaje  
por su  
cuenta



Gane más  
dinero  
pronto

VENDA en su localidad nuestras Fotografías y Medallones fotográficos, preciosos relojes de mesa, espejos, plumas-fuente, polveras, insignias para clubs, y muchas otras novedades, todas adornadas con la fotografía que se desee, artísticamente iluminada.

Lo único que necesita hacer es mostrar nuestro lujoso estuche muestrario y todos le comprarán. No necesita experiencia. No tenemos un solo agente descontento. Pida informes confidenciales y sin compromiso de su parte.

**GILBERT PHOTO NOVELTY CO.**  
48 Cooper Sq. Dept. 47-C, New York, N.Y., U.S.A.

## POR \$ 2. ORO

12 ediciones de CINE-MUNDIAL, y el retrato autografiado de su estrella de cine favorita.

**CINE-MUNDIAL**

516 Fifth Ave.  
NUEVA YORK

mente para salir de viaje. Al presentarse Carlos, ella se negó a verlo, y entonces él, indignado, trató de penetrar en las habitaciones. La madre de Nina salió y le manifestó que debía abstenerse de hacerle la corte a su hija.

Carlos abandonó el hotel, pero regresó por la noche y logró encontrarse con Nina cuando ella menos lo esperaba, persuadiéndola de que debía dar un paseo en automóvil con él para permitirle explicar su conducta. Al menos, eso decía una nota que la muchacha dejó a su madre sobre la mesa de la habitación.

Por supuesto, ella debió negarse a acompañarle, pero era joven, inocente y sin experiencia, incapaz de sospechar los riesgos a que se exponía. Quizás sintió la necesidad suprema de compartir aquellos breves instantes con el hombre a quien adoraba, antes de separarse de él para siempre.

Lo que ocurrió durante el paseo nadie lo sabe. Probablemente Nina le advirtió que sus amores eran imposibles y que aún si se divorciaba jamás se casaría con él. Así nada más se explica el desenlace trágico de la presente historia.

En el Bulevar de la Marina había muchas personas en el momento de aproximarse el automóvil de Carlos corriendo a gran velocidad. Todos vieron el rostro pálido y aterrorizado de Nina sentada junto a él. Un minuto después se escuchó el alarido de la muchacha al darse cuenta exacta de lo que intentaba realizar su amante.

SIGUIÓ al grito de espanto la detonación sorda del motor, y el automóvil se despeñó por el abismo, estrepitosamente. El hecho no pudo ser accidental, porque, al escucharse el grito, faltaban más de cien metros para llegar al borde del precipicio.

Los espectadores del Bulevar vieron el coche dispararse por el espacio en dirección al mar, en cuyas aguas quedaron sepultados los desdichados jóvenes. Al extraerse los cadáveres, las autoridades me entregaron el cuerpo de mi esposo.

¡Fué el momento más terrible de mi vida! Debía de odiarlo por sus traiciones, y sin embargo lo amaba todavía con la misma ternura de los primeros días de nuestra luna de miel.

¿Por qué, por qué amamos las mujeres así a seres indignos de nosotras? Ningún hombre es capaz de amar como ama una mujer. Los hombres desconocen el perdón y el sacrificio.

Esta es la verdadera tragedia de mi vida: mi triste vida en las tinieblas de una pasión crepuscular...

## POR LA TANGENTE

(Viene de la página 599)

La secretaria del Respondedor es una morena de ojos negros, o mejor dicho, son unos ojos negros rodeados de una morena y amparados por unas pestañas más grandes y espesas que la sierra de Matto-Grosso, (donde, entre paréntesis, nunca he estado, pero que presumo que sea de una espesura y de una extensión desconcertantes.)

Me acerco a la niña, que está devanándose los sesos ante un cuaderno con signos, rayitas, garrapateos y jeroglíficos en general, que se supone que expresen los sentimientos del Respondedor en el lenguaje estenográfico. Se echa de ver que la joven ha trope-



## ¿Por qué esperar a que duelan?

MÁS vale prevenir que curar. ¡Y cuesta menos! Pero al primer indicio de dolor, vea al dentista. El le dirá por qué el CALOX evita tormentos y gastos.

Ante todo hay que tener presente dos cosas. Primero: el CALOX es un polvo — o sea la única forma de dentífrico que limpia enteramente. Segundo: su oxígeno purifica... no descolora el esmalte... perfuma el aliento... neutraliza los ácidos de la boca... impide la irritación de las encías.

Pida hoy mismo un bote de CALOX a su farmacéutico.

A quien lo solicite enviaremos  
**GRATIS**  
una muestra de CALOX



EL NUEVO  
ENVASE  
CALOX  
Cierra y  
abre con la  
presión  
de un dedo.

McKESSON & ROBBINS, Inc., Dept. I  
79 Cliff Street, Nueva York, E.U.A.

Sírvanse remitirme una muestra GRATIS de Calox.

Nombre.....  
Calle.....  
Ciudad.....País.....



## Hombres de Acción

Respondá al  
llamamiento  
de la

## Aviación

Estudie Ud. en casa  
para realizarGRANDES  
GANANCIAS

ENVÍE Ud. cuanto antes el cupón para el libro de Aviación gratis, que le dará detalles del nuevo Curso de Estudios a Domicilio, el cual está actualmente preparando a individuos de la manera más fácil y rápida, para los empleos de grandes ganancias en la Aviación, que producen sueldos de \$75 a \$300 semanales. No necesita experiencia ni entrenamiento previo. Servicio de Empleos Gratis. La demanda de hombres competentes en la Aviación excede al número disponible. Envíe Ud. desde luego el cupón para los detalles. Se le enviará Absolutamente Gratis si entra en acción inmediatamente.

GRATIS  
PROSPECTO  
SOBRE AVIACIÓNLA AVIACIÓN  
y sus  
Oportunidades

INSTITUTO de AVIACION, Depto. 67-E  
1031 S. Broadway,  
Los Angeles, California, E.U. de A.

Envíenme Uds. un ejemplar GRATIS del nuevo libro titulado "La Aviación y sus Oportunidades" y detalles completos acerca de los buenos empleos en la Aviación.

Nombre..... Edad.....  
Domicilio.....  
Ciudad..... País.....

Gran Rebaja de Precios  
En Equipos para Cines  
Sonoros -- Tono y Cali-  
dad insuperables

NUESTROS anuncios anteriores han causado gran sensación entre los Empresarios, pues ahora éstos pueden equipar sus Cines con aparatos de Sonido en la Película y Sonido-en-Disco a precios razonables.

Nosotros proveemos accesorios y repuestos para todos los sistemas en uso, CELULAS FOTOELÉCTRICAS, MOTORES, VALVULAS, AMPLIFICADORES, ALTOPARLANTES, para todas las marcas, incluso R.C.A., Western Electric, DeForest, Pacent, etc.

Somos distribuidores para el extranjero de numerosas fábricas americanas que hacen accesorios para teatros de todas descripciones.

EQUIPOS PORTÁTILES PARA REPRODUCIR  
Y GRABAR SONIDO

Escriba o cablegrafe sus necesidades, dándonos detalles completos de lo que tienen en uso, así como también la corriente eléctrica.

Correspondencia en Español  
Queremos Agentes Eficaces

S. O. S. CORPORATION

1600 Broadway New York, E.U.A.  
Cable: SOSOUND New York

IMPRIMA  
SUS PROPIAS

tarjetas, membretes, circulares, etiquetas, folletos, programas, invitaciones, etc. Ahorre tiempo y dinero. Se suministran instrucciones con cada equipo. Fácil manejo.

Gane Dinero con  
Trabajos Ajenos

Puede ganar mucho dinero durante unas horas desocupadas, o hacerse de un negocio formal con pocos gastos. Impresión al relieve, como grabado, con cualquiera de nuestras prensas. Prensas, \$35.00; de motor, \$149.

Escriba pidiendo catálogo de prensas, tipo, tarjetas, papel y otros materiales de imprenta e informes detallados.  
THE KELSEY CO., D-87, Meriden, Conn., E.U.A.

zado con un verso cojo, o algún otro obstáculo que la tiene suspensa. Entro en acción...

—Señorita: esos símbolos no me caen en gracia.

—No; claro... Le gustará el lenguaje de las flores, entonces...

—Vamos, no me deja Ud. ponerme sentimental. Digo que no me agradan porque se interponen entre Ud. y yo. Quiero entrevistarla.

—¿A mí? ¿Está Ud. loco?

—No; estoy en un compromiso.

—Eso es... ¡y yo lo voy a sacar del compromiso y Ud. me va a sacar a mí en letras de molde! ¡Pues no!

Es indispensable recurrir al cohecho, el soborno y las maniobras solapadas. Venenosamente, digo:

—Tengo dos pases para el "Roxy"...

—¡Ay, señor Guaitel, qué corbata tan linda! Yo no me había fijado... Acerque Ud. la silla, que se la voy a arreglar. Ustedes los hombres no saben anudarse el lazo... Venga acá... Y dígame, por favor, la palabra "estupefacto" ¿se escribe con equis?

—Gabigstpf... ga... ga— contesto literalmente mientras la joven me ahorca entre sus delicadas manos, tratando de convertir mi corbata en soga.

—¿Qué dice? ¡Ay, pobrecito! ¡Lo estaba estrangulando!

—Ya me siento mejor. Se escribe con esc...

—Pues entonces no es "estupefacto". ¿Que será?

—Deje Ud. el alfabeto en paz y hágame confidencias... Dígame, por ejemplo ¿el Respondedor se emociona cuando contesta sus cartas?

—Por fuera no. A veces, se ríe.

—¿Y Ud.?

—También yo me río. Me cuenta cuentos...

Ví el cielo abierto.

—Señorita, cuénteme uno... publicable.

—Espere que me acuerde... ¡Ah, sí! Uno que traje de Méjico el Sr. Hermida y que me cayó en gracia...

—A ver!

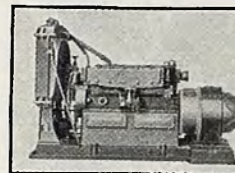
—Dicen que en un zaguán de una casa de Méjico, se plantó un señor a solicitar de los transeúntes donativos destinados al entierro de su compadre, cuyo cadáver, cubierto devotamente con una manta, estaba tendido en el propio zaguán, a pocos pasos del solicitante. Este, todo compungido, recibía en una jícara las monedas de los que, movidos por la caridad, le entregaban sus limosnas. En eso pasó un señor, se enteró de las circunstancias y dijo, echando seis centavos en el recipiente: "Aquí tiene medio para el entierro de su compadre. ¿De qué murió?" "De infección intestinal" respondió el de la jícara. "¿Dejó familia?" insistió el donante. "Sí, señor; cuatro hijos y su suegra" "¿Y qué edad tenía?" "Treinta y cuatro años" "¿Y en qué trabajaba?" "Era albañil" "¿Y dónde lo van a enterrar..." En aquel instante, en el colmo de la indignación, el "cadáver" se incorporó y gritó a su compadre: "¡Devuélvele su dinero!" ¡Es demasiado preguntar por seis centavos!"

UNA estadística consoladora nos dice que en Hollywood se registran 7 matrimonios y 2/8 por cada divorcio. Lo de los 2/8 hasta en Hollywood parece un poco extraño.

GARY COOPER ha perdido trece libras de peso en pocas semanas. Y Lupe Vélez dice que ella no tiene la culpa.

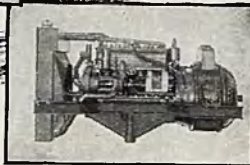
CORINNE GRIFFITH vuelve a la pantalla, y ya está tomando lecciones de dicción. El pasado no vuelve...

Servicio Eléctrico  
Universal en el Di-  
rigible Mayor del  
Mundo: "U. S. S.  
Akron".



La Planta Eléctrica  
Universal de 20 Ki-  
lovatios, vapor BO-  
RINQUEN, de la li-  
nea Porto Ilco.

La Planta Eléctrica  
Universal es usada  
por el ferrocarril  
B. & O. de los Es-  
tados Unidos.



## En la Tierra--en el Aire--en el Mar

LAS PLANTAS ELÉCTRICAS UNIVERSAL  
LLENAN TODAS LAS NECESIDADES

LAS instalaciones que se ilustran arriba demuestran el aprecio en que son tenidas las Plantas Eléctricas Universal en todas partes del mundo. Son preferidas siempre que se necesita una planta de alta calidad, suprema por su funcionamiento uniforme e infalible, a la par que silenciosa, económica y duradera. Las piezas eléctricas de estas plantas son diseñadas y construidas en unidad con sus motores de gasolina de 4, 6 y 8 cilindros. Se fabrican desde 1 hasta 35 Kilovatios, para corriente directa o alternada, de voltaje corriente o especial, en modelos portátiles, estacionarios y marítimos. A solicitud enviaremos material descriptivo. Pídale al Depto. 50, Universal Motor Company, Oshkosh, Wisconsin, E.U.A.



MOTOR COMPANY

## \$\$-TENGA SIEMPRE SUERTE-\$\$



¿No es Ud. afortunado en el Dinero, Juego, Amores o Negocios? Debería entonces llevar un par de Genuinas PIEDRAS IMANICAS, ROJAS MISTICAS DE BRAHMA PODEROSAMENTE MAGNETICAS. Raras, Maravillosas, Compeledoras. Atractivas, estas VIVAS PIEDRAS IMANICAS son llevadas por personas Ocultistas Orientales como un Talismán de Poderosa Fuerza. Una que evita la Mala Suerte, Perversidad y Desastres y la otra para atraer muy Buena Suerte, Amor, Felicidad y Prosperidad. Especial, solamente \$1.97 por las dos con instrucciones de mucho valor gratis. Pague al cartero \$1.97 más 15 centavos por gastos de correo al recibirlas. Las personas residentes fuera de los Estados Unidos sirvanse enviar Dinero en Electivo, Letra, o Giro Postal. Satisfacción Garantizada o se reembolsa el dinero. ¡Usted puede ser AFORTUNADO! ¡Ordene las suyas HOY!

Dept. 359, P. S. Bureau, P.O. Box 72, Brooklyn, N.Y., U.S.A.  
NOTA: Absolutamente GARANTIZAMOS el que estas Genuinas Piedras Imánicas Místicas de Brahma son VIVAS! Justamente lo que Ud. deseaba, puesto que ellas son la verdadera Clave—¡PODEROSAS. ALTAMENTE MAGNETICAS!

Las próximas seis ediciones de CINE-MUNDIAL puede recibirlas a precio económico. Pídale en-  
viando \$1 oro a:

CINE-MUNDIAL

516 Fifth Ave., New York, E.U.A.





### El Pelo más Lacio se Convierte en Lindos Rizos y Ondas

con los famosos equipos PATRICIAN y estos rizos son PERMANENTES. El agua, el sudor y la humedad no afectan el rizado en lo más mínimo. Mientras más mojado está el pelo, más rizado se pone.

Con los equipos "PATRICIAN" Ud. puede convertir sus cabellos por más lacios que sean, en preciosos rizos. Las instrucciones en español, ilustradas, que enviamos, son tan sencillas que hasta una criatura puede seguirías fácilmente.

Muchas mujeres se han hecho independientes rizando las cabelleras de sus amistades y dedicándose a los tratamientos de belleza "PATRICIAN". Nosotros la instruimos gratis. Con los equipos obteníamos un tratamiento completo sobre la Cultura de la Belleza.

Tenemos equipos de todos precios y para todos los bolsillos. Haga su pedido hoy mismo indicando el voltaje eléctrico.

1 calefactor con repuestos para 50 rizos... \$15.00  
2 calefactores con repuestos para 100 rizos. \$27.50  
4 calefactores con repuestos para 200 rizos \$50.00  
Repuestos adicionales, cada uno..... \$ .05

**Solicitamos nuevos distribuidores**  
**Pídase folletos gratis**

PATRICIAN LABORATORIES LTD.,  
17 East 48th St., Nueva York, E.U.A.

### ECONOMICICE

La subscripción anual a esta revista vale sólo dos dólares (\$2).

Pídala, enviando el importe en cheque, giro postal o billetes de banco al agente local o a:

Cine-Mundial—516 Fifth Ave., N.Y.



### UNA MANERA FACIL DE MODELAR SU NARIZ

EL Corrector de Narices ANITA dará a su nariz proporciones perfectas, mientras usted duerme o trabaja. Seguro, sin dolor, comodo.

Garantizamos resultados rápidos y permanentes. 87,000 doctores y personas que lo han usado lo elogian como un invento maravilloso.

Sin piezas metálicas o tornillos.

Garantizamos la devolución del dinero si usted no queda satisfecho.

PIDA HOY EL FOLLETO GRATIS

ANITA INSTITUTO

H-16 Anita Building, Newark, N. J., E. U. A.



Medalla de Oro ganada en 1923



Fotografía, exclusiva para CINE-MUNDIAL, de Marion Shilling, atraída al elenco de RKO-Pathé y que figuró brillantemente en la interpretación de la cinta "Beyond Victory".

### CENTELLEOS

PARAMOUNT ha descubierto un nuevo Valentino: George Metaxa, al que veremos con Claudette Colbert en "Secretos de una Secretaria".

OLGA BACLANOVA ha vuelto al cine, después de la visita que la hizo la cigüeña, y acaba de filmar "El eterno Don Juan" con el eterno Menjou.

RAQUEL TORRES ha pedido que la cancelen su contrato con la Metro, y ya está libre y dispuesta a no filmar películas en español.

BUSTER KEATON, que está encantado con su diminuto automóvil Austin, nos pondera las ventajas de su adquisición. Nos lleva hasta el más cercano garage y nos invita a leer lo que anuncian: "Lavado de un auto, 1 dólar. Lavado de un Austin, 50 centavos".

LA ambición de Lupe Vélez es representar, en el teatro, "La Argentina", de Edgar Allen Wolf.

ALGO nuevo. Ruth Chatterton, en su nuevo contrato, se ha reservado todos los derechos para sus futuras actuaciones ante los aparatos de televisión.

BELA LUGOSI, el notable actor húngaro, asegura que los hombres mejor vestidos son los de América. (No ha dicho de dónde son las mujeres mejor desnudas.)

¿QUIEN interpretará el protagonista masculino en "Susan Lennox" con Greta Garbo? No será John Gilbert, ni Nils Asther. Lo hará Clark Gable, desconocido hace un año.

STEPIN FETCHIT, el genial negro somnoliento, es el padre de una criatura a la que llaman "Jemajo". ¿Por que? Sencillamente porque al bautizarla pusieron los nombres de Jesús, María y José. Lo que no se ha hecho público es el sexo de "Jemajo".

CHARLIE FARRELL, aunque se casó con Virginie Valli, ha vuelto a hacer el amor (en la pantalla) a Janet Gaynor. Pero a ésta la verán ustedes, en su próxima película, con Warner Baxter.

## ¡S. M. Leo Carrillo, Rey del Hampa!



Leo Carrillo, estrella de "Hell Bound"

Una excitante escena de "Single Sin"

## F. V. LUPORINI

acaba de contratar las últimas grandes producciones de la casa Tiffany, entre ellas la fascinante creación del renombrado director James Cruze:

## "Hell Bound"

El Mayor Exito de la Temporada en el Teatro Paramount de Nueva York con LEO CARRILLO, LOLA LANE, LLOYD HUGHES, RALPH INCE, HELENE CHADWICK y GERTRUDE ASTOR.

## "The Command Performance"

NEIL HAMILTON en la singular historia de un actor obligado a vivir la vida de un Príncipe. ¡Humorismo! ¡Pasión!

"DRUMS OF JEOPARDY" "SINGLE SIN"

con Warner Oland, el Kay Johnson, Bert Ly Villano por excelencia, tell y Paul Hurst en y la bella June Collyer. una intriga amorosa.

### Opiniones de la Crítica

"Carrillo, en su caracterización de rey del hampa se coloca a una altura enorme como actor.... "Hell Bound" es una joya de 22 quilates por su gran amabilidad... Gran espectáculo." (New York American)

"Drums of Jeopardy" es una película de intensas emociones, y llena de episodios pavorosos en los que abunda el elemento de misterio. (Boston Evening American)

"Los oficiales del Teatro Paramount contrataron esta joya Tiffany atraídos por la magistral interpretación de Leo Carrillo". (New York World-Telegram)

"Mr. Nigh, director de "Single Sin", ha creado hombres y mujeres reales, no marionetas... Kay Johnson está enorme en su papel de Kate. Paul Hurst nos entusiasma de veras." (Hollywood Reporter)

FERDINAND V. LUPORINI, Inc.

551 Fifth Ave., New York, E. U. A.

Cablegramas: Luporini-Newyork





UNA ENFERMERA  
RECOMIENDA  
LOS PRODUCTOS  
DE LYDIA E. PINKHAM

**D**EBIDO a mi trabajo, yo estaba en un estado completo de debilidad. Ví un anuncio del Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham y tomé cuatro botellas de éste, obteniendo muy buenos resultados.

Mis nervios están mucho mejor, mi apetito está bueno, duermo bien y puedo trabajar todos los días. Hace ya veinte años que soy enfermera sin haber nunca perdido un paciente, de lo cual me siento orgullosa. Continuaré recomendando los productos de Lydia E. Pinkham en toda ocasión.

—Edna Sluraff.

GRATIS — Envíe usted por correo este Cupón

Lydia E. Pinkham Medicine Co.  
Lynn, Mass., E. U. de A.  
Señores: Tengan ustedes la bondad de enviarme el atractivo estuche de costura que ustedes ofrecen gratis.  
nombre.....  
dirección.....

**Compuesto Vegetal  
De Lydia E. Pinkham**

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., LYNN, MASS.



*Dorothy Janis, que interpretó "La Cautiva Blanca" para la Universal.*



*Los españoles que radican en Cuba y que se encuentran sin trabajo, reunidos en los salones del Centro Gallego de la Habana, en son de protesta contra la actitud pasiva que atribuyen a las sociedades españolas de aquella ciudad.*